Digitized by Google

## ALHAMBRA:

A SERIES

OF

# TALES AND SKETCHES

OF

THE MOORS AND SPANIARDS.

BY THE AUTHOR

07

THE SKETCH BOOK.

IN TWO VOLUMES.

vol. 1.

TRANSFERRED TO

Philadelphia:

CAREY & LEA. 1832.

Entered according to the Act of Congress, in the year 1832, by WASHINGTON IRVING, in the Clerk's office of the District Court of the Southern District of New York.

Y Z 72 AL

#### DEDICATION.

TO DAVID WILKIE, ESQ., R. A.

### MY DEAR SIR,

You may remember that, in the course of the rambles we once took together about some of the old cities of Spain, particularly Toledo and Seville, we frequently remarked the mixture of the Saracenic with the Gothic, remaining from the time of the Moors, and were more than once struck with incidents and scenes in the streets, that brought to mind passages in the "Arabian Nights." You then urged me to write something illustrative of these peculiarities; "something in the Haroun Alraschid style," that should have a dash of that Arabian spice which pervades every thing in Spain. I

call this to mind to show you that you are, in some degree, responsible for the present work; in which I have given a few "Arabesque" sketches and tales, taken from the life, or founded on local traditions, and mostly struck off during a residence in one of the most legendary and Morisco-Spanish places of the Peninsula.

I inscribe this work to you, as a memorial of the pleasant scenes we have witnessed together, in that land of adventure, and as a testimony of an esteem for your worth, which can only be exceeded by admiration of your talents.

Your friend

and fellow traveller,

THE AUTHOR.

#### THE JOURNEY.

In the spring of 1829, the author of this work, whom curiosity had brought into Spain, made a rambling expedition from Seville to Granada, in company with a friend, a member of the Russian embassy at Madrid. Accident had thrown us together from distant regions of the globe, and a similarity of taste led us to wander together among the romantic mountains of Andalusia. Should these pages meet his eye, wherever thrown by the duties of his station, whether mingling in the pageantry of courts or meditating on the truer glories of nature, may they recal the scenes of our adventurous companionship, and with them the remembrance of one, in whom neither time nor distance will obliterate the recollection of his gentleness and worth.

And here, before setting forth, let me indulge in a few previous remarks on Spanish scenery and Spanish travelling. Many are apt to picture Vot. I. Spain to their imaginations as a soft southern region decked out with all the luxuriant charms of voluptuous Italy. On the contrary, though there are exceptions in some of the maratime provinces, yet, for the greater part, it is a stern, melancholy country, with rugged mountains and long, naked, sweeping plains, destitute of trees, and invariably silent and lonesome, partaking of the savage and solitary character of Africa. What adds to this silence and loneliness, is the absence of singing birds, a natural consequence of the want of groves and hedges. The vulture and the eagle are seen wheeling about the mountain cliffs and soaring over the plains, and groups of shy bustards stalk about the heaths, but the myriads of smaller birds, which animate the whole face of other countries, are met with in but few provinces of Spain, and in them chiefly among the orchards and gardens which surround the habitations of man.

In the exterior provinces, the traveller occasionally traverses great tracts cultivated with grain as far as the eye can reach, waving at times with verdure, at other times naked and sun-burnt; but he looks round in vain for the hand that has tilled the soil; at length he perceives some village perched on a steep hill, or rugged crag, with mouldering battlements and ruined watch-tower; a strong-hold,

in old times, against civil war or Moorish inroad; for the custom among the peasantry of congregating together for mutual protection, is still kept up in most parts of Spain, in consequence of the maraudings of roving freebooters.

But though a great part of Spain is deficient in the garniture of groves and forests, and the softer charms of ornamental cultivation, yet its scenery has something of a high and lofty character to compensate the want. It partakes something of the attributes of its people, and I think that I better understand the proud, hardy, frugal and abstemious Spaniard, his manly defiance of hardships, and contempt of effeminate indulgences, since I have seen the country he inhabits.

There is something, too, in the sternly simple features of the Spanish landscape, that impresses on the soul a feeling of sublimity. The immense plains of the Castiles and La Mancha, extending as far as the eye can reach, derive an interest from their very nakedness and immensity, and have something of the solemn grandeur of the ocean. In ranging over these boundless wastes, the eye catches sight, here and there, of a straggling herd of cattle attended by a lonely herdsman, motionless as a statue, with his long slender pike tapering up like a

lance into the air; or beholds a long train of mules slowly moving along the waste like a train of camels in the desert, or a single herdsman, armed with blunderbuss and stiletto, and prowling over the plain. Thus, the country, the habits, the very looks of the people, have something of the Arabian character. The general insecurity of the country is evinced in the universal use of weapons. The herdsman in the field, the shepherd in the plain has his musket and his knife. The wealthy villager rarely ventures to the market-town without his trabucho; and, perhaps, a servant on foot with a blunderbuss on his shoulder; and the most petty journey is undertaken with the preparations of a warlike enterprise.

The dangers of the road produce, also, a mode of travelling, resembling, on a diminutive scale, the caravans of the East. The arrieros or carriers, congregate in troops, and set off in large and well-armed trains on appointed days, while individual to vellers swell their number, and contribute to their strength. In this primitive way is the commerce of the country carried on. The muleteer is the general medium of traffic, and the legitimate wanderer of the land, traversing the Peninsula from the Pyrenees and the Asturias, to the Alpuxarras,

the Serrania de Ronda, and even to the gates of Gib-He lives frugally and hardily; his alforias (or saddle-bags,) of coarse cloth, hold his scanty stock of provisions; a leathern bottlehanging at his saddlebow, contains wine or water for a supply across barren mountains, and thirsty plains; a mule cloth spread upon the ground is his bed at night, and his pack-saddle is his pillow. His low but clear-limbed and sinewy form betokens strength; his complexion is dark and sun-burnt; his eye resolute, but quiet in its expression, except when kindled by sudden emotion; his demeanour is frank, manly, and courteous, and he never passes you without a grave salutation-" Dios guarda à usted!"-" Vay usted con Dios caballero!"--" God guard you!"--" God be with you! cavalier!"

As these men have often their whole fortune at stake upon the burden of their mules, they have their weapons at hand, slung to their saddles, and ready to be snatched down for desperate defence. But their united numbers render them secure against petty bands of marauders, and the solitary bandalero, armed to the teeth, and mounted on his Andalusian steed, hovers about them, like a pirate about a merchant convoy, without daring to make an assault.

The Spanish muleteer has an inexhaustible 2\*

stock of songs and ballads, with which to beguile his incessant way-faring. The airs are rude and simple, consisting of but few inflexions. These he chants forth with a loud voice, and long drawling cadence, seated sideways on his mule, who seems to listen with infinite gravity, and to keep time with his paces, to the tune. The couplets thus chanted are often old traditional romances about the Moors; or some legend of a saint; or some love ditty; or, what is still more frequent, some ballad about a bold contrabandista, or hardy bandalero; for the smuggler and the robber are poetical heroes among the common people of Spain. Often the song of the muleteer is composed at the instant, and relates to some local scene, or some incident of the journey. This talent of singing and improvising is frequent in Spain, and is said to have been inherited from the Moors. There is something wildly pleasing in listening to these ditties among the rude and lonely scenes they illustrate, accompanied as they are, by the occasional jingle of the mule-bell.

It has a most picturesque effect, also, to meet a train of muleteers in some mountain pass. First you hear the bells of the leading mules, breaking with their simple melody the stillness of the airy height; or, perhaps, the voice of the muleteer admonishing some tardy or wandering animal, or chanting, at the full stretch of his lungs, some traditionary ballad. At length you see the mules slowly winding along the cragged defile, sometimes descending precipitous cliffs, so as to present themselves in full relief against the sky, sometimes toiling up the deep arid chasms below you. As they approach, you descry their gay decorations of worsted tufts, tassels, and saddle-cloths; while, as they pass by, the ever ready trabucho, slung behind their packs and saddles, gives a hint of the insecurity of the road.

The ancient kingdom of Granada into which we are about to penetrate, is one of the most mountainous regions of Spain. Vast sierras or chains of mountains, destitute of shrub or tree, and mottled with variegated marbles and granites, elevate their sun-burnt summits against a deep blue sky, yet in their rugged bosoms lie engulfed the most verdant and fertile valley, where the desert and the garden strive for mastery, and the very rock, as it were, compelled to yield the fig, the orange, and the citron, and to blossom with the myrtle and the rose.

In the wild passes of these mountains, the sight of walled towns and villages built like eagles' nests among the cliffs, and surrounded by Moorish bat-

tlements, or of ruined watch-towers perched on lofty peaks, carry the mind back to the chivalrous days of Christian and Moslem warfare, and to the romantic struggle for the conquest of Granada. In traversing their lofty Sierras, the traveller is often obliged to alight and lead his horse up and down the steep and jagged ascents and descents, resembling the broken steps of a staircase. Sometimes the road winds along dizzy precipices, without parapet to guard him from the gulfs below, and then will plunge down steep and dark and dangerous declivities. Sometimes it struggles through rugged barrancos, or ravines, worn by water torrents; the obscure paths of the Contrabandista, while ever and anon, the ominous cross, the memento of robbery and murder, erected on a mound of stones at some lonely part of the road, admonishes the traveller that he is among the haunts of banditti; perhaps, at that very moment, under the eye of some lurking bandalero. Sometimes, in winding through the narrow valleys, he is startled by a hoarse bellowing, and beholds above him, on some green fold of the mountain side, a herd of fierce Andalusian bulls, destined for the combat of the arena. There is something awful in the contemplation of these terrific animals, clothed with tremendous strength, and ranging their native pastures, in untamed wildness: strangers almost to the face of man. They know no one but the solitary herdsman who attends upon them, and even he at times dares not venture to approach them. The low bellowings of these bulls, and their menacing aspect as they look down from their rocky height, give additional wildness to the savage scenery around.

I have been betrayed unconsciously into a longer disquisition than I had intended on the several features of Spanish travelling; but there is a romance about all the recollections of the Peninsula that is dear to the imagination.

It was on the first of May that my companion and myself set forth from Seville, on our route to Granada. We had made all due preparations for the nature of our journey, which lay through mountainous regions where the roads are little better than mere mule paths, and too frequently beset by robbers. The most valuable part of our luggage had been forwarded by the arrieros; we retained merely clothing and necessaries for the journey, and money for the expenses of the road, with a sufficient surplus of the latter to satisfy the expectations of robbers, should we be assailed, and to save ourselves from the rough treatment that awaits the too wary and empty handed traveller. A couple of stout hired steeds were provided for our

selves, and a third for our scanty luggage, and for the conveyance of a sturdy Biscayan lad of about twenty years of age, who was to guide us through the perplexed mazes of the mountain roads, to take care of our horses, to act occasionally as our valet, and at all times as our guard; for he had a formidable trabucho, or carbine, to defend us from rateros, or solitary footpads, about which weapon he made much vain-glorious boast, though, to the discredit of his generalship, I must say, that it generally hung unloaded behind his saddle. was, however, a faithful, cheery, kind-hearted creature, full of saws and proverbs as that miracle of squires, the renowned Sancho himself, whose name we bestowed upon him; and, like a true Spaniard, though treated by us with companionable familiarity, he never for a moment in his utmost hilarity, outstripped the bounds of respectful decorum.

Thus equipped and attended, we set out on our journey with a genuine disposition to be pleased: with such a disposition, what a country is Spain for a traveller, where the most miserable inn is as full of adventure as an enchanted castle, and every meal is in itself an achievement! Let others repine at the lack of turnpike roads and sumptuous hotels, and all the elaborate comforts of a country cultivated into tameness and common-place, but

give me the rude mountain scramble, the roving haphazard way-faring, the frank, hospitable, though half wild manners, that give such a true game flavour to romantic Spain!

Our first evening's entertainment had a relish of the kind. We arrived after sunset at a little town among the hills, after a fatiguing journey over a wide houseless plain, where we had been repeatedly drenched with showers. In the inn were quartered a party of Miguelistas, who were patrolling the country in pursuit of robbers. The appearance of foreigners like ourselves was unusual in this remote town. Mine host with two or three old gossipping comrades in brown cloaks studied our passports in a corner of the posada, while an Alguazil took notes by the dim light of a lamp. The passports were in foreign languages, and perplexed them, but our Squire Sancho assisted them in their studies, and magnified our importance with the grandiloquence of a Spaniard. In the mean time the magnificent distribution of a few cigars had won the hearts of all around us. In a little while the whole community seemed put in agitation to make us welcome. The Corregidor himself waited upon us, and a great rush-bottomed armed chair was ostentatiously bolstered into our room by our landlady, for the accommodation of that im-

portant personage. The commander of the patrof took supper with us: a surly, talking, laughing, swaggering Andaluz, who had made a campaign in South America, and recounted his exploits in love and war with much pomp of phrase and vehemence of gesticulation, and mysterious rolling of the eve. He told us he had a list of all the robbers in the country, and meant to ferret out every mother's son of them: he offered us at the same time some of his soldiers as an escort. "One is enough to protect you, Signors, the robbers know me, and know my men; the sight of one is enough to spread terror through a whole sierra." We thanked him for his offer, but assured him, in his own strain, that with the protection of our redoubtable Squire Sancho, we were not afraid of all the ladrones of Anda-Insia.

While we were supping with our Andalusian friend, we heard the notes of a guitar and the click of castanets, and presently, a chorus of voices, singing a popular air. In fact, mine host had gathered together the amateur singers and musicians and the rustic belles of the neighbourhood, and on going forth, the court-yard of the inn presented a scene of true Spanish festivity. We took our seats with mine host and hostess and the commander of the patrol, under the archway of the court.

The guitar passed from hand to hand, but a jovial shoemaker was the Orpheus of the place. He was a pleasant looking fellow with huge black whiskers and a roguish eye. His sleeves were rolled up to his elbows; he touched the guitar with masterly skill, and sang little amorous ditties with an expressive leer at the women, with whom he was evidently a favourite. He afterwards danced a fandango with a buxom Andalusian damsel, to the great delight of the spectators. But none of the females present could compare with mine host's pretty daughter Josefa, who had slipped away and made her toilette for the occasion, and had adorned her head with roses; and also distinguished herself in a bolero with a handsome young dragoon. We had ordered our host to let wine and refreshments circulate freely among the company, yet, though there was a motley assemblage of soldiers, muleteers and villagers, no one exceeded the bounds of sober enjoyment. The scene was a study for a painter: the picturesque group of dancers; the troopers in their half military dresses, the peasantry wrapped in their brown cloaks, nor must I omit to mention the old meagre Alguazil in a short black cloak, who took no notice of any thing going on, but sat in a corner diligently writing by the dim Vol. I.

light of a huge copper lamp that might have figured in the days of Don Quixote.

I am not writing a regular narrative, and do not pretend to give the varied events of several days' rambling over hill and dale, and moor and mountain. We travelled in true contrabandista: style, taking every thing, rough and smooth, as we found it, and mingling with all classes and conditions in a kind of vagabond companionship. It is the true way to travel in Spain. Knowing the scanty larders of the inns, and the naked tracts of country the traveller has often to traverse, we had taken care, on starting, to have the alforias, or saddle-bags of our Squire well stocked with cold provisions, and his beta, or leathern bottle, which was of portly dimensions, filled to the neck with choice Valdepenas wine. As this was a munition for our campaign more important than even his trabucho, we exhorted him to have an eye to it, and I will do him the justice to say that his namesake, the trencher-loving Sancho himself, could not excel him as a provident purveyor. Though the alforjas and beta were repeatedly and vigorously assailed throughout the journey, they appeared to have a miraculous property of being never empty; for our vigilant Squire took care to sack every thing that

remained from our evening repasts at the inns, to supply our next day's luncheon.

What luxurious noontide repasts have we made on the green sward by the side of a brook or fountain under a shady tree, and then what delicious siestas on our cloaks spread out on the herbage!

We paused one day at noon, for a repast of the kind. It was in a pleasant little green meadow, surrounded by hills covered with olive trees. Our cloaks were spread on the grass under an elm tree, by the side of a babbling rivulet: our horses were tethered where they might crop the herbage, and Sancho produced his alforjas with an air of triumph. They contained the contributions of four days' journeying, but had been signally enriched by the foraging of the previous evening, in a plenteous inn at Antequera. Our Squire drew forth the heterogeneous contents one by one, and they seemed to have no end. First came forth a shoulder of roasted kid, very little the worse for wear, then an entire partridge, then a great morsel of salted codfish wrapped in paper, then the residue of a ham, then the half of a pullet, together with several rolls of bread and a rabble route of oranges, figs, raisins, and walnuts. His beta also had been recruited. with some excellent wine of Malaga.

fresh apparition from his larder, he could enjoy our ludicrous surprise, throwing himself back on the grass and shouting with laughter.

Nothing pleased this simple-hearted varlet more than to be compared, for his devotion to the trencher, to the renowned squire of Don Quixote. He was well versed in the history of the Don, and, like most of the common people of Spain, he firmly believed it to be a true history.

"All that, however, happened a long time ago, Signor," said he to me, one day, with an inquiring look.

"A very long time," was the reply.

"I dare say, more than a thousand years?"—still looking dubiously.

"I dare say? not less."

The squire was satisfied.

As we were making our repast above described, and diverting ourselves with the simple drollery of our squire, a solitary beggar approached us, who had almost the look of a pilgrim. He was evidently very old, with a gray beard, and supported himself on a staff, yet age had not borne him down; he was tall and erect, and had the wreck of a fine form. He wore a round Andalusian hat, a sheepskin jacket, and leathern breeches, gaiters and

sandals. His dress, though old and patched, was decent, his demeanour manly, and he addressed us with that grave courtesy that is to be remarked in the lowest Spaniard. We were in a favourable mood for such a visiter, and in a freak of capricious charity gave him some silver, a loaf of fine wheaten bread, and a goblet of our choice wine of Malaga. He received them thankfully, but without any grovelling tribute of gratitude. Tasting the wine, he held it up to the light, with a slight beam of surprise in his eye; then quaffing it off at a draught; "It is many years," said he, "since I have tasted such wine. It is a cordial to an old man's heart." Then looking at the beautiful wheaten loaf; "Bendita sea tal pan!" (blessed be such bread!) So saying, he put it in his wallet. We urged him to eat it on the spot. "No, Signors," replied he, "the wine I had to drink, or leave: but the bread I must take home to share with my family."

Our man Sancho sought our eye, and reading permission there, gave the old man some of the ample fragments of our repast; on condition, however, that he should sit down and make a meal. He accordingly took his seat at some little distance from us, and began to eat, slowly, and with a so-

briety and decorum that would have become a hidalgo. There was altogether a measured manner and a quiet self-possession about the old man that made me think he had seen better days; his language, too, though simple, had occasionally something picturesque and almost poetical in the phraseology. I set him down for some broken down cavalier. I was mistaken, it was nothing but the innate courtesy of a Spaniard, and the poetical turn of thought and language often to be found in the lowest classes of this clear witted people. For fifty years, he told us, he had been a shepherd, but now he was out of employ, and destitute. " When I was a young man," said he, "nothing could harm or trouble me. I was always well, always gay; but now I am seventy-nine years of age, and a beggar, and my heart begins to fail me."

Still he was not a regular mendicant, it was not until recently that want had driven him to this degradation, and he gave a touching picture of the struggle between hunger and pride, when abject destitution first came upon him. He was returning from Malaga, without money; he had not tasted food for some time, and was crossing one of the great plains of Spain, where there were but few habitations. When almost dead with hunger, he

applied at the door of a venta, or country inn. "Perdona usted per Dios hermano!" (excuse us, brother, for God's sake!) was the reply;—the usual. mode in Spain of refusing a beggar. "I turned away," said he, "with shame greater than my hunger, for my heart was yet too proud. I came to a river with high banks and deep rapid current, and felt tempted to throw myself in; what should such an old worthless wretched man as I live for!" But, when I was on the brink of the current, I thought on the blessed Virgin, and turned away. I travelled on until I saw a country-seat, at a little distance from the road, and entered the outer gate of the court yard. The door was shut, but there were two young signoras at a window. I approached, and begged: "Perdona usted per Dios hermano!" (excuse us, brother, for God's sake!) and the window closed. I crept out of the court-yard; but hunger overcame me, and my heart gave way. I thought my hour was at hand. So I laid myself down at the gate, commended myself to the holy Virgin, and covered my head to die. In a little while afterwards, the master of the house came home. Seeing me lying at his gate, he uncovered my head, had pity on my gray hairs, took me into his house and gave me food. So, Signors, you see

that we should always put confidence in the protection of the Virgin.

The old man was on his way to his native place Archidona, which was close by the summit of a steep and rugged mountain. He pointed to the ruins of its old Moorish castle. That castle, he said, was inhabited by a Moorish king at the time of the wars of Granada. Queen Isabella invaded it with a great army, but the king looked down from his castle among the clouds, and laughed her to scorn. Upon this, the Virgin appeared to the queen, and guided her and her army up a mysterious path of the mountain, which had never before been known. When the Moor saw her coming, he was astonished, and springing with his horse from a precipice was dashed to pieces. The marks of his horse's hoofs, said the old man, are to be seen on the margin of the rock to this day. And see, Signors, yonder is the road by which the queen and her army mounted; you see it like a riband up the mountain side; but the miracle is, that, though it can be seen at a distance, when you come near, it disappears. The ideal road to which he pointed, was evidently a sandy ravine of the mountain, which looked narrow and defined at

a distance, but became broad and indistinct on an approach. As the old man's heart warmed with wine and wassail, he went on to tell us a story of the buried treasure left under the earth by the Moorish king. His own house was next to the foundations of the castle. The curate and notary dreamt three times of the treasure, and went to work at the place pointed out in their dreams. His own sonin-law heard the sound of their pick-axes and spades at night. What they found nobody knows; they became suddenly rich, but kept their own secret. Thus the old man had once been next door to fortune, but was doomed never to get under the same roof.

I have remarked that the stories of treasure buried by the Moors, which prevail throughout Spain, are most current among the poorest people. It is thus kind nature consoles with shadows for the lack of substantials. The thirsty man dreams of fountains and roaring streams, the hungry man of ideal banquets, and the poor man of heaps of hidden gold; nothing certainly is more magnificent than the imagination of a beggar.

The last travelling sketch which I shall give is a curious scene at the little city of Loxa. This was a famous belligerent frontier post, in the time

of the Moors, and repulsed Ferdinand from its It was the strong-hold of old Ali Atar, the walls. father-in-law of Boabdil, when that fiery veteran sallied forth with his son-in-law, on that disastrous inroad, that ended in the death of the chieftain. and the capture of the monarch. Loxa is wildly situated in a broken mountain pass, on the banks of the Xenil, among rocks and groves, and meadows and gardens. The people seem still to retain the bold fiery spirit of the olden time. Our inn was suited to the place. It was kept by a young, handsome, Andalusian widow, whose trim busquina of black silk fringed with bugles, set off the play of a graceful form, and round pliant limbs. Her step was firm and elastic, her dark eye was full of fire, and the coquetry of her air, and varied ornaments of her person showed that she was accustomed to be admired.

She was well matched by a brother, nearly about her own age; they were perfect models of the Andalusian majo and maja. He was tall, vigorous, and well formed, with a clear, olive complexion, a dark beaming eye, and curling, chestnut whiskers, that met under his chin. He was gallantly dressed in a short green velvet jacket, fitted to his shape, profusely decorated with silver buttons, with a white

handkerchief in each pocket. He had breeches of the same, with rows of buttons from the hips to the knees; a pink silk handkerchief round his neck, gathered through a ring, on the bosom of a neatly plaited shirt; a sash round the waist to match; bottinas or spatterdashes of the finest russet leather, elegantly worked and open at the calves to show his stockings, and russet shoes setting off a well shaped foot.

As he was standing at the door, a horseman rode up and entered into low and earnest conversation with him. He was dressed in similar style, and almost with equal finery. A man about thirty, square built, with strong Roman features, handsome, though slightly pitted with the small-pox, with a free, bold and somewhat daring air. His powerful black horse was decorated with tassels and fanciful trappings, and a couple of broadmouthed blunderbusses hung behind the saddle. He had the air of those contrabandistas that I have seen in the mountains of Ronda, and, evidently, had a good understanding with the brother of mine hostess; nay, if I mistake not, he was a favourite admirer of the widow. In fact, the whole inn, and its inmates had something of a contrabandista aspect, and the blunderbuss stood in a corner beside

the guitar. The horseman I have mentioned, passed his evening in the posada, and sang several bold mountain romances with great spirit.

As we were at supper, two poor Asturians put in in distress, begging food and a night's lodging. They had been waylaid by robbers, as they came from a fair among the mountains, robbed of a horse, which carried all their stock in trade, stripped of their money and most of their apparel, beaten for having offered resistance, and left almost naked in the road. My companion, with a prompt generosity, natural to him, ordered them a supper and a bed, and gave them a supply of money to help them forward towards their home.

As the evening advanced, the dramatis personæ thickened. A large man, about sixty years of age, of powerful frame, came strolling in, to gossip with mine hostess. He was dressed in the ordinary Andalusian costume, but had a huge sabre tucked under his arm, wore large moustaches and had something of a lofty swaggering air. Every one seemed to regard him with great deference.

Our man, Sancho, whispered to us that he was Don Ventura Rodriguez, the hero and champion of Loxa, famous for his prowess and the strength of his arm. In the time of the French invasion, he surprized six troopers who were asleep. He first secured their horses, then attacked them with his sabre; killed some, and took the rest prisoners. For this exploit, the king allows him a peceta, (the fifth of a duro, or dollar,) per day, and has dignified him with the title of Don.

I was amused to notice his swelling language and demeanour. He was evidently a thorough Andalusian, boastful as he was brave. His sabre was always in his hand, or under his arm. He carries it always about with him as a child does a doll, calls it his Santa Teresa, and says, that when he draws it, "tembla la tierra!" (the earth trembles!)

I sat until a late hour listening to the varied themes of this motley groupe, who mingled together with the unreserve of a Spanish posada. We had contrabandista songs, stories of robbers, guerilla exploits, and Moorish legends. The last one from our handsome landlady, who gave a poetical account of the infiernos, or infernal regions of Loxa—dark caverns, in which subterraneous streams and waterfalls make a mysterious sound. The common people say they are money coiners, shut up there from the time of the Moors, and that

Vol. I. 4

the Moorish kings kept their treasures in these caverns.

Were it the purport of this work, I could fill its pages with the incidents and scenes of our rambling expedition, but other themes invite me. Journeying in this manner, we at length emerged from the mountains, and entered upon the beautiful Vega of Granada. Here we took our last midday's repast under a grove of olive trees, on the borders of a rivulet, with the old Moorish capital in the distance, dominated by the ruddy towers of the Alhambra, while far above it the snowy summits of the Sierra Nevada shone like silver. The day was without a cloud, and the heat of the sun tempered by cool breezes from the mountains; after our repast, we spread our cloaks and took our last siesta, lulled by the humming of bees among the flowers, and the notes of the ring doves from the neighbouring olive trees. When the sultry hours were past, we resumed our journey, and after passing between hedges of aloes and Indian figs, and through a wilderness of gardens, arrived about sun-set at the gates of Granada.

To the traveller imbued with a feeling for the historical and poetical, the Alhambra of Granada is as much an object of veneration as is the Caaba, or sacred house of Mecca, to all true Moslem pilgrims. How many legends and traditions, true and fabulous, how many songs and romances, Spanish and Arabian, of love and war and chivalry, are associated with this romantic pile! The reader may judge, therefore, of our delight, when, shortly after our arrival in Granada, the governor of Alhambra gave us permission to occupy his vacant apartments in the Moorish palace. My companion was soon summoned away by the duties of his station, but I remained for several months spell-bound in the old enchanted pile. The following papers are the result of my reveries and researches, during that delicious thraldom. If they have the power of imparting any of the witching charms of the place to the imagination of the reader, he will not repine at lingering with me for a season in the legendary halls of the Alhambra.

# GOVERNMENT OF THE ALHAMBRA.

THE Alhambra is an ancient fortress or castellated palace of the Moorish kings of Granada, where they held dominion over this their boasted terrestrial paradise, and made their last stand for empire in Spain. The palace occupies but a portion of the fortress, the walls of which, studded with towers, stretch irregularly round the whole crest of a lofty hill that overlooks the city, and forms a spire of the Sierra Nevada, or Snowy Mountain.

In the time of the Moors, the fortress was capable of containing an army of forty thousand men within its precincts, and served occasionally as a strong-hold of the sovereigns against their rebellious subjects. After the kingdom had passed into the hands of the Christians, the Alhambra continued a royal demesne, and was occasionally inha-

bited by the Castilian monarchs. The Emperor Charles V., began a sumptuous palace within its walls, but was deterred from completing it by repeated shocks of earthquakes. The last royal residents were Philip V. and his beautiful Queen Elizabetta, of Parma, early in the eighteenth century.

Great preparations were made for their recep-The palace and gardens were placed in a state of repair; and a new suite of apartments erected, and decorated by artists brought from Italy. The sojourn of the sovereigns was transient; and, after their departure, the palace once more became desolate. Still the place was maintained with some military state. The governor held it immediately from the crown: its jurisdiction extended down into the suburbs of the city, and was independent of the captain general of Granada. A considerable garrison was kept up; the governor had his apartments in the old Moorish palace, and never descended into Granada without some military parade. The fortress, in fact, was a little town of itself, having several streets of houses within its walls, together with a Franciscan convent and a parochial church.

The desertion of the court, however, was a fatal

blow to the Alhambra. Its beautiful walls became desolate, and some of them fell to ruin: the gardens were destroyed, and the fountains ceased to play. By degrees the dwellings became filled up with a loose and lawless population; contrabandistas, who availed themselves of its independent jurisdiction, to carry on a wide and daring course of smuggling, and thieves and rogues of all sorts, who made this their place of refuge, from whence they might depredate upon Granada and its vicinity. The strong arm of government at length interposed. The whole community was thoroughly sifted; none were suffered to remain but such as were of honest character and had legitimate right to a residence; the greater part of the houses were demolished, and a mere hamlet left, with the parochial church and the Franciscan convent.

During the recent troubles in Spain, when Granada was in the hands of the French, the Alhambra was garrisoned by their troops, and the palace was occasionally inhabited by the French commander. With that enlightened taste which has ever distinguished the French nation in their conquests, this monument of Moorish elegance and grandeur was rescued from the absolute ruin and desolation that were overwhelming it. The roofs were re-

paired, the saloons and galleries protected from the weather, the gardens cultivated, the watercourses restored, the fountains once more made to throw up their sparkling showers: and Spain may thank her invaders for having preserved to her the most beautiful and interesting of her historical monuments.

On the departure of the French, they blew up several towers of the outer wall, and left the fortifications scarcely tenable. Since that time, the military importance of the post is at an end. garrison is a handful of invalid soldiers, whose principal duty is to guard some of the outer towers, which serve, occasionally, as a prison of state; and the governor, abandoning the lofty hill of the Alhambra. resides in the centre of Granada, for the more convenient despatch of his official duties. not conclude this brief notice of the state of the fortress, without bearing testimony to the honourable exertions of its present commander Don Francisco de Salis Serna, who is tasking all the limited resources at his command, to put the palace in a state of repair; and by his judicious precautions, has for some time arrested its too certain decay. Had his predecessors discharged the duties of their station with equal fidelity, the Alhambra might

yet have remained in almost its pristine beauty; were government to second him with means equal to his zeal, this edifice might still be preserved to adorn the land, and to attract the curious and enlightened of every clime, for many generations.

## INTERIOR OF THE ALHAMBRA.

THE Alhambra has been so often and so minutely described by travellers, that a mere sketch will probably be sufficient for the reader to refresh his recollection; I will give, therefore, a brief account of our visit to it the morning after our arrival in Granada.

Leaving our posada of La Espada, we traversed the renowned square of the Vivarrambla, once the scene of Moorish jousts and tournaments, now a crowded market place. From thence we proceeded along the Zacatin, the main street of what was the great Bazaar, in the time of the Moors, where the small shops and narrow alleys still retain their Oriental character. Crossing an open place in front of the palace of the captain-general, we ascended a confined and winding street, the name of

which reminded us of the chivalric days of Granada. It is called the Calle, or street of the Gomeres: from a Moorish family, famous in chronicle and song. This street led up to a mansion gateway of Grecian architecture, built by Charles V., forming the entrance to the domains of the Alhambra.

At the gate were two or three ragged and superannuated soldiers dozing on a stone bench, the successors of the Zegris and the Abencerrages; while a tall, meagre varlet, whose rusty brown cloak was, evidently, intended to conceal the ragged state of his nether garments, was lounging in the sunshine, and gossipping with an ancient sentinel, on duty. He joined us as we entered the gate, and offered his services to show us the fortress.

I have a traveller's dislike to officious ciceroni, and did not altogether like the garb of the applicant:

"You are well acquainted with the place, I presume?"

"Ninguno mas—pues, señor, soy hijo de la Alhambra."

(Nobody better—in fact, sir, I am a son of the Alhambra.)

The common Spaniards have certainly a most poetical way of expressing themselves—"A son of the Alhambra:" the appellation caught me at once; the very tattered garb of my new acquaintance assumed a dignity in my eyes. It was emblematic of the features of the place, and became the progeny of a ruin.

I put some farther questions to him, and found his title was legitimate. His family had lived in the fortress from generation to generation ever since the time of the conquest. His name was Mateo Ximenes. "Then, perhaps," said I, "you may be a descendant from the great Cardinal Ximenes."

"Dios sabe! God knows, señor. It may be so. We are the oldest family in the Alhambra. Viejos Cristianos, old Christians, without any taint of Moor or Jew. I know we belong to some great family or other, but I forget who. My father knows all about it. He has the coat of arms hanging up in his cottage, up in the fortress."—There is never a Spaniard, however poor, but has some claim to high pedigree. The first title of this ragged worthy, however, had completely captivated me, so I gladly accepted the services of the "son of the Alhambra."

We now found ourselves in a deep narrow ravine, filled with beautiful groves, with a steep avenue and various foot-paths winding through it, bordered with stone seats and ornamented with fountains. To our left, we beheld the towers of the Alhambra beetling above us; to our right, on the opposite side of the ravine, we were equally dominated by rival towers on a rocky eminence. These. we were told, were the Torres Vermejos, or Vermilion towers, so called from their ruddy hue. No one knows their origin. They are of a date much anterior to the Alhambra. Some suppose them to have been built by the Romans; others, by some wandering colony of Phænicians. Ascending the steep and shady avenue, we arrived at the foot of a huge square Moorish tower, forming a kind of barbican, through which passed the main entrance to the fortress. Within the barbican was another groupe of veteran invalids, one mounting guard at the portal, while the rest, wrapped in their tattered cloaks, slept on the stone benches. This portal is called the Gate of Justice, from the tribunal held within its porch during the Moslem domination, for the immediate trial of petty causes; a custom common to the Oriental nations, and occasionally alluded to in the sacred Scriptures.

The great vestibule, or porch of the gate, is formed by an immense Arabian arch of the horseshoe form, which springs to half the height of the tower. On the key-stone of this arch is engraven a gigantic hand. Within the vestibule, on the keystone of the portal, is engraven, in like manner, a gigantic key. Those who pretend to some knowledge of Mahometan symbols, affirm, that the hand is the emblem of doctrine, and the key, of faith; the latter, they add, was emblazoned on the standard of the Moslems when they subdued Andalusia, in opposition to the Christian emblem of the cross. A different explanation, however, was given by the legitimate "son of the Alhambra," and one more in unison with the notions of the common people, who attach something of mystery and magic to every thing Moorish, and have all kinds of superstitions connected with this old Moslem fortress.

According to Mateo, it was a tradition handed down from the oldest inhabitants, and which he had from his father and grandfather, that the hand and key were magical devices on which the fate of the Alhambra depended. The Moorish king who built it was a great magician, and, as some believed, had sold himself to the devil, and had laid the whole fortress under a magic spell. By this means it had

remained standing for several hundred years, in defiance of storms and earthquakes, while almost all the other buildings of the Moors had fallen to ruin and disappeared. This spell, the tradition went on to say, would last until the hand on the outer arch should reach down and grasp the key, when the whole pile would tumble to pieces, and all the treasures buried beneath it by the Moors, would be revealed.

Notwithstanding this ominous prediction, we ventured to pass through the spell-bound gateway, feeling some little assurance against magic art in the protection of the Virgin, a statue of whom we observed above the portal.

After passing through the Barbican, we ascended a narrow lane, winding between walls, and came on an open esplanade within the fortress, called the Plaza de los Algibes, or Place of the Cisterns, from great reservoirs which undermine it, cut in the living rock by the Moors, for the supply of the fortress. Here, also, is a well of immense depth, furnishing the purest and coldest of water,—another monument of the delicate taste of the Moors, who were indefatigable in their exertions to obtain that element in its crystal purity.

In front of this esplanade is the splendid pile, commenced by Charles V., intended, it is said, to eclipse the residence of the Moslem kings. With all its grandeur and architectural merit, it appeared to us like an arrogant intrusion, and passing by it we entered a simple unostentatious portal, opening into the interior of the Moorish palace.

The transition was almost magical; it seemed as if we were at once transported into other times and another realm, and were treading the scenes of Arabian story. We found ourselves in a great court paved with white marble and decorated at each end with light Moorish peristyles. It is called the court of the Alberca. In the centre was an immense basin, or fish-pool, a hundred and thirty feet in length, by thirty in breadth, stocked with gold-fish, and bordered by hedges of roses. At the upper end of this court, rose the great tower of Comares.

From the lower end, we passed through a Moorish arch-way into the renowned Court of Lions. There is no part of the edifice that gives us a more complete idea of its original beauty and magnificence than this; for none has suffered so little from the ravages of time. In the centre stands the foun-

tain famous in song and story. The alabaster basins still shed their diamond drops, and the twelve lions which support them, cast forth their crystal streams as in the days of Boabdil. The court is laid out in flower beds, and surrounded by light Arabian arcades of open filigree work, supported by slender pillars of white marble. The architecture. like that of all the other parts of the palace, is characterized by elegance, rather than grandeur, bespeaking a delicate and graceful taste, and a disposition to indolent enjoyment. When we look upon the fairy tracery of the peristyles, and the apparently fragile fret-work of the walls, it is difficult to believe that so much has survived the wear and tear of centuries, the shocks of earthquakes, the violence of war, and the quiet, though no less baneful, pilferings of the tasteful traveller. It is almost sufficient to excuse the popular tradition, that the whole is protected by a magic charm.

On one side of the court, a portal richly adorned opens into a lofty hall paved with white marble, and called the Hall of the two Sisters. A cupola or lantern admits a tempered light from above, and a free circulation of air. The lower part of the walls is incrusted with beautiful Moorish tiles, on

some of which are emblazoned the escutcheons of the Moorish monarchs: the upper part is faced with the fine stucco work invented at Damascus, consisting of large plates cast in moulds and artfully joined, so as to have the appearance of having been laboriously sculptured by the hand into light relievos and fanciful arabesques, intermingled with texts of the Koran, and poetical inscriptions in Arabian and Celtic characters. These decorations of the walls and cupolas are richly gilded, and the interstices panneled with lapis lazuli and other brilliant and enduring colours. On each side of the wall are recesses for ottomans and arches. Above an inner porch, is a balcony which communicated with the women's apartment. The latticed balconies still remain, from whence the dark-eyed beauties of the harem might gaze unseen upon the entertainments of the hall below.

It is impossible to contemplate this once favourite abode of Oriental manners, without feeling the early associations of Arabian romance, and almost expecting to see the white arm of some mysterious princess beckoning from the balcony, or some dark eye sparkling through the lattice. The abode of beauty is here, as if it had been inhabited but yesterday—but where are the Zoraydas and Linderaxas!

On the opposite side of the court of Lions, is the hall of the Abencerrages, so called from the gallant cavaliers of that illustrious line, who were here perfidiously massacred. There are some who doubt the whole truth of this story, but our humble attendant, Mateo, pointed out the very wicket of the portal through which they are said to have been introduced, one by one, and the white marble fountain in the centre of the hall, where they were beheaded. He showed us also certain broad ruddy stains in the pavement, traces of their blood, which, according to popular belief, can never be effaced. Finding we listened to him with easy faith, he added, that there was often heard at night, in the Court of the Lions, a low confused sound, resembling the murmurings of a multitude: with now and then a faint tinkling, like the distant clank of chains. These noises are probably produced by the bubbling currents and tinkling falls of water, conducted under the pavement through pipes and channels to supply the fountains; but according to the legend of the son of the Alhambra, they are made by the spirits of the murdered Abencerrages. who nightly haunt the scene of their suffering, and invoke the vengeance of Heaven on their destroyer,

From the Court of Lions, we retraced our steps through the court of the Alberca, or great fish-

pool, crossing which, we proceeded to the tower of Comares, so called from the name of the Arabian architect. It is of massive strength, and lofty height, domineering over the rest of the edifice, and overhanging the steep hill side, which descends abruptly to the banks of the Darro. A Moorish archway admitted us into a vast and lofty hall, which occupies the interior of the tower, and was the grand audience chamber of the Moslem monarchs, thence called the hall of Ambassadors. still bears the traces of past magnificence. The wall are richly stuccoed and decorated with arabesques. the vaulted ceilings of cedar wood, almost lost in obscurity from its height, still gleam with rich gilding and the brilliant tints of the Arabian pencil. On three sides of the saloon, are deep windows cut through the immense thickness of the walls, the balconies of which, looking down upon the verdant valley of the Darro, the streets and convents of the Albaycin, and command a prospect of the distant Vega. I might go on to describe the other delightful apartments of this side of the palace; the Tocador or toilet of the Queen, an open belvedere on the summit of the tower, where the Moorish sultanas enjoyed the pure breezes from the mountain and the prospect of the surrounding

paradise. The secluded little patio or garden of Lindaraxa, with its alabaster fountain, its thickets of roses and myrtles, of citrons and oranges. The cool halls and grottoes of the baths, where the glare and heat of day are tempered into a self-mysterious light and a pervading freshness. But I appear to dwell minutely on these scenes. My object is merely to give the reader a general introduction into an abode, where, if disposed, he may linger and loiter with me through the remainder of this work, gradually becoming familiar with all its beauties.

An abundant supply of water, brought from the mountains by old Moorish aqueducts, circulates throughout the palace, supplying its baths and fishpools, sparkling in jets within its halls, or murmuring in channels along the marble pavements. When it has paid its tribute to the royal pile, and visited its gardens and pastures, it flows down the long avenue leading to the city, tinkling in rills, gushing in fountains, and maintaining a perpetual verdure in those groves that embower and beautify the whole hill of the Alhambra.

Those, only, who have sojourned in the ardent climates of the South, can appreciate the delights of an abode combining the breezy coolness of the mountain with the freshness and verdure of the valley.

While the city below pants with the noon-tide heat, and the parched Vega trembles to the eye, the delicate airs from the Sierra Nevada play through the lofty halls, bringing with them the sweetness of the surrounding gardens. Every thing invites to that indolent repose, the bliss of Southern climes; and while the half shut eye looks out from shaded balconies upon the glittering landscape, the ear is lulled by the rustling of groves, and the murmur of running streams.

## THE TOWER OF COMARES.

THE reader has had a sketch of the interior of the Alhambra, and may be desirous of a general idea of its vicinity. The morning is serene and lovely; the sun has not gained sufficient power to destroy the freshness of the night; we will mount to the summit of the tower of Comares, and take a bird's eye view of Granada and its environs.

Come, then, worthy reader and comrade, follow my steps into this vestibule ornamented with rich tracery, which opens to the hall of Ambassadors. We will not enter the hall, however, but turn to the left, to this small door, opening in the wall. Have a care! here are steep winding steps and but scanty light. Yet, up this narrow, obscure and winding staircase, the proud monarchs of Granada and their queens have often ascended to the battlements of the tower to watch the approach of Christian armies; or to gaze on the battles in the Vega. At length we are upon the terraced roof, and may take breath for a moment, while we cast a general eye over the splendid panorama of city and country, of rocky mountain, verdant valley and fertile plain; of castle, cathedral, Moorish towers and Gothic domes, crumbling ruins and blooming groves.

Let us approach the battlements and cast our eyes immediately below. See,—on this side we have the whole plan of the Alhambra laid open to us, and can look down into its courts and gardens. At the foot of the tower is the Court of the Alberca with its great tank or fish-pool bordered with flowers; and yonder is the Court of Lions, with its famous fountain, and its light Moorish arcades; and in the centre of the pile is the little garden of Lindaraxa, buried in the heart of the building, with its roses and citrons and shrubbery of emerald green.

That belt of battlements studded with square towers, straggling round the whole brow of the hill, is the outer boundary of the fortress. Some of the towers, you may perceive are in ruins, and their massive fragments are buried among vines, fig-trees and aloes.

Let us look on this northern side of the tower.

It is a giddy height; the very foundations of the tower rise above the groves of the steep hill-side. And see, a long fissure in the massive walls shows that the tower has been rent by some of the earth-quakes, which from time to time have thrown Granada into consternation; and which, sooner or later, must reduce this crumbling pile to a mere mass of ruin. The deep narrow glen below us, which gradually widens as it opens from the mountains, is the valley of the Darro; you see the little river winding its way under embowered terraces, and among orchards and flower gardens. It is a stream famous in old times for yielding gold, and its sands are still sifted, occasionally, in search of the precious ore.

Some of those white pavilions which here and there gleam from among groves and vineyards, were rustic retreats of the Moors, to enjoy the refreshment of their gardens.

The airy palace with its tall white towers and long arcades, which breast you mountain, among pompous groves and hanging gardens, is the Generaliffe, a summer palace of the Moorish kings, to which they resorted during the sultry months, to enjoy a still more breezy region than that of the Alhambra. The naked summit of the height

above it, where you behold some shapeless ruins, is the Silla del Moro, or seat of the Moor; so called from having been a retreat of the unfortunate Boabdil, during the time of an insurrection, where he seated himself and looked down mournfully upon his rebellious city.

A murmuring sound of water now and then rises from the valley. It is from the aqueduct of you Moorish mill nearly at the foot of the hill. The avenue of trees beyond, is the Alameda along the bank of the Darro, a favourite resort in evenings, and a rendezvous of lovers in the summer nights, when the guitar may be heard at a late hour from the benches along its walks. At present there are but a few loitering monks to be seen there, and a group of water carriers from the fountain of Avellanos.

You start! 'Tis nothing but a hawk we have frightened from his nest. This old tower is a complete brooding-place for vagrant birds. The swallow and martlet abound in every chink and cranny, and circle about it the whole day long; while at night, when all other birds have gone to rest, the moping owl comes out of its lurking place, and utters its boding cry from the battlements. See how the hawk we have dislodged sweeps away

below us, skimming over the tops of the trees, and sailing up to ruins above the Generalisse.

Let us leave this side of the tower and turn our eves to the west. Here you behold in the distance a range of mountains bounding the Vega, the ancient barrier between Moslem Granada and the land of the Christians. Among the heights you may still discern warrior towns, whose gray walls and battlements seem of a piece with the rocks on which they are built; while here and there is a solitary atalaya or watch-tower, mounted on some lofty point, and looking down as if it were from the sky, into the valleys on either side. It was down the defiles of these mountains, by the pass of Lope, that the Christian armies descended into the Vega. It was round the base of you gray and naked mountain, almost insulated from the rest, and stretching its bald rocky promontory into the bosom of the plain, that the invading squadrons would come bursting into view, with flaunting banners and the clangour of drums and trumpets. How changed is the scene! Instead of the glittering line of mailed warriors, we behold the patient train of the toilful muleteer, slowly moving along the skirts of the mountain.

Behind that promontory, is the eventful bridge

of Pinos, renowned for many a bloody strife between Moors and Christians; but still more renowned as being the place where Columbus was overtaken and called back by the messenger of Queen Isabella, just as he was departing in despair to carry his project of discovery to the court of France.

Behold another place famous in the history of the discoverer: you line of walls and towers, gleaming in the morning sun in the very centre of the Vega; the city of Santa Fe, built by the Catholic sovereigns during the siege of Granada, after a conflagration had destroyed their camp. It was to these walls that Columbus was called back by the heroic queen, and within them the treaty was concluded that led to the discovery of the Western World.

Here, towards the south, the eye revels on the luxuriant beauties of the Vega; a blooming wilderness of grove and garden, and teeming orchard; with the Xenil winding through it in silver links, and feeding innumerable rills, conducted through ancient Moorish channels, which maintain the landscape in perpetual verdure. Here are the beloved bowers and gardens, and rural retreats for which the Moors fought with such desperate valour. The very farm-houses and hovels which are now inhabited by the boors, retain traces of arabesques and other tasteful decorations, which show them to have been elegant residences in the days of the Moslems.

Beyond the embowered region of the Vega you behold, to the south, a line of arid hills down which a long train of mules is slowly moving. It was from the summit of one of those hills that the unfortunate Boabdil cast back his last look upon Granada and gave vent to the agony of his soul. It is the spot famous in song and story, "The last sigh of the Moor."

Now raise your eyes to the snowy summit of yon pile of mountains, shining like a white summer cloud on the blue sky. It is the Sierra Nevada, the pride and delight of Granada; the source of her cooling breezes and perpetual verdure, of her gushing fountains and perennial streams. It is this glorious pile of mountains that gives to Granada that combination of delights so rare in a southern city. The fresh vegetation, and the temperate airs of a northern climate, with the vivifying ardour of a tropical sun, and the cloudless azure of a southern sky. It is this aerial treasury of snow, which melting in proportion to the increase of the summer heat, sends down rivulets and streams

through every glen and gorge of the Alpuxarras, diffusing emerald verdure and fertility throughout a chain of happy and sequestered valleys.

These mountains may well be called the glory of Granada. They dominate the whole extent of Andalusia, and may be seen from its most distant parts. The muleteer hails them as he views their frosty peaks from the sultry level of the plain; and the Spanish mariner on the deck of his bark, far, far off, on the bosom of the blue Mediterranean, watches them with a pensive eye, thinks of delightful Granada, and chants in low voice some old romance about the Moors.

But enough, the sun is high above the mountains, and is pouring his full fervour upon our heads. Already the terraced roof of the town is hot beneath our feet; let us abandon it, and descend and refresh ourselves under the arcades by the fountain of the Lions.

## REFLECTIONS

#### ON THE MOSLEM DOMINATION IN SPAIN.

One of my favourite resorts is the balcony of the central window of the Hall of Ambassadors, in the lofty tower of Comares. I have just been seated there, enjoying the close of a long brilliant day. The sun, as he sank behind the purple mountains of Alhama, sent a stream of effulgence up the valley of the Darro, that spread a melancholy pomp over the ruddy towers of the Alhambra, while the Vega, covered with a slight sultry vapour that caught the setting ray, seemed spread out in the distance like a golden sea. Not a breath of air disturbed the stillness of the hour, and though the faint sound of music and merriment now and then arose from the gardens of the Darro, it but rendered more impressive the monumental silence of

the pile which overshadowed me. It was one of those hours and scenes in which memory asserts an almost magical power, and, like the evening sun beaming on these mouldering towers, sends back her retrospective rays to light up the glories of the past.

As I sat watching the effect of the declining daylight upon this Moorish pile, I was led into a consideration of the light, elegant and voluptuous character prevalent throughout its internal architecture, and to contrast it with the grand but gloomy solemnity of the Gothic edifices, reared by the Spanish conquerors. The very architecture thus bespeaks the opposite and irreconcilable natures of the two warlike people, who so long battled here for the mastery of the Peninsula. By degrees I fell into a course of musing upon the singular features of the Arabian or Morisco Spaniards, whose whole existence is as a tale that is told, and certainly forms one of the most anomalous yet splendid episodes in history. Potent and durable as was their dominion, we have no one distinct title by which to designate them. They were a nation, as it were, without a legitimate country or a name. A remote wave of the great Arabian inundation, cast upon the shores of Europe, they seemed to

have all the impetus of the first rush of the torrent. Their course of conquest from the rock of Gibraltar to the cliffs of the Pyrenees, was as rapid and brilliant as the Moslem victories of Syria and Egypt. Nay, had they not been checked on the plains of Tours, all France, all Europe, might have been overrun with the same facility as the empires of the east, and the crescent might at this day have glittered on the fanes of Paris and of London.

Repelled within the limits of the Pyrenees, the mixed hordes of Asia and Africa that formed this great irruption, gave up the Moslem principles of conquest, and sought to establish in Spain a peaceful and permanent dominion. As conquerors their heroism was only equalled by their moderation; and in both, for a time, they excelled the nations with whom they contended. Severed from their native homes, they loved the land given them, as they supposed, by Allah, and strove to embellish it with every thing that could administer to the happiness of man. Laying the foundations of their power in a system of wise and equitable laws, diligently cultivating the arts and sciences, and promoting agriculture, manufactures and commerce, they gradually formed an empire unrivalled for its prosperity, by any of the empires of Christendom; and diligently drawing round them the graces and refinements that marked the Arabian empire in the east at the time of its greatest civilization, they diffused the light of oriental knowledge through the western regions of benighted Europe.

The cities of Arabian Spain became the resort of Christian artisans, to instruct themselves in the useful arts. The universities of Toledo, Cordova, Seville, and Granada were sought by the pale student from other lands, to acquaint himself with the sciences of the Arabs, and the treasured lore of antiquity; the lovers of the gay sciences resorted to Cordova and Granada, to imbibe the poetry and music of the east; and the steel-clad warriors of the north hastened thither, to accomplish themselves in the graceful exercises and courteous usages of chivalry.

If the Moslem monuments in Spain; if the Mosque of Cordova, the Alcazar of Seville and the Alhambra of Granada, still bear inscriptions fondly boasting of the power and permanency of their dominion, can the boast be derided as arrogant and vain? Generation after generation, century after century had passed away, and still they maintained possession of the land. A period had elapsed longer than that which has passed since England was subju-

gated by the Norman conqueror; and the descendants of Musa and Tarik might as little anticipate being driven into exile, across the same straits traversed by their triumphant ancestors, as the descendants of Rollo and William and their victorious peers may dream of being driven back to the shores of Normandy.

With all this, however, the Moslem empire in Spain was but a brilliant exotic that took no permanent root in the soil it embellished. Secured from all their neighbours of the west by impassable barriers of faith and manners, and separated by seas and deserts from their kindred of the east, they were an isolated people. Their whole existence was a prolonged though gallant and chivalric struggle for a foot-hold in a usurped land. They were the outposts and frontiers of Islamism. The peninsula was the great battle ground where the Gothic conquerors of the north and the Moslem conquerors of the east, met and strove for mastery; and the fiery courage of the Arab was at length subdued by the obstinate and persevering valour of the Goth.

Never was the annihilation of a people more complete than that of the Morisco Spaniards. Where are they? Ask the shores of Barbary and its desert places. The exiled remnant of their once powerful empire disappeared among the barbarians of Africa, and ceased to be a nation. They have not even left a distinct name behind them, though for nearly eight centuries they were a distinct people. The home of their adoption and of their occupation for ages refuses to acknowledge them but as invaders and usurpers. A few broken monuments are all that remain to bear witness to their power and dominion, as solitary rocks lest far in the interior bear testimony to the extent of some vast inundation. Such is the Alhambra. A Moslem pile in the midst of a Christian land; an oriental palace amidst the Gothic edifices of the west; an elegant memento of a brave, intelligent and graceful people, who conquered, ruled, and passed away.

#### THE HOUSEHOLD.

It is time that I give some idea of my domestic arrangements in this singular residence. The royal palace of the Alhambra is intrusted to the care of a good old maiden dame called Doña Antonia Molina, but who, according to Spanish custom, goes by the more neighbourly appellation of Tia Antonia (Aunt Antonia.) She maintains the Moorish halls and gardens in order, and shows them to strangers; in consideration of which, she is allowed all the perquisites received from visiters and all the produce of the gardens, excepting that she is expected to pay an occasional tribute of fruits and flowers to the governor. Her residence is in a corner of the palace, and her family consists of a nephew and niece, the children of two different brothers. The nephew, Manuel Molina, is a young

man of sterling worth and Spanish gravity. has served in the armies both in Spain and the West Indies, but is now studying medicine in hopes of one day or other becoming physician to the fortress, a post worth at least a hundred and forty dollars a year. As to the niece, she is a plump little black-eyed Andalusian damsel named Dolores, but who from her bright looks and cheerful disposition merits a merrier name. She is the declared heiress of all her aunt's possessions, consisting of certain ruinous tenements in the fortress, yielding a revenue of about one hundred and fifty dollars. I had not been long in the Alhambra before I discovered that a quiet courtship was going on between the discreet Manuel and his bright-eyed cousin, and that nothing was wanting to enable them to join their hands and expectations, but that he should receive his doctor's diploma, and purchase a dispensation from the pope, on account of their consanguinity.

With the good dame Antonia I have made a treaty, according to which, she furnishes me with board and lodging, while the merry-hearted little Dolores keeps my apartment in order and officiates as handmaid at meal times. I have also at my command a tall stuttering yellow-haired lad named

Pepe, who works in the garden, and would fain have acted as valet, but in this he was forestalled by Mateo Ximenes, "The son of the Alhambra." This alert and officious wight has managed, somehow or other, to stick by me, ever since I first encountered him at the outer gate of the fortress. and to weave himself into all my plans, until he has fairly appointed and installed himself my valet, cicerone, guide, guard and historio-graphic squire; and I have been obliged to improve the state of his wardrobe, that he may not disgrace his various functions, so that he has cast off his old brown man. tle, as a snake does his skin, and now figures about the fortress with a smart Andalusian hat and jacket, to his infinite satisfaction and the great astonishment of his comrades. The chief fault of honest Mateo is an over anxiety to be useful. Conscious of having foisted himself into my employ, and that my simple and quiet habits render his situation a sinecure, he is at his wit's end to devise modes of making himself important to my welfare. I am in a manner the victim of his officiousness: I cannot put my foot over the threshold of the palace to stroll about the fortress, but he is at my elbow to explain every thing I see, and if I venture to ramble among the surrounding hills, he insists

upon attending me as a guard, though I vehehemently suspect he would be more apt to trust to the length of his legs than the strength of his arms in case of attack. After all, however, the poor fellow is at times an amusing companion; he is simple-minded and of infinite good humour, with the loquacity and gossip of a village barber, and knows all the small talk of the place and its environs; but what he chiefly values himself on is his stock of local information, having the most marvellous stories to relate of every tower, and vault and gateway of the fortress, in all of which he places the most implicit faith.

Most of these he has derived, according to his own account, from his grandfather, a little legendary tailor, who lived to the age of nearly a hundred years, during which he made but two migrations beyond the precincts of the fortress. His shop, for the greater part of a century, was the resort of a knot of venerable gossips, where they would pass half the night talking about old times and the wonderful events and hidden secrets of the place. The whole living, moving, thinking and acting of this little historical tailor, had thus been bounded by the walls of the Alhambra; within them he had been born, within them he lived, breathed and

had his being, within them he died and was buried. Fortunately for posterity his traditionary lore died not with him. The authentic Mateo. when an urchin, used to be an attentive listener to the narratives of his grandfather and of the gossip group assembled round the shop board, and is thus possessed of a stock of valuable knowledge concerning the Alhambra, not to be found in the books, and well worthy the attention of every curious traveller.

Such are the personages that contribute to my domestic comforts in the Alhambra, and I question whether any of the potentates, Moslem or Christian, who have preceded me in the palace, have been waited upon with greater fidelity or enjoyed a serener sway.

When I rise in the morning, Pepe, the stuttering lad, from the gardens, brings me a tribute of fresh culled flowers, which are afterwards arranged in vases by the skilful hand of Dolores, who takes no small pride in the decorations of my chamber. My meals are made wherever caprice dictates, sometimes in one of the Moorish halls, sometimes under the arcades of the Court of Lions, surrounded by flowers and fountains; and when I walk out I am conducted by the assiduous Mateo to the most ro-

mantic retreats of the mountains and delicious haunts of the adjacent valleys, not one of which, but is the scene of some wonderful tale.

Though fond of passing the greater part of my day alone, yet I occasionally repair in the evenings to the little domestic circle of Doña Antonia. This is generally held in an old Moorish chamber, that serves for kitchen as well as hall, a rude fire-place having been made in one corner, the smoke from which, has discoloured the walls and almost obliterated the ancient arabesques. A window with a balcony overhanging the valley of the Darro, lets in the cool evening breeze, and here I take my frugal supper of fruit and milk, and mingle with the conversation of the family. There is a natural talent, or mother wit, as it is called, about the Spaniards, which renders them intellectual and agreeable companions, whatever may be their condition in life, or however imperfect may have been their education; add to this, they are never vulgar; nature has endowed them with an inherent dignity of spirit. The good Tia Antonia is a woman of strong and intelligent, though uncultivated mind, and the bright-eyed Dolores, though she has read but three or four books in the whole course of her life, has an engaging mixture of nai-

vete and good sense, and often surprises me by the pungency of her artless sallies. Sometimes the nephew entertains us by reading some old comedy of Calderon or Lope de Vega, to which he is evidently prompted by a desire to improve as well as amuse his cousin Dolores, though to his great mortification the little damsel generally falls asleep before the first act is completed. Sometimes Tia Antonia has a little bevy of humble friends and dependants, the inhabitants of the adjacent hamlet, or the wives of the invalid soldiers. These look up to her with great deference as the custodian of the palace, and pay their court to her by bringing the news of the place, or the rumours that may have straggled up from Granada. In listening to the evening gossipings, I have picked up many curious facts, illustrative of the manners of the people and the peculiarities of the neighbourhood.

These are simple details of simple pleasures; it is the nature of the place alone that gives them interest and importance. I tread haunted ground and am surrounded by romantic associations. From earliest boyhood, when, on the banks of the Hudson, I first pored over the pages of an old Spanish story about the wars of Granada, that city has ever been a subject of my waking dreams, and of-

ten have I trod in fancy the romantic halls of the Alhambra. Behold for once a day dream realized; yet I can scarcely credit my senses, or believe that I do indeed inhabit the palace of Boabdil, and look down from its balconies upon chivalric Granada. As I loiter through the oriental chambers, and hear the murmuring of fountains and the song of the nightingale: as I inhale the odour of the rose and feel the influence of the balmy climate, I am almost tempted to fancy myself in the Paradise of Mahomet, and that the plump little Dolores is one of the bright eyed Houris, destined to administer to the happiness of true believers.

#### THE TRUANT.

Since writing the foregoing pages, we have had a scene of petty tribulation in the Alhambra which has thrown a cloud over the sunny countenance of Dolores. This little damsel has a female passion for pets of all kinds, from the superabundant kindness of her disposition. One of the ruined courts of the Alhambra is thronged with her favourites. A stately peacock and his hen seem to hold regal sway here, over pompous turkeys, querulous guinea fowls, and a rabble rout of common cocks and hens. The great delight of Dolores, however, has for some time past been centred in a youthful pair of pigeons, who have lately entered into the holy state of wedlock, and who have even supplanted a tortoise shell cat and kitten in her affections.

As a tenement for them to commence housekeeping she had fitted up a small chamber adjacent to the kitchen, the window of which looked into one of the quiet Moorish courts. Here they lived in happy ignorance of any world beyond the court and its sunny roofs. In vain they aspired to soar above the battlements, or to mount to the summit of the towers. Their virtuous union was at length crowned by two spotless and milk white eggs, to the great joy of their cherishing little mistress. Nothing could be more praiseworthy than the conduct of the young married folks on this interesting occasion. They took turns to sit upon the nest until the eggs were hatched, and while their callow progeny required warmth and shelter. While one thus staid at home, the other foraged abroad for food, and brought home abundant supplies.

This scene of conjugal felicity has suddenly met with a reverse. Early this morning, as Dolores was feeding the male pigeon, she took a fancy to give him a peep at the great world. Opening a window, therefore, which looks down upon the valley of the Darro, she launched him at once beyond the walls of the Alhambra. For the first time in his life the astonished bird had to try the full vigour of his wings. He swept down into the valley, and then rising upwards with a surge, soared almost to

the clouds. Never before had he risen to such a height or experienced such delight in flying, and like a young spendthrift, just come to his estate, he seemed giddy with excess of liberty, and with the boundless field of action suddenly opened to him. For the whole day he has been circling about in capricious flights, from tower to tower and from tree to tree. Every attempt has been made in vain to lure him back, by scattering grain upon the roofs; he seems to have lost all thought of home, of his tender helpmate and his callow young. To add to the anxiety of Dolores, he has been joined by two palomas ladrones, or robber pigeons, whose instinct it is to entice wandering pigeons to their own dove-cotes. The fugitive, like many other thoughtless youths on their first launching upon the world, seems quite fascinated with these knowing, but graceless, companions, who have undertaken to show him life and introduce him to society. He has been soaring with them over all the roofs and steeples of Granada. A thunder shower has passed over the city, but he has not sought his home; night has closed in, and still he comes not. To deepen the pathos of the affair. the female pigeon after remaining several hours on the nest without being relieved, at length went

forth to seek her recreant mate; but stayed away so long that the young ones perished for want of the warmth and shelter of the parent bosom.

At a late hour in the evening, word was brought to Dolores that the truant bird had been seen upon the towers of the Generalisse. Now, it so happens that the Administrador of that ancient palace has likewise a dove-cote, among the inmates of which are said to be two or three of these inveigling birds, the terror of all neighbouring pigeon fanciers. lores immediately concluded that the two feathered sharpers who had been seen with her fugitive, were these bloods of the Generaliffe. A council of war was forthwith held in the chamber of Tia Antonia. The Generalisse is a distinct jurisdiction from the Alhambra, and of course some punctilio, if not jealousy, exists between their custodians. It was determined, therefore, to send Pepe, the stuttering lad of the gardens, as ambassador to the Administrador, requesting that if such fugitive should be found in his dominions, he might be given up as a subject of the Alhambra. Pepe departed, accordingly, on his diplomatic expedition, through the moonlight groves and avenues, but returned in an hour with the afflicting intelligence that no such bird was to be found in the dove-cote of the Generaliffe. The administrador however, pledged his sovereign bird, that if such vagrant should appear there, even at midnight, he should instantly be arrested and sent back prisoner to his little black-eyed mistress.

Thus stands this melancholy affair, which has occasioned much distress throughout the palace, and has sent the inconsolable Dolores to a sleepless pillow.

-"Sorrow endureth for a night," says the proverb, "but joy ariseth in the morning." The first - object that met my eyes on leaving my room this morning was Dolores with the truant pigeon in her hand, and her eyes sparkling with joy. He had appeared at an early hour on the battlements, hovering shyly about from roof to roof, but at length entered the window and surrendered himself prisoner. He gained little credit, however, by his return, for the ravenous manner in which he devoured the food set before him, showed that, like the prodigal son, he had been driven home by sheer famine. Dolores upbraided him for his faithless conduct, calling him all manner of vagrant names, though woman-like, she fondled him at the same time to her bosom and covered him with kisses. I observed, however, that she had taken care to clip his wings to prevent all future soarings; a precaution which I mention for the benefit of all those who have truant wives or wandering husbands. More than one valuable moral might be drawn from the story of Dolores and her pigeon.

### THE AUTHOR'S CHAMBER.

On taking up my abode in the Alhambra, one end of a suite of empty chambers of modern architecture, intended for the residence of the governor, was fitted up for my reception. It was in front of the palace, looking forth upon the esplanade. The farther end communicated with a cluster of little chambers, partly Moorish, partly modern, inhabited by Tia Antonia and her family. These terminated in a large room which serves the good old dame for parlour, kitchen and hall of audience. It had boasted of some splendour in time of the Moors, but a fire-place had been built in one corner, the smoke from which had discoloured the walls; nearly obliterated the ornaments, and spread a sombre tint over the whole. From these gloomy apartments, a narrow blind corridor and a dark winding stair-case led down an angle of the tower

of Comares; groping down which, and opening a small door at the bottom, you are suddenly dazzled by emerging into the brilliant antechamber of the hall of ambassadors, with the fountain of the court of the Alberca sparkling before you.

I was dissatisfied with being lodged in a modern and frontier apartment of the palace, and longed to ensconce myself in the very heart of the building.

As I was rambling one day about the Moorish halls, I found, in a remote gallery, a door which I had not before noticed, communicating apparently with an extensive apartment, locked up from the public. Here then was a mystery. Here was the haunted wing of the castle. I procured the key, however, without difficulty. The door opened to a range of vacant chambers of European architecture; though built over a Moorish arcade, along the little garden of Lindaraxa. There were two lofty rooms, the ceilings of which were of deep panel work of cedar, richly and skilfully carved with fruits and flowers, intermingled with grotesque masks or faces; but broken in many places. The walls had evidently, in ancient times, been hung with damask, but were now naked, and scrawled over with the insignificant names of aspiring travellers; the windows, which were dismantled and open to wind and weather, looked into the garden of Lindaraxa, and the orange and citron trees flung their branches into the chambers. Beyond these rooms were two saloons, less lofty, looking also into the garden. In the compartments of the panelled ceiling were baskets of fruit and garlands of flowers, painted by no mean hand, and in tolerable preservation. The walls had also been painted in fresco in the Italian style, but the paintings were nearly obliterated. The windows were in the same shattered state as in the other chambers.

This fanciful suite of rooms terminated in an open gallery with balustrades, which ran at right angles along another side of the garden. The whole apartment had a delicacy and elegance in its decorations, and there was something so choice and sequestered in its situation, along this retired little garden, that awakened an interest in its history. I found, on inquiry, that it was an apartment fitted up by Italian artists, in the early part of the last century, at the time when Philip V. and the beautiful Elizabetta of Parma were expected at the Alhambra; and was destined for the queen and the ladies of her train. One of the loftiest chambers had been her sleeping room, and a narrow

staircase leading from it, though now walled up, opened to the delightful belvedere, originally a mirador of the Moorish sultanas, but fitted up as a boudoir for the fair Elizabetta, and which still retains the name of the Tocador, or toilette of the The sleeping room I have mentioned. commanded from one window a prospect of the Generaliffe, and its imbowered terraces; under another window played the alabaster fountain of the garden of Lindaraxa. That garden carried my thoughts still farther back, to the period of another reign of beauty; to the days of the Moorish sulta-"How beauteous is this garden!" says an Arabic inscription, "where the flowers of the earth vie with the stars of heaven! what can compare with the vase of von alabaster fountain filled with crystal water? Nothing but the moon in her fulness, shining in the midst of an unclouded sky!"

Centuries had elapsed, yet how much of this scene of apparently fragile beauty remained! The garden of Lindaraxa was still adorned with flowers; the fountain still presented its crystal mirror: it is true, the alabaster had lost its whiteness, and the basin beneath, overrun with weeds, had become the nestling place of the lizard; but there was something in the very decay that enhanced

the interest of the scene, speaking, as it did, of that mutability which is the irrevocable lot of man and all his works. The desolation, too, of these chambers, once the abode of the proud and elegant Elizabetta, had a more touching charm for me than if I had beheld them in their pristine splendour, glittering with the pageantry of a court.—I determined at once to take up my quarters in this apartment.

My determination excited great surprise in the family; who could not imagine any rational inducement for the choice of so solitary, remote and forlorn an apartment. The good Tia Antonia considered it highly dangerous. The neighbourhood, she said, was infested by vagrants; the caverns of the adjacent hills swarmed with gipsies; the palace was ruinous and easy to be entered in many parts; and the rumour of a stranger quartered alone in one of the ruined apartments, out of the hearing of the rest of the inhabitants, might tempt unwelcome visiters in the night, especially as foreigners are always supposed to be well stocked with money. Dolores represented the frightful loneliness of the place; nothing but bats and owls flitting about; then there were a fox and a wild cat that kept about the vaults and roamed about at night.

I was not to be diverted from my humour, so calling in the assistance of a carpenter, and the ever officious Mateo Ximenes, the doors and windows were soon placed in a state of tolerable security.

With all these precautions, I must confess the first night I passed in these quarters was inexpressibly dreary. I was escorted by the whole family to my chamber, and there taking leave of me, and retiring along the waste antechamber and echoing galleries, reminded me of those hobgoblin stories, where the hero is left to accomplish the adventure of a haunted house.

Soon the thoughts of the fair Elizabetta and the beauties of her court, who had once graced these chambers, now by a perversion of fancy added to the gloom. Here was the scene of their transient gaiety and loveliness; here were the very traces of their elegance and enjoyment; but what and where were they?—Dust and ashes! tenants of the tomb! phantoms of the memory!

A vague and indescribable awe was creeping over me. I would fain have ascribed it to the thoughts of robbers, awakened by the evening's conversation, but I felt that it was something more unusual and absurd. In a word, the long buried impressions of the nursery were reviving and asserting their power over my imagination. Every thing began to be affected by the workings of my mind. The whispering of the wind among the citron trees beneath my window had something sinister. I cast my eyes into the garden of Lindaraxa; the groves presented a gulf of shadows: the thickets had indistinct and ghastly shapes. I was glad to close the window; but my chamber itself became infected. A bat had found its way in, and flitted about my head and athwart my solitary lamp; the grotesque faces carved in the cedar ceiling seemed to mope and mow at me.

Rousing myself, and half smiling at this temporary weakness, I resolved to brave it, and, taking lamp in hand, sallied forth to make a tour of the ancient palace. Notwithstanding every mental exertion, the task was a severe one. The rays of my lamp extended to but a limited distance around me; I walked as it were in a mere halo of light, and all beyond was thick darkness. The vaulted corridors were as caverns; the vaults of the halls

were lost in gloom; what unseen foe might not be lurking before or behind me; my own shadow playing about the walls, and the echoes of my own footsteps disturbed me.

In this excited state, as I was traversing the great Hall of Ambassadors, there were added real sounds to these conjectural fancies. Low moans and indistinct ejaculations seemed to rise as it were from beneath my feet; I paused and listened. They then appeared to resound from without the tower. Sometimes they resembled the howlings of an animal, at others they were stifled shrieks, mingled with articulate ravings. The thrilling effect of these sounds in that still hour and singular place, destroyed all inclination to continue my lonely perambulation. I returned to my chamber with more alacrity than I had sallied forth, and thew my breath more freely when once more within its walls, and the door bolted behind me.

When I awoke in the morning, with the sun shining in at my window, and lighting up every part of the building with its cheerful and truthtelling beams, I could scarcely recal the shadows and fancies conjured up by the gloom of the preceding night; or believe that the scenes around me, so naked and apparent, could have been clothed with such imaginary horrors.

Still the dismal howlings and ejaculations I had heard, were not ideal; but they were soon accounted for, by my handmaid Dolores; being the ravings of a poor maniac, a brother of her aunt, who was subject to violent paroxysms, during which he was confined in a vaulted room beneath the Hall of Ambassadors.

#### THE

## ALHAMBRA BY MOONLIGHT.

I have given a picture of my apartment on my first taking possession of it; a few evenings have produced a thorough change in the scene and in my feelings. The moon, which then was invisible, has gradually gained upon the nights, and now rolls in full splendour above the towers, pouring a flood of tempered light into every court and hall. The garden beneath my window is gently lighted up; the orange and citron trees are tipped with silver; the fountain sparkles in the moon beams, and even the blush of the rose is faintly visible.

I have sat for hours at my window inhaling the sweetness of the garden, and musing on the chequered features of those whose history is dimly shadowed out in the elegant memorials around.

Sometimes I have issued forth at midnight when every thing was quiet, and have wandered over the whole building. Who can do justice to a moonlight night in such a climate, and in such a place! The temperature of an Andalusian midnight, in summer, is perfectly etherial. lifted up into a purer atmosphere; there is a serenity of soul, a buoyancy of spirits, an elasticity of frame that render mere existence enjoyment. The effect of moonlight, too, on the Alhambra has something like enchantment. Every rent and shasm of time, every mouldering tint and weather stain disappears; the marble resumes its original whiteness; the long colonnades brighten in the moon beams; the halls are illuminated with a softened radiance, until the whole edifice reminds one of the enchanted palace of an Arabian tale.

At such time I have ascended to the little pavilion, called the Queen's Toilette, to enjoy its varied and extensive prospect. To the right, the snowy summits of the Sierra Nevada would gleam like silver clouds against the darker firmament, and all the outlines of the mountain would be softened, yet delicately defined. My delight, however, would be to lean over the parapet of the tocador, and gaze down upon Granada, spread out like a map below

me: all buried in deep repose, and its white palaces and convents sleeping as it were in the moonshine.

d:

Sometimes I would hear the faint sounds of castanets from some party of dancers lingering in the Alameda; at other times I have heard the dubious tones of a guitar, and the notes of a single voice rising from some solitary street, and have pictured to myself some youthful cavalier serenading his lady's window; a gallant custom of former days, but now sadly on the decline except in the remote towns and villages of Spain.

Such are the scenes that have detained me for many an hour loitering about the courts and balconies of the castle, enjoying that mixture of reverie and sensation which steal away existence in a southern climate—and it has been almost morning before I have retired to my bed, and been lulled to sleep by the falling waters of the fountain of Lindaraxa.

# INHABITANTS OF THE ALHAMBRA.

I HAVE often observed that the more proudly a mansion has been tenanted in the day of its prosperity, the humbler are its inhabitants in the day of its decline, and that the palace of the king commonly ends in being the nestling place of the beggar.

The Alhambra is in a rapid state of similar transition: whenever a tower falls to decay, it is seized upon by some tatterdemalion family, who become joint tenants with the bats and owls of its gilded halls, and hang their rags, those standards of poverty, out of its windows and loop-holes.

I have amused myself with remarking some of the motley characters that have thus usurped the ancient abode of royalty, and who seem as if placed here to give a farcical termination to the drama of human pride. One of these even bears the

mockery of a royal title. It is a little old woman named Maria Antonia Sabonea, but who goes by the appellation of la Reyna Cuquina, or the cockle queen. She is small enough to be a fairy, and a fairy she may be for aught I can find out, for no one seems to know her origin. Her habitation is a kind of closet under the outer staircase of the palace, and she sits in the cool stone corridor plying her needle and singing from morning till night, with a ready joke for every one that passes, for though one of the poorest, she is one of the merriest little women breathing. Her great merit is a gift for story telling; having, I verily believe, as many stories at her command as the inexhaustible Scheherezade of the thousand and one nights. Some of these I have heard her relate in the evening tertulias of Doña Antonia, at which she occasionally is an humble attendant.

That there must be some fairy gift about this mysterious little old woman, would appear from her extraordinary luck, since, notwithstanding her being very little, very ugly, and very poor, she has had, according to her own account, five husbands and a half; reckoning as a half, one, a young dragoon who died during courtship.

A rival personage to this little fairy queen is a

portly old fellow with a bottle nose, who goes about in a rusty garb, with a cocked hat of oil skin and a red cockade. He is one of the legitimate sons of the Alhambra, and has lived here all his life, filling various offices; such as deputy Alguazil, sexton of the parochial church, and marker of a five's court established at the foot of one of the towers. He is as poor as a rat, but as proud as he is ragged, boasting of his descent from the illustrious house of Aguilar, from which sprang Gonsalvo of Cordova, the Grand captain. Nay, he actually bears the name of Alonzo de Aguilar, so renowned in the history of the conquest, though the graceless wags of the fortress have given him the title of el Padre Santo, or the Holy Father, the usual appellation of the pope, which I had thought too sacred in the eyes of true catholics to be thus ludicrously applied. It is a whimsical caprice of fortune, to present in the grotesque person of this tatterdemalion a namesake and descendant of the proud Alonzo de Aguilar, the mirror of Andalusian chivalry, leading an almost mendicant exstence about this once haughty fortress, which his ancestor aided to reduce; yet such might have been the lot of the decendants of Agamemnon and Achilles, had they lingered about the ruins of Troy.

Of this motley community I find the family of my gossiping squire Mateo Ximenes to form, from their numbers at least, a very important part. His boast of being a son of the Alhambra is not unfounded. This family has inhabited the fortress ever since the time of the conquest, handing down a hereditary poverty from father to son, not one of them having ever been known to be worth a marevedi. His father, by trade a riband weaver, and who succeeded the historical tailor as the head of the family, is now near seventy years of age, and lives in a hovel of reeds and plaster, built by his own hands, just above the iron gate. The furniture consists of a crazy bed, a table, and two or three chairs; a wooden chest, containing his clothes, and the archives of his family; that is to say, a few papers concerning old law-suits which he cannot read; but the pride of his heart is a blazon of the arms of the family, brilliantly coloured and suspended in a frame against the wall, clearly demonstrating by its quarterings the various noble houses with which this povertystricken brood claim affinity.

As to Mateo himself, he has done his utmost to perpetuate his line; having a wife, and a numerous progeny who inhabit an almost dismantled hovel in the hamlet. How they manage to subsist, He only who sees into all mysteries can tell—the subsistence of a Spanish family of the kind is always a riddle to me; yet they do subsist, and, what is more, appear to enjoy their existence. The wife takes her holyday stroll in the Paseo of Granada, with a child in her arms, and half a dozen at her heels, and the eldest daughter, now verging into womanhood, dresses her hair with flowers, and dances gaily to the castanets.

There are two classes of people to whom life seems one long holyday, the very rich and the very poor; one because they need do nothing, the other because they have nothing to do; but there are none who understand the art of doing nothing and living upon nothing better than the poor classes of Spain. Climate does one half and temperament the rest. Give a Spaniard the shade in summer, and the sun in winter, a little bread, garlic, oil and garbanzos, an old brown cloak and a guitar, and let the world roll on as it pleases. Talk of poverty, with him it has no disgrace. It sits upon him with a grandioso style, like his ragged cloak. He is a hidalgo even when in rags.

The "Sons of the Alhambra" are an eminent illustration of this practical philosophy. As the Moors imagined that the celestial paradise hung

over this favoured spot, so I am inclined, at times, to fancy that a gleam of the golden age still lingers about this ragged community. They possess nothing, they do nothing, they care for nothing. Yet, though apparently idle all the week, they are as observant of all holydays and saints' days as the most laborious artisan. They attend all fêtes and dancings in Granada and its vicinity, light bonfires on the hills of St. John's eve and have lately danced away the moonlight nights, on the harvest home of a small field of wheat within the precincts of the fortress.

Before concluding these remarks I must mention one of the amusements of the place which has particularly struck me. I had repeatedly observed a long lean fellow perched on the top of one of the towers manœuvring two or three fishing rods, as though he was angling for the stars. I was for some time perplexed by the evolutions of this aerial fisherman, and my perplexity increased on observing others employed in like manner, on different parts of the battlements and bastions; it was not until I consulted Mateo Ximenes that I solved the mystery.

It seems that the pure and airy situation of this fortress has rendered it, like the castle of Mac-

beth, a prolific breeding-place for swallows and martlets, who sport about its towers in myriads, with the holyday glee of urchins just let loose from school. To entrap these birds in their giddy circlings, with hooks baited with flies, is one of the favourite amusements of the ragged "Sons of the Alhambra," who, with the good for nothing ingenuity of arrant idlers, have thus invented the art of angling in the sky.

### THE BALCONY.

In the Hall of Ambassadors, at the central window, there is a balcony of which I have already made mention. It projects like a cage from the face of the tower, high in mid-air, above the tops of the trees that grow on the steep hill-side. answers me as a kind of observatory, where I often take my seat to consider, not merely the heavens above, but the "earth beneath." Beside the magnificent prospect which it commands, of mountain. valley and Vega, there is a busy little scene of human life laid open to inspection immediately below. At the foot of the hill is an alameda or public walk, which, though not so fashionable as the more modern and splendid paseo of the Xenil, still boasts a varied and picturesque concourse, especially on holydays and Sundays. Hither resort the

small gentry of the suburbs, together with priests and friars who walk for appetite and digestion; majos and majas, the beaux and belles of the lower classes in their Andalusian dresses; swaggering contrabandistas, and sometimes half-muffled and mysterious loungers of the higher ranks, on some silent assignation.

It is a moving picture of Spanish life which I delight to study; and as the naturalist has his microscope to assist him in his curious investigations, so I have a small pocket telescope which brings the countenances of the motley groupes so close as almost at times to make me think I can divine their conversation by the play and expression of their features. I am thus, in a manner, an invisible observer, and without quitting my solitude, can throw myself in an instant into the midst of society—a rare advantage to one of somewhat shy and quiet habits.

Then there is a considerable suburb lying below the Alhambra, filling the narrow gorge of the valley, and extending up the opposite hill of the Albaycin. Many of the houses are built in the Moorish style, round patios or courts cooled by fountains and open to the sky; and as the inhabitants pass much of their time in these courts and on the terraced roofs during the summer season, it follows that many a glance at their domestic life may be obtained by an aerial spectator like myself, who can look down on them from the clouds.

I enjoy, in some degree, the advantages of the student in the famous old Spanish story, who beheld all Madrid unroofed for his inspection; and my gossipping squire Mateo Ximenes, officiates occasionally as my Asmodeus, to give me anecdotes of the different mansions and their inhabitants.

I prefer, however, to form conjectural histories for myself; and thus can sit up aloft for hours, weaving from casual incidents and indications that pass under my eye, the whole tissue of schemes, intrigues and occupations, carrying on by certain of the busy mortals below us. There is scarce a pretty face or striking figure that I daily see, about which I have not thus gradually framed a dramatic story; though some of my characters will occasionally act in direct opposition to the part assigned them, and disconcert my whole drama.

A few days since as I was reconnoiting with my glass the streets of the Albaycin, I beheld the procession of a novice about to take the veil; and remarked various circumstances that excited the

strongest sympathy in the fate of the youthful being thus about to be consigned to a living tomb. I ascertained, to my satisfaction, that she was beautiful; and, by the paleness of her cheek, that she was a victim, rather than a votary. She was arrayed in bridal garments, and decked with a chaplet of white flowers; but her heart evidently revolted at this mockery of a spiritual union, and yearned after its earthly loves. A tall stern looking man walked near her in the procession; it was evidently the tyrannical father, who, from some bigoted or sordid motive, had compelled this sacrifice. Amidst the crowd was a dark, handsome, youth, in Andalusian garb, who seemed to fix on her an eye of agony. It was doubtless the secret lover from whom she was for ever to be separated. My indignation rose as I noted the malignant exultation painted in the countenances of the attendant monks and friars. The procession arrived at the chapel of the convent; the sun gleamed for the last time upon the chaplet of the poor novice as she crossed the fatal threshold and disappeared from sight. The throng poured in with cowl and cross and minstrelsy. The lover paused for a moment at the door, I could understand the tumult of his feelings, but he mastered them and entered.

There was a long interval—I pictured to myself the scene passing within.—The poor novice despoiled of her transient finery-clothed in the conventual garb; the bridal chaplet taken from her brow; her beautiful head shorn of its long silken tresses--- l heard her murmur the irrevocable vow -I saw her extended on her bier; the death pall spread over; the funeral service performed that proclaimed her dead to the world; her sighs were drowned in the wailing anthem of the nuns and the sepulchral tones of the organ—the father looked, unmoved, without a tear—the lover—no my fancy refused to portray the anguish of the lover-there the picture remained a blank-The ceremony was over: the crowd again issued forth to behold the day and mingle in the joyous stir of life-but the victim with her bridal chaplet was no longer there—the door of the convent closed that secured her from the world for ever. I saw the father and the lover issue forth—they were in earnest conversation-the young man was violent in his gestures, when the wall of a house intervenéd and shut them from my sight.

That evening I noticed a solitary light twinkling from a remote lattice of the convent. There, said I, the unhappy novice sits weeping in her cell, while her lover paces the street below in unavailing anguish.

—The officious Mateo interrupted my meditations and destroyed in an instant, the cobweb tissue of my fancy. With his usual zeal he had gathered facts concerning the scene that had interested me. The heroine of my romance was neither young nor handsome—she had no love—she had entered the convent of her own free will, as a respectable asylum, and was one of the cheerfulest residents within its walls!

I felt at first half vexed with the nun for being thus happy in her cell, in contradiction to all the rules of romance; but diverted my spleen by watching for a day or two, the pretty coquetries of a dark-eyed brunette, who, from the covert of a balcony shrouded with flowering shrubs and a silken awning, was carrying on a mysterious correspondence with a handsome, dark, well-whiskered cavalier, in the street beneath her window. Sometimes I saw him, at an early hour, stealing forth, wrapped to the eyes in a mantle. Sometimes he loitered at the corner, in various disguises, apparently waiting for a private signal to slip into the bower. Then there was a tinkling of a guitar at night, and a lantern shifted from

place to place in the balcony. I imagined another romantic intrigue like that of Almaviva, but was again disconcerted in all my suppositions by being informed that the supposed lover was the husband of the lady, and a noted contrabandista: and that all his mysterious signs and movements had doubtless some smuggling scheme in view.

Scarce had the gray dawn streaked the sky and the earliest cock crowed from the cottages of the hill-side, when the suburbs gave sign of reviving animation; for the fresh hours of dawning are precious in the summer season in a sultry climate. All are anxious to get the start of the sun in the business of the day. The muleteer drives forth his loaded train for the journey; the traveller slings his carbine behind his saddle and mounts his steed at the gate of the hostel. The brown peasant urges his loitering donkeys, laden with panniers of sunny fruit and fresh dewy vegetables; for already the thrifty housewives are hastening to the market.

The sun is up and sparkles along the valley, topping the transparent foliage of the groves. The matin bells resound melodiously through the pure bright air, announcing the hour of devotion. The muleteer halts his burdened animals before the

chapel, thrusts his staff through his belt behind, and enters with hat in hand, smoothing his coal black hair, to hear a mass and put up a prayer for a prosperous wayfaring across the Sierra.

And now steals forth with fairy foot the gentle Señora, in trim busquina; with restless fan in hand and dark eye flashing from beneath her gracefully folded mantilla. She seeks some well frequented church to offer up her orisons; but the nicely adjusted dress; the dainty shoe and cobweb stocking; the raven tresses scrupulously braided, the fresh plucked rose that gleams among them like a gem, show that earth divides with heaven the empire of her thoughts.

As the morning advances, the din of labour augments on every side; the streets are thronged with man and steed, and beast of burden; the universal movement produces a hum and murmur like the surges of the ocean. As the sun ascends to his meridian the hum and bustle gradually decline; at the height of noon there is a pause; the panting city sinks into lassitude, and for several hours there is a general repose. The windows are closed; the curtains drawn; the inhabitants retired into the coolest recesses of their mansions. The full-fed monk snores in his dormitory. The brawny por-

ter lies stretched on the pavement beside his burden. The peasant and the labourer sleep beneath the trees of the Alameda, lulled by the sultry chirping of the locust. The streets are deserted except by the water carrier, who refreshes the ear by proclaiming the merits of his sparkling beverage,—"Colder than mountain snow."

As the sun declines there is again a gradual reviving, and when the vesper bell rings out his sinking knell, all nature seems to rejoice that the tyrant of the day has fallen.

Now begins the bustle of enjoyment. The citizens pour forth to breathe the evening air, and revel away the brief twilight in the walks and gardens of the Darro and the Xenil.

As the night closes, the motley scene assumes new features. Light after light gradually twinkles forth; here a taper from a balconied window; there a votive lamp before the image of a saint. Thus by degrees the city emerges from the pervading gloom, and sparkles with scattered lights like the starry firmament. Now break forth from court, and garden, and street, and lane, the tinkling of innumerable guitars and the clicking of castanets, blending at this lofty height, in a faint and

general concert. "Enjoy the moment," is the creed of the gay and amorous Andalusian, and at no time does he practise it more zealously than in the balmy nights of summer, wooing his mistress with the dance, the love ditty and the passionate serenade.

I was seated one evening in the balcony enjoying the light breeze that came rustling along the side of the hill among the tree-tops, when my humble historiographer Mateo, who was at my elbow, pointed out a spacious house in an obscure street of the Albaycin, about which he related, as nearly as I can recollect, the following anecdote—

## THE ADVENTURE OF THE MASON.

There was once upon a time a poor mason, or bricklayer in Granada, who kept all the saints' days and holydays, and saint Monday into the bargain, and yet, with all his devotion, he grew poorer and poorer, and could scarcely earn bread for his numerous family. One night he was roused from his first sleep by a knocking at his door. He opened it and beheld before him a tall meagre cadaverous looking priest. "Hark ye, honest friend," said the stranger, "I have observed that you are a good Christian, and one to be trusted; will you undertake a job this very night?"

"With all my heart, Señor Padre, on condition that I am paid accordingly."

"That you shall be, but you must suffer yourself to be blindfolded."

To this the mason made no objection; so being hoodwinked, he was led by the priest through various rough lanes and winding passages until they stopped before the portal of a house. The priest then applied a key, turned a creaking lock and opened what sounded like a ponderous door. They entered, the door was closed and bolted, and the mason was conducted through an echoing corridor and spacious hall, to an interior part of the building. Here the bandage was removed from his eyes, and he found himself in a patio, or court, dimly lighted by a single lamp.

In the centre was the dry basin of an old Moorish fountain, under which the priest requested him to form a small vault, bricks and mortar being at hand for the purpose. He accordingly worked all night, but without finishing the job. Just before day-break the priest put a piece of gold into his hand, and having again blindfolded him, conducted him back to his dwelling.

"Are you willing," said he, "to return and complete your work?"

"Gladly, Señor Padre, provided I am as well paid."

"Well then, to-morrow at midnight I will call again."

He did so, and the vault was completed. "Now," said the priest, "you must help me to bring forth the bodies that are to be buried in this vault."

The poor mason's hair rose on his head at these words; he followed the priest with trembling steps, into a retired chamber of the mansion, expecting to behold some ghastly spectacle of death, but was relieved, on perceiving three or four portly jars standing in one corner. They were evidently full of money, and it was with great labour that he and the priest carried them forth and consigned them to their tomb. The vault was then closed, the pavement replaced and all traces of the work obliterated.

The mason was again hoodwinked and led forth by a route different from that by which he had come. After they had wandered for a long time through a perplexed maze of lanes and alleys, they halted. The priest then put two pieces of gold into his hand. "Wait here," said he, "until you hear the cathedral bell toll for matins. If you presume to uncover your eyes before that time, evil will befal you." So saying he departed.

The mason waited faithfully, amusing himself by weighing the gold pieces in his hand and clinking them against each other. The moment the cathedral bell rung its matin peal, he uncovered his eyes and found himself on the banks of the Xenil; from whence he made the best of his way home, and revelled with his family for a whole fortnight on the profits of his two nights' work, after which he was as poor as ever.

He continued to work a little and pray a good deal, and keep holydays and saints' days from year to year, while his family grew up as gaunt and ragged as a crew of gipsies.

As he was seated one morning at the door of his hovel, he was accosted by a rich old curmudgeon who was noted for owning many houses and being a griping landlord. The man of money eyed him for a moment, from beneath a pair of shagged eye-brows.

- "I am told, friend, that you are very poor."
- "There is no denying the fact, Señor; it speaks for itself."
- "I presume, then, you will be glad of a job, and will work cheap."
- "As cheap, my master, as any mason in Granada."
- "That's what I want. I have an old house fallen to decay, that costs me more money than it is worth to keep it in repair, for nobody will live in it; so I must contrive to patch it up and keep it together at as small expense as possible."

The mason was accordingly conducted to a huge deserted house that seemed going to ruin. Passing through several empty halls and chambers, he entered an inner court where his eye was caught by an old Moorish fountain.

He paused for a moment. "It seems," said he, "as if I had been in this place before; but it is like a dream—Pray who occupied this house formerly?"

"A pest upon him!" cried the landlord. "It was an old miserly priest, who cared for nobody but himself. He was said to be immensely rich, and, having no relations, it was thought he would

leave all his treasure to the church. He died suddenly, and the priests and friars thronged to take possession of his wealth, but nothing could they find but a few ducats in a leathern purse. The worst luck has fallen on me; for since his death, the old fellow continues to occupy my house without paying rent, and there's no taking the law of a dead man. The people pretend to hear at night the clinking of gold all night long in the chamber where the old priest slept, as if he were counting over his money, and sometimes a groaning and moaning about the court. Whether true or false, these stories have brought a bad name on my house, and not a tenant will remain in it."

"Enough," said the mason sturdily—"Let me live in your house rent free until some better tenant presents, and I will engage to put it in repair and quiet the troubled spirits that disturb it. I am a good Christian and a poor man, and am not to be daunted by the devil himself, even though he come in the shape of a big bag of money."

The offer of the honest mason was gladly accepted; he moved with his family into the house, and fulfilled all his engagements. By little and little he restored it to its former state. The clinking of gold was no longer heard at night in the

chamber of the defunct priest, but began to be heard by day in the pocket of the living mason. In a word, he increased rapidly in wealth, to the admiration of all his neighbours, and became one of the richest men in Granada. He gave large sums to the church, by way, no doubt, of satisfying his conscience, and never revealed the secret of the wealth until on his death-bed, to his son and heir.

## A

## RAMBLE AMONG THE HILLS.

I FREQUENTLY amuse myself towards the close of the day, when the heat has subsided, with taking long rambles about the neighbouring hills and the deep umbrageous valleys, accompanied by my historiographer Squire Mateo, to whose passion for gossiping, I, on such occasions, give the most unbounded license; and there is scarce a rock or ruin, or broken fountain, or lonely glen, about which he has not some marvellous story; or, above all, some golden legend; for never was poor devil so munificent in dispensing hidden treasures.

A few evenings since we took a long stroll of the kind, in which Mateo was more than usually communicative. It was towards sunset that we sallied forth from the great Gate of Justice, and ascending an alley of trees, Mateo paused under a clump of fig and pomegranate trees at the foot of a huge ruined tower, called the Tower of the Seven Vaults, (de los siete suelos.) Here, pointing to a low archway at the foundation of the tower, he informed me, in an under tone, was the lurking-place of a monstrous sprite or hobgoblin called the Belludo, which had infested the tower ever since the time of the Moors; guarding, it is supposed, the treasures of a Moorish king. Sometimes it issues forth in the dead of the night, and scours the avenues of the Alhambra and the streets of Granada in the shape of a headless horse, pursued by six dogs, with terrific yells and howlings.

"But have you ever met with it yourself, Mateo, in any of your rambles?"

"No, señor; but my grandfather, the tailor, knew several persons who had seen it; for it went about much more in his time than at present: sometimes in one shape, sometimes in another. Every body in Granada has heard of the Belludo, for the old women and nurses frighten the children with it when they cry. Some say it is the spirit of a cruel Moorish king, who killed his six sons, and buried them in these vaults, and that they hunt him at nights in revenge."

Mateo went on to tell many particulars about this redoubtable hobgoblin, which has, in fact, been time out of mind a favourite theme of nursery tale and popular tradition in Granada, and is mentioned in some of the antiquated guide books. When he had finished, we passed on, skirting the fruitful orchards of the Generaliffe; among the trees of which two or three nightingales were pouring forth a rich strain of melody. Behind these orchards we passed a number of Moorish tanks, with a door cut into the rocky bosom of the hill, but closed up. These tanks Mateo informed me were favourite bathing-places of himself and his comrades in bovhood, until frightened away by a story of a hideous Moor, who used to issue forth from the door in the rock to entrap unwary bathers.

Leaving these haunted tanks behind us, we pursued our ramble up a solitary mule-path that wound among the hills, and soon found ourselves amidst wild and melancholy mountains, destitute of trees, and here and there tinted with scanty verdure. Every thing within sight was severe and sterile, and it was scarcely possible to realize the idea that but a short distance behind us was the Generaliffe, with its blooming orchards and terraced gardens, and that we were in the vicinity of

, : -

delicious Granada, that city of groves and fountains. But such is the nature of Spain—wild and stern the moment it escapes from cultivation, the desert and the garden are ever side by side.

The narrow defile up which we were passing is called, according to Mateo, el Barranco de la Tinaja, or the ravine of the jar.

- "And why so, Mateo?" inquired I.
- "Because, señor, a jar full of Moorish gold was found here in old times." The brain of poor Mateo is continually running upon these golden legends.
- "But what is the meaning of the cross I see yonder upon a heap of stones in that narrow part of the ravine?"
- "Oh! that's nothing—a muleteer was murdered there some years since."
- "So then, Mateo, you have robbers and murderers even at the gates of the Alhambra."

Not at present, señor—that was formerly, when there used to be many loose fellows about the fortress; but they've all been weeded out. Not but that the gipsies who live in caves in the hill-sides just out of the fortress, are, many of them, fit for any thing; but we have had no murder about here for a long time past. The man who murdered the muleteer was hanged in the fortress." Our path continued up the barranco, with a bold, rugged, height to our left, called the Silla del Moro, or chair of the Moor; from a tradition that the unfortunate Boabdil fled thither during a popular insurrection, and remained all day seated on the rocky summit, looking mournfully down upon his factious city.

We at length arrived on the highest part of the promontory above Granada, called the Mountain of the Sun. The evening was approaching; the setting sun just gilded the loftiest heights. Here and there a solitary shepherd might be descried driving his flock down the declivities to be folded for the night, or a muleteer and his lagging animals threading some mountain path, to arrive at the city gates before nightfall.

Presently the deep tones of the cathedral bell came swelling up the defiles, proclaiming the hour of Oracion, or prayer. The note was responded to from the belfry of every church, and from the sweet bells of the convents among the mountains. The shepherd paused on the fold of the hill, the muleteer in the midst of the road; each took off his hat, and remained motionless for a time, murmuring his evening prayer. There is always something solemn and pleasing in this custom; by which,

at a melodious signal, every human being throughout the land, recites, at the same moment, a tribute of thanks to God for the mercies of the day. It diffuses a transient sanctity over the land, and the sight of the sun sinking in all his glory, adds not a little to the solemnity of the scene. In the present instance, the effect was heightened by the wild and lonely nature of the place. We were on the naked and broken summit of the haunted Mountain of the Sun, where ruined tanks and cisterns, and the mouldering foundations of extensive buildings spoke of former populousness, but where all was now silent and desolate.

As we were wandering among these traces of old times, Mateo pointed out to me a circular pit, that seemed to penetrate deep into the bosom of the mountain. It was evidently a deep well, dug by the indefatigable Moors, to obtain their favourite element in its greatest purity. Mateo, however, had a different story, and much more to his humour. This was, according to tradition, an entrance to the subterranean caverns of the mountain, in which Boabdil and his court lay bound in magic spell; and from whence they sallied forth at night, at allotted times, to revisit their ancient abodes.

The deepening twilight, which in this climate is of such short duration, admonished us to leave this haunted ground. As we descended the mountain defiles, there was no longer herdsman or muleteer to be seen, nor any thing to be heard but our own foot-steps and the lonely chirping of the cricket. The shadows of the valleys grew deeper and deeper, until all was dark around us. The lofty summit of the Sierra Nevada alone retained a lingering gleam of day-light, its snowy peaks glaring against the dark blue firmament; and seeming close to us, from the extreme purity of the atmosphere.

"How near the Sierra looks this evening!" said Mateo, "it seems as if you could touch it with your hand, and yet it is many long leagues off." While he was speaking a star appeared over the snowy summit of the mountain, the only one yet visible in the heavens, and so pure, so large, so bright and beautiful as to call forth ejaculations of delight from honest Mateo.

"Que lucero hermoso!—que claro y limpio es!
—no pueda ser lucero mas brillante!"—

(What a beautiful star! how clear and lucid!—no star could be more brilliant!)

I have often remarked this sensibility of the common people of Spain to the charms of natural

objects—The lustre of a star—the beauty or fragrance of a flower—the crystal purity of a fountain, will inspire them with a kind of poetical delight—and then what euphonous words their magnificent language affords, with which to give utterance to their transports!

"But what lights are those, Mateo, which I see twinkling along the Sierra Nevada, just below the snowy region, and which might be taken for stars, only that they are ruddy and against the dark side of the mountain?"

"Those, Señor, are fires made by the men who gather snow and ice for the supply of Granada. They go up every afternoon with mules and asses, and take turns, some to rest and warm themselves by the fires, while others fill their panniers with ice. They then set off down the mountain, so as to reach the gates of Granada before sun-rise. That Sierra Nevada, Señor, is a lump of ice in the middle of Andalusia, to keep it all cool in summer."

It was now completely dark; we were passing through the barranco where stood the cross of the murdered muleteer, when I beheld a number of lights moving at a distance and apparently advancing up the ravine. On nearer approach they proved to be torches borne by a train of uncouth figures arrayed in black; it would have been a procession dreary enough at any time, but was peculiarly so, in this wild and solitary place.

Mateo drew near and told me in a low voice, that it was a funeral train bearing a corpse to the burying ground among the hills.

As the procession passed by, the lugubrious light of the torches, falling on the rugged features and funereal weeds of the attendants, had the most fantastic effect, but was perfectly ghastly as it revealed the countenance of the corpse, which, according to Spanish custom, was borne uncovered on an open bier. I remained for some time gazing after the dreary train as it wound up the dark defile of the mountain. It put me in mind of the old story of a procession of demons, bearing the body of a sinner up the crater of Stromboli.

- "Ah, Señor, cried Mateo, I could tell you a story of a procession once seen among these mountains but then you would laugh at me, and say it was one of the legacies of my grandfather the tailor."
- "By no means, Mateo. There is nothing I relish more than a marvellous tale."
- "Well, Señor, it is about one of those very men we have been talking of, who gather snow on the

Sierra Nevada. You must know that a great many years since, in my grandfather's time, there was an old fellow, Tio Nicolo by name, who had filled the panniers of his mules with snow and ice, and was returning down the mountain. very drowsy, he mounted upon the mule, and soon falling asleep, went with his head nodding and bobbing about from side to side, while his surefooted old mule stepped along the edge of precipices, and down steep and broken barrancos just as safe and steady as if it had been on plain ground. At length Tio Nicolo awoke, and gazed about him, and rubbed his eyes-and in good truth he had reason—the moon shone almost as bright as day, and he saw the city below him, as plain as your hand, and shining with its white buildings like a silver platter in the moonshine; but lord! Señor!it was nothing like the city he left a few hours be-Instead of the cathedral with its great dome and turrets, and the churches with their spires, and the convents with their pinnacles all surmounted with the blessed cross, he saw nothing but Moorish mosques, and minarets, and cupolas, all topped off with glittering crescents, such as you see on the Barbary flags. Well, Señor, as you may suppose, Tio Nicolo was mightily puzzled at all this, but

while he was gazing down upon the city, a great army came marching up the mountain; winding along the ravines, sometimes in the moonshine. sometimes in the shade. As it drew nigh, he saw that there were horse and foot, all in Moorish ar-Tio Nicolo tried to scramble out of their way, but his old mule stood stock still and refused to budge, trembling at the same time like a leaffor dumb beasts, Señor, are just as much frightened at such things as human beings. Well, Señor, the hobgoblin army came marching by; there were men that seemed to blow trumpets, and others to beat drums and strike cymbals, yet never a sound did they make; they all moved on without the least noise, just as I have seen painted armies move across the stage in the theatre of Granada, and all looked as pale as death. At last in the rear of the army, between two black Moorish horsemen, rode the grand inquisitor of Granada, on a mule as white Tio Nicolo wondered to see him in such company; for the inquisitor was famous for his hatred of Moors, and indeed, of all kinds of infidels, Jews and heretics, and used to hunt them out with fire and scourge-however, Tio Nicolo felt himself safe, now that there was a priest of such sanctity at hand. So, making the sign of the cross, he

called out for his benediction, when-hombre! he received a blow that sent him and his old mule over the edge of a steep bank, down which they rolled, head over heels, to the bottom. Tio Nicolo did not come to his senses until long after sunrise, when he found himself at the bottom of a deep ravine, his mule grazing beside him, and his panniers of snow completely melted. He crawled back to Granada sorely bruised and battered, and was glad to find the city looking as usual, with Christian churches and crosses. When he told the story of his night's adventure every one laughed at him: some said he had dreamt it all, as he dozed on his mule, others thought it all a fabrication of But what was strange, Señor, and made his own. people afterwards think more seriously of the matter, was, that the grand inquisitor died within the I have often heard my grandfather, the tailor, say that there was more meant by that hobgoblin army bearing off the resemblance of the priest, than folks dared to surmise."

"Then you would insinuate, friend Mateo, that there is a kind of Moorish limbo, or purgatory, in the bowels of these mountains; to which the padre inquisitor was borne off."

"God forbid-Señor!-I know nothing of the

matter—I only relate what I heard from my grandfather."

By the time Mateo had finished the tale which I have more succinctly related, and which was interlarded with many comments, and spun out with minute details, we reached the gate of the Alhambra.

## THE COURT OF LIONS.

The peculiar charm of this old dreamy palace, is its power of calling up vague reveries and picturings of the past, and thus clothing naked realities with the illusions of the memory and the imagination. As I delight to walk in these "vain shadows," I am prone to seek those parts of the Alhambra which are most favourable to this phantasmagoria of the mind; and none are more so than the Court of Lions and its surrounding halls. Here the hand of time has fallen the lightest, and the traces of Moorish elegance and splendour, exist in almost their original brilliancy. Earthquakes have shaken the foundations of this pile, and rent its rudest towers, yet see—not one of those slender columns has been displaced, not an arch of that

light and fragile colonnade has given way, and all the fairy fretwork of these domes, apparently as unsubstantial as the crystal fabrics of a morning's frost, yet exist after the lapse of centuries, almost as fresh as if from the hand of the Moslem artist.

I write in the midst of these mementos of the past, in the fresh hour of early morning, in the fated hall of the Abencerrages. The blood-stained fountain, the legendary monument of their massacre, is before me; the lofty jet almost casts its dew upon my paper. How difficult to reconcile the ancient tale of violence and blood, with the gentle and peaceful scene around. Every thing here appears calculated to inspire kind and happy feelings, for every thing is delicate and beautiful. The very light falls tenderly from above, through the lantern of a dome tinted and wrought as if by fairy hands. Through the ample and fretted arch of the portal, I behold the Court of Lions, with brilliant sunshine gleaming along its colonnades and sparkling in its fountains. The lively swallow dives into the court, and then surging upwards, darts away twittering over the roof; the busy bee toils humming among the flower beds, and painted butterflies hover from plant to plant, and flutter up, and sport with each other in the sunny

air—It needs but a slight exertion of the fancy to picture some pensive beauty of the harem, loitering in these secluded haunts of oriental luxury.

He, however, who would behold this scene under an aspect more in unison with its fortunes, let him come when the shadows of evening temper the brightness of the court and throw a gloom into the surrounding halls,—then nothing can be more serenely melancholy, or more in harmony with the tale of departed grandeur.

At such times I am apt to seek the Hall of Justice, whose deep shadowy arcades extend across the upper end of the court. Here were performed, in presence of Ferdinand and Isabella, and their triumphant court, the pompous ceremonies of high mass, on taking possession of the Alhambra. The very cross is still to be seen upon the wall, where the altar was erected, and where officiated the grand cardinal of Spain, and others of the highest religious dignitaries of the land.

I picture to myself the scene when this place was filled with the conquering host, that mixture of mitred prelate, and shorn monk, and steel-clad knight, and silken courtier: when crosses and croziers, and religious standards were mingled with proud armorial ensigns and the banners of the haughty chiefs of Spain, and flaunted in triumph through these Moslem halls. I picture to myself Columbus, the future discoverer of a world, taking his modest stand in a remote corner, the humble and neglected spectator of the pageant. I see in imagination the Catholic sovereigns prostrating themselves before the altar and pouring forth thanks for their victory, while the vaults resound with sacred minstrelsy and the deep-toned Te Deum.

The transient illusion is over—the pageant melts from the fancy-monarch, priest, and warrior return into oblivion, with the poor moslems over whom they exulted. The hall of their triumph is waste and desolate. The bat flits about its twilight vaults, and the owl hoots from the neighbouring tower of The Court of the Lions has also its share of supernatural legends. I have already mentioned the belief in the murmuring of voices and clanking of chains, made at night by the spirits of the murdered Abencerrages. Mateo Ximenes, a few evenings since, at one of the gatherings in Dame Antonia's apartment, related a fact which happened within the knowledge of his grandfather the legendary tailor. There was an invalid soldier, who had charge of the Alhambra, to show it

to strangers. As he was one evening about twilight passing through the Court of Lions, he heard footsteps in the Hall of the Abencerrages. Supposing some loungers to be lingering there, he advanced to attend upon them, when, to his astonishment, he beheld four Moors richly dressed, with gilded cuirasses and scimitars, and poniards glittering with precious stones. They were walking to and fro with solemn pace, but paused and beckoned to him. The old soldier, however, took to flight; and could never afterwards be prevailed upon to enter the Alhambra. Thus it is that men sometimes turn their backs upon fortune; for it is the firm opinion of Mateo that the Moors intended to reveal the place where their treasures lay buried. A successor to the invalid soldier was more knowing; he came to the Alhambra poor, but at the end of a year went off to Malaga, bought horses, set up a carriage, and still lives there, one of the richest as well as oldest men of the place: all which, Mateo sagely surmises, was in consequence of his finding out the golden secret of these phantom Moors.

On entering the Court of the Lions, a few evenings since, I was startled at beholding a turbaned Moor quietly seated near the fountain. It seemed, for a moment, as if one of the stories of Mateo Xi-

menes were realized, and some ancient inhabitant of the Alhambra had broken the spell of centuries, and become visible. It proved, however, to be a mere ordinary mortal; a native of Tetuan in Barbary, who had a shop in the Zacatin of Granada, where he sold rhubarb, trinkets, and perfumes. As he spoke Spanish fluently, I was enabled to hold conversation with him, and found him shrewd and intelligent. He told me that he came up the hill occasionally in the summer, to pass a part of the day in the Alhambra, which reminded him of the old palaces in Barbary, which were built and adorned in similar style, though with less magnificence.

As we walked about the palace, he pointed out several of the Arabic inscriptions, as possessing much poetic beauty.

"Ah! Señor," said he, "when the Moors held Granada, they were a gayer people than they are now-a-days. They thought only of love, of music, and of poetry. They made stanzas upon every occasion, and set them all to music. He who could make the best verses, and she who had the most tuneful voice, might be sure of favour and preferment. In those days, if any one asked for bread, the reply was, 'Make me a couplet;' and the poorest beggar, if he begged in rhyme, would often be rewarded with a piece of gold."

"And is the popular feeling for poetry," said I, "entirely lost among you?"

"By no means, Señor; the people of Barbary, even those of the lower classes still make couplets, and good ones too, as in the old time, but talent is not rewarded as it was then: the rich prefer the jingle of their gold to the sound of poetry or music."

As he was talking, his eye caught one of the inscriptions that foretold perpetuity to the power and glory of the moslem monarchs, the masters of the pile. He shook his head and shrugged his shoulders as he interpreted it. "Such might have been the case," said he; "the moslems might still have been reigning in the Alhambra, had not Boabdil been a traitor, and given up his capitol to the Christians. The Spanish monarchs would never have been able to conquer it by open force."

I endeavoured to vindicate the memory of the unlucky Boabdil from this aspersion, and to show that the dissensions which led to the downfal of the Moorish throne, originated in the cruelty of his tiger-hearted father; but the Moor would admit of no palliation.

"Abul Hassan," said he, "might have been cruel, but he was brave, vigilant, and patriotic. Had he been properly seconded, Granada would

still have been ours; but his son Boabdil thwarted his plans, crippled his power, sowed treason in his palace, and dissension in his camp. May the curse of God light upon him for his treachery." With these words the Moor left the Alhambra.

The indignation of my turbaned companion agrees with an anecdote related by a friend, who. in the course of a tour in Barbary, had an interview with the pasha of Tetuan. The Moorish governor was particular in his inquiries about the soil, the climate and resources of Spain, and especially concerning the favoured regions of Andalusia, the delights of Granada and the remains of its royal palace. The replies awakened all those fond recollections, so deeply cherished by the Moors, of the power and splendour of their ancient empire in Spain. Turning to his moslem attendants, the pasha stroked his beard, and broke forth in passionate lamentations that such a sceptre should have fallen from the sway of true believers. He consoled himself, however, with the persuasion, that the power and prosperity of the Spanish nation were on the decline, that a time would come when the Moors would reconquer their rightful domains; and that the day was, perhaps, not far distant when Mahommedan worship would again be offered up in the mosque of Cordova, and a Mohammedan prince sit on his throne in the Alhambra.

Such is the general aspiration and belief among the Moors of Barbary; who consider Spain, and especially Andalusia, their rightful heritage, of which they have been despoiled by treachery and violence. These ideas are fostered and perpetuated by the descendants of the exiled Moors of Granada, scattered among the cities of Barbary. Several of these reside in Tetuan, preserving their ancient names, such as Paez, and Medina, and refraining from intermarriage with any families who cannot claim the same high origin. Their vaunted lineage is regarded with a degree of popular deference rarely shown in Mohammedan communities to any hereditary distinction except in the royal line.

These families, it is said, continue to sigh after the terrestrial paradise of their ancestors, and to put up prayers in their mosques on Fridays, imploring Allah to hasten the time when Granada shall be restored to the faithful; an event to which they look forward as fondly and confidently as did the Christian crusaders to the recovery of the Holy Sepulchre. Nay, it is added, that some of them retain the ancient maps and deeds of the estates and gar-

dens of their ancestors at Granada, and even the keys of the houses; holding them as evidences of their hereditary claims, to be produced at the anticipated day of restoration.

## BOABDIL EL CHICO.

My conversation with the Moor in the Court of Lions, set me to musing on the singular fate of Bo-Never was surname more applicable than that bestowed upon him by his subjects, of "El Zogovbi," or, "the unlucky." His misfortunes began almost in his cradle. In his tender youth he was imprisoned and menaced with death by an inhuman father, and only escaped through a mother's stratagem; in after years his life was imbittered and repeatedly endangered by the hostilities of a usurping uncle; his reign was distracted by external invasions and internal feuds; he was alternately the foe, the prisoner, the friend, and always the dupe of Ferdinand, until conquered and dethroned by the mingled craft and force of that perfidious monarch. An exile from his native land, he took refuge with one of the princes of

Africa, and fell obscurely in battle fighting in the cause of a stranger. His misfortunes ceased not with his death. If Boabdil cherished a desire to leave an honourable name on the historic page, how cruelly has he been defrauded of his hopes! Who is there that has turned the least attention to the romantic history of the Moorish domination in Spain, without kindling with indignation at the alleged atrocities of Boabdil? Who has not been touched with the woes of his lovely and gentle queen, subjected by him to a trial of life and death, on a false charge of infidelity. Who has not been shocked by the alleged murder of his sister and her two children, in a transport of passion. not felt his blood boil at the inhuman massacre of the gallant Abencerrages, thirty-six of whom, it is affirmed, he caused to be beheaded in the Court of the Lions? All these charges have been reiterated in various forms; they have passed into ballads, dramas and romances, until they have taken too thorough possession of the public mind to be eradicated.

There is not a foreigner of education that visits the Alhambra, but asks for the fountain where the Abencerrages were beheaded; and gazes with horror at the grated gallery where the queen is said to have been confined; not a peasant of the Vega or the Sierra, but sings the story in rude couplets to the accompaniment of his guitar, while his hearers learn to execrate the very name of Boabdil.

Never, however, was name more foully and unjustly slandered. I have examined all the authentic chronicles and letters written by Spanish authors contemporary with Boabdil; some of whom were in the confidence of the catholic sovereigns, and actually present in the camp throughout the war; I have examined all the Arabian authorities I could get access to through the medium of translation, and can find nothing to justify these dark and hateful accusations.

The whole of these tales may be traced to a work commonly called "The Civil Wars of Granada," containing a pretended history of the feuds of the Zegries and Abencerrages during the last struggle of the Moorish empire. This work appeared originally in Spanish, and professed to be translated from the Arabic by one Gines Perez de Hita, an inhabitant of Murcia. It has since passed into various languages, and Florian has taken from it much of the fable of his Gonsalvo of Cordova. It has in a great measure, usurped the authority of real history, and is currently believed by the people, and especially the peasantry of Granada.

The whole of it, however, is a mass of fiction, mingled with a few disfigured truths, which give it an air of veracity. It bears internal evidence of its falsity, the manners and customs of the Moors, being extravagantly misrepresented in it, and scenes depicted, totally incompatible with their habits and their faith, and which never could have been recorded by a Mahometan writer.

I confess there seems to me something almost criminal in the wilful perversions of this work. Great latitude is undoubtedly to be allowed to romantic fiction, but there are limits which it must not pass, and the names of the distinguished dead, which belong to history, are no more to be calumniated than those of the illustrious living. One would have thought too, that the unfortunate Boabdil had suffered enough for his justifiable hostility to Spaniards, by being stripped of his kingdom, without having his name thus wantonly traduced and rendered a bye-word and a theme of infamy in his native land, and in the very mansion of his fathers!

It is not intended hereby to affirm that the transactions imputed to Boabdil, are totally without historic foundation, but as far as they can be traced, they appear to have been the arts of his father, Abul Hassan, who is represented by both Christian

and Arabian chroniclers, as being of a cruel and ferocious nature. It was he who put to death the cavaliers of the illustrious line of the Abencerrages, upon suspicion of their being engaged in a conspiracy to dispossess him of his throne.

The story of the accusation of the queen of Boabdil, and of her confinement in one of the towers. may also be traced to an incident in the life of his tiger-hearted father. Abul Hassan, in his advanced age, married a beautiful Christian captive of noble descent, who took the Moorish appellation of Zorayda, by whom he had two sons. She was of an ambitious spírit, and anxious that her children should succeed to the crown. For this purpose she worked upon the suspicious temper of the king; inflaming him with jealousies of his children by his other wives and concubines, whom she accused of plotting against his throne and life. Some of them were slain by the ferocious father. Ayxa la Horra, the virtuous mother of Boabdil, who had once been his cherished favourite, became likewise, the object of his suspicion. He confined her and her son in the tower of Comares, and would have sacrificed Boabdil to his fury, but that his tender mother lowered him from the tower, in the night, by means of the scarfs of herself and her attendants. and thus enabled him to escape to Guadix.

Such is the only shadow of a foundation that I can find for the story of the accused and captive queen; and in this it appears that Boabdil was the persecuted instead of the persecutor.

Throughout the whole of his brief, turbulent and disastrous reign, Boabdil gives evidences of a mild and amiable character. He in the first instance, won the hearts of the people by his affable and gracious manners; he was always peaceable, and never inflicted any severity of punishment upon those who occasionally rebelled against him. He was personally brave, but he wanted moral courage, and in times of difficulty and perplexity, was wavering and irresolute. This feebleness of spirit hastened his downfal, while it deprived him of that heroic grace which would have given a grandeur and dignity to his fate, and rendered him worthy of closing the splendid drama of the Moslem domination in Spain.

### MEMENTOS OF BOABDIL.

While my mind was still warm with the subject of the unfortunate Boabdil, I set forth to trace the mementos connected with his story, which yet exist in this scene of his sovereignty and his misfortunes. In the picture gallery of the Palace of the Generaliffe, hangs his portrait. The face is mild, handsome and somewhat melancholy, with a fair complexion and yellow hair; if it be a true representation of the man, he may have been wavering and uncertain, but there is nothing of cruelty or unkindness in his aspect.

I next visited the dungeon wherein he was confined in his youthful days, when his cruel father meditated his destruction. It is a vaulted room in the tower of Comares, under the Hall of Ambassadors. A similar room, separated by a narrow passage, was the prison of his mother, the virtuous

Ayxa la Horra. The walls are of prodigious thickness, and the small windows secured by iron bars. A narrow stone gallery, with a low parapet, extends round three sides of the tower just below the windows, but at a considerable height from the ground. From this gallery, it is presumed, the queen lowered her son with the scarfs of herself and her female attendants, during the darkness of night, to the hill-side, at the foot of which waited a domestic with a fleet steed to bear the prince to the mountains.

As I paced this gallery, my imagination pictured the anxious queen leaning over the parapet, and listening, with the throbbings of a mother's heart, to the last echo of the horses' hoofs, as her son scoured along the narrow valley of the Darro.

My next search was for the gate by which Boabdil departed from the Alhambra, when about to surrender his capital. With the melancholy caprice of a broken spirit, he requested of the catholic monarchs that no one afterwards might be permitted to pass through this gate. His prayer, according to ancient chronicles, was complied with, through the sympathy of Isabella, and the gate walled up. For some time I inquired in vain for such a portal, at length my humble attendant, Mateo, learned among the old residents of the fortress, that a ruinous gateway still existed, by which, according to tradition, the Moorish king had left the fortress, but which had never been open within the memory of the oldest inhabitant.

He conducted me to the spot. The gateway is in the centre of what was once an immense tower, called la Torre de los Siete Suelos, or, the Tower of the Seven Moors. It is a place famous in the superstitious stories of the neighbourhood, for being the scene of strange apparitions and Moorish enchantments.

This once redoubtable tower, is now a mere wreck, having been blown up with gunpowder, by the French, when they abandoned the fortress. Great masses of the wall lie scattered about, buried in the luxuriant herbage, or overshadowed by vines and fig-trees. The arch of the gateway, though rent by the shock, still remains; but the last wish of poor Boabdil has been again, though unintentionally, fulfilled, for the portal has been closed up by loose stones gathered from the ruins, and remains impassable.

Following up the route of the Moslem monarch as it remains on record, I crossed on horseback, the hill of Les Martyrs, keeping along the garden of the convent of the same name, and thence down a rugged ravine, beset by thickets of aloes and In-

dian figs, and lined by caves and hovels swarming with gipsies. It was the road taken by Boabdil to avoid passing through the city. The descent was so steep and broken that I was obliged to dismount and lead my horse.

Emerging from the ravine, and passing by the Puerta de los Molinos, (the Gate of the Mills,) I issued forth upon the public promenade, called the Prado, and pursuing the course of the Xenil, arrived at a small Moorish mosque, now converted into the chapel, or hermitage of San Sebastian. A tablet on the wall relates that on this spot Boabdil surrendered the keys of Granada to the Castilian sovereigns.

From thence, I rode slowly across the Vega to a village where the family and household of the unhappy king had awaited him; for he had sent them forward on the preceding night from the Alhambra, that his mother and wife might not participate in his personal humiliation, or be exposed to the gaze of the conquerors.

Following on in the route of the melancholy band of royal exiles, I arrived at the foot of a chain of barren and dreary heights, forming the skirt of the Alpuxarra mountains. From the summit of one of these, the unfortunate Boabdil took his last look at Granada. It bears a name expressive of his sorrows—La Cuesta de las Lagrimas, (the Hill of Tears.) Beyond it a sandy road winds across a rugged cheerless waste, doubly dismal to the unhappy monarch, as it led to exile; behind, in the distance, lies the "enamelled Vega," with the Xenil shining among its bowers, and Granada beyond.

I spurred my horse to the summit of a rock, where Boabdil uttered his last sorrowful exclamation, as he turned his eyes from taking their farewell gaze. It is still denominated el ultimo suspiro del Moro, (the last sigh of the Moor.) Who can wonder at his anguish at being expelled from such a kingdom and such an abode? With the Alhambra he seemed to be yielding up all the honours of his line, and all the glories and delights of life.

It was here, too, that his affliction was imbittered by the reproach of his mother Ayxa, who had so often assisted him in times of peril, and had vainly sought to instil into him her own resolute spirit. "You do well," said she, "to weep as a woman over what you could not defend as a man!"—A speech that savours more of the pride of the princess, than the tenderness of the mother.

When this anecdote was related to Charles V., by Bishop Guevara, the emperor joined in the expression of scorn at the weakness of the wavering

Boabdil. "Had I been he, or he been I," said the haughty potentate, "I would rather have made this Alhambra my sepulchre, than have lived without a kingdom in the Alpuxarras."

How easy it is for them in power and prosperity to preach heroism to the vanquished! How little can they understand that life itself may rise in value with the unfortunate, when naught but life remains.

## THE TOWER OF LAS INFANTAS.

In an evening's stroll up a narrow glen, overshadowed by fig-trees, pomegranates and myrtles, that divides the land of the fortress from those of the Generaliffe, I was struck with the romantic appearance of a Moorish tower in the outer wall of the Alhambra, that rose high above the treetops, and caught the ruddy rays of the setting sun. A solitary window, at a great height, commanded a view of the glen, and as I was regarding it a young female looked out, with her head adorned with flowers. She was evidently superior to the usual class of people that inhabit the old towers of the fortress; and this sudden and picturesque glimpse of her, reminded me of the descriptions of captive beauties in fairy tales. The fanciful associations of my mind were increased on being informed by my attendant, Mateo, that this was the tower of the Princesses, (la Torre de las Infantas) so called from having been, according to tradition, the residence of the daughters of the Moorish kings. I have since visited the tower. It is not generally shown to strangers, though well worthy attention, for the interior is equal for beauty of architecture and delicacy of ornament, to any part of the palace. The elegance of its central hall with its marble fountain, its lofty arches and richly fretted dome; the arabesques and stucco work of the small, but well proportioned chambers, though injured by time and neglect, all accord with the story of its being anciently the abode of royal beauty.

The little old fairy queen who lives under the staircase of the Alhambra, and frequents the evening tertulias of Dame Antonia, tells some fanciful traditions about three Moorish princesses who were once shut up in this tower by their father, a tyrant king of Granada, and were only permitted to ride out at night about the hills, when no one was permitted to come in their way, under pain of death. They still, according to her account, may be seen occasionally when the moon is in the full, riding in lonely places along the mountain side, on palfreys richly caparisoned, and sparkling with iewels, but they vanish on being spoken to.

-But before I relate any thing farther respect-

ing these princesses, the reader may be anxious to know something about the fair inhabitant of the tower with her head drest with flowers, who looked out from the lofty window. She proved to be the newly married spouse of the worthy adjutant of invalids; who, though well stricken in years, had had the courage to take to his bosom a young and buxom Andalusian damsel. May the good old cavalier be happy in his choice, and find the tower of the Princesses a more secure residence for female beauty than it seems to have proved in the time of the Moslems, if we may believe the following legend.

#### THE

## HOUSE OF THE WEATHERCOCK.

On the brow of the lofty hill of the Albaycin, the highest part of the city of Granada, stand the remains of what was once a royal palace, founded shortly after the conquest of Spain by the Arabs. It is now converted into a manufactory, and has fallen into such obscurity that it cost me much trouble to find it, notwithstanding that I had the assistance of the sagacious and all-knowing Mateo Ximenes. This edifice still bears the name by which it has been known for centuries, namely, la Casa del Gallo de Viento; that is, the House of the Weathercock.

It was so called from a bronze figure of a warrior on horseback, armed with shield and spear, erected on one of its turrets, and turning with every wind; bearing an Arabic motto, which, translated into Spanish, was as follows:

Dici el Sabio Aben Habuz Que asi se defiende el Anduluz,

In this way, says Aben Habuz the wise, The Andalusian his foe defies.

This Aben Habuz was a captain who served in the invading army of Taric, and was left as alcayde of Granada. He is supposed to have intended this warlike effigy as a perpetual memorial to the Moorish inhabitants, that surrounded as they were by foes, and subject to sudden invasion, their safety depended upon being always ready for the field.

Other traditions, however, give a different account of this Aben Habuz and his palace, and affirm that his bronze horseman was originally a talisman of great virtue, though in after ages it lost its magic properties and degenerated into a weathercock. The following are the traditions alluded to.

# THE LEGEND OF THE ARABIAN ASTROLOGER.

In old times, many hundred years ago, there was a Moorish king named Aben Habuz, who reigned over the kingdom of Granada. He was a retired conqueror, that is to say, one who, having in his more youthful days led a life of constant foray and depredation, now that he was grown old and superannuated, "languished for repose," and desired nothing more than to live at peace with all the world, to husband his laurels, and to enjoy in quiet the possessions he had wrested from his neighbours.

It so happened, however, that this most reasonable and pacific old monarch, had young rivals to deal with—princes full of his early passion for fame and fighting, and who had some scores to settle which he had run up with their fathers; he had also some turbulent and discontented districts of his own territories among the Alpuxarra mountains, which, during the days of his vigour, he had treated with a high hand; and which, now that he languished for repose, were prone to rise in rebellion and to threaten to march to Granada and drive him from his throne. To make the matter worse, as Granada is surrounded by wild and craggy mountains which hide the approach of an enemy, the unfortunate Aben Habuz was kept in a constant state of vigilance and alarm, not knowing in what quarter hostilities might break out.

It was in vain that he built watch towers on the mountains and stationed guards at every pass, with orders to make fires by night, and smoke by day, on the approach of an enemy. His alert foes would baffle every precaution, and come breaking out of some unthought-of defile,—ravage his lands beneath his very nose, and then make off with prisoners and booty to the mountains. Was ever peaceable and retired conqueror in a more uncomfortable predicament!

While the pacific Aben Habuz was harassed by these perplexities and molestations, an ancient Arabian physician arrived at his court. His gray beard descended to his girdle, and he had every

mark of extreme age, yet he had travelled almost the whole way from Egypt on foot, with no other aid than a staff marked with hieroglyphics. His fame had preceded him. His name was Ibrahim Ebn Abu Ayub; he was said to have lived ever since the days of Mahomet, and to be the son of Abu Ayub, the last of the companions of the prophet. He had, when a child, followed the conquering army of Amru into Egypt, where he had remained many years studying the dark sciences, and particularly magic, among the Egyptian priests. It was moreover said that he had found out the secret of prolonging life, by means of which he had arrived to the great age of upwards of two centuries; though, as he did not discover the secret until well stricken in years, he could only perpetuate his gray hairs and wrinkles.

This wonderful old man was very honourably entertained by the king; who, like most superannuated monarchs, began to take physicians into great favour. He would have assigned him an apartment in his palace, but the astrologer preferred a cave in the side of the hill, which rises above the city of Granada, being the same on which the Alhambra has since been built. He caused the cave to be enlarged so as to form a spacious and lofty

hall with a circular hole at the top, through which, as through a well, he could see the heavens and behold the stars even at mid-day. The walls of this hall were covered with Egyptian hieroglyphics, with cabalistic symbols, and with the figures of the stars in their signs. This hall he furnished with many implements, fabricated under his direction by cunning artificers of Granada, but the occult properties of which were only known to himself. In a little while the sage Ibrahim became the bosom counsellor of the king, to whom he applied for advice in every emergency. Aben Habuz was once inveighing against the injustice of his neighbours, and bewailing the restless vigilance he had to observe to guard himself against their invasions;-when he had finished, the astrologer remained silent for a moment and then replied, "Know, O king, that when I was in Egypt I beheld a great marvel devised by a pagan priestess of old. On a mountain above the city of Borsa, and overlooking the great valley of the Nile, was a figure of a ram, and above it a figure of a cock, both of molten brass and turning upon a pivot. ever the country was threatened with invasion, the ram would turn in the direction of the enemy and the cock would crow; upon this the inhabitants of

the city knew of the danger, and of the quarter from which it was approaching, and could take timely notice to guard against it.

"God is great!" exclaimed the pacific Aben Habuz, "what a treasure would be such a ram to keep an eye upon these mountains around me, and then such a cock to crow in time of danger! Allah Achbar! how securely I might sleep in my palace with such sentinels on the top!"

"Listen, O king," continued the astrologer, gravely: "When the victorious Amru (God's peace be upon him!) conquered the city of Borsa, this talisman was destroyed; but I was present, and examined it, and studied its secret and mystery, and can make one of like, and even of greater virtues."

"O wise son of Abu Ayub," cried Aben Habuz, "better were such a talisman than all the watch-towers on the hills, and sentinels upon the borders. Give me such a safeguard, and the riches of my treasury are at thy command."

The astrologer immediately set to work to gratify the wishes of the monarch, shutting himself up in his astrological hall, and exerting the necromantic arts he had learnt in Egypt, he summoned to his assistance the spirits and demons of the Nile. By his command they transported to his presence a mummy from a sepulchral chamber in the centre of

one of the Pyramids. It was the mummy of the priest who had aided by magic art in rearing that stupendous pile.

The astrologer opened the outer cases of the mummy, and unfolded its many wrappers. On the breast of the corpse was a book written in Chaldaic characters. He seized it with trembling hand, then returning the mummy to its case, ordered the demons to transport it again to its dark and silent sepulchre in the Pyramid, there to await the final day of resurrection and judgment.

This book, say the traditions, was the book of knowledge given by God to Adam after his fall. It had been handed down from generation to generation, to king Solomon the Wise, and by the aid of the wonderful secrets in magic and art revealed in it, he had built the temple of Jerusalem. How it had come into the possession of the builder of the Pyramids, He only knows who knows all things.

Instructed by this mystic volume, and aided by the genii which it subjected to his command, the astrologer soon erected a great tower upon the top of the palace of Aben Habuz, which stood on the brow of the hill of the Albaycin. The tower was built of stones brought from Egypt, and taken, it is said, from one of the Pyramids. In the upper part of the tower was a circular hall, with windows looking toward every point of the compass, and before each window was a table, on which was arranged, as on a chess-board, a mimic army of horse and foot, with the effigy of the potentate that ruled in that direction; all carved of wood. To each of these tables there was a small lance, no bigger than a bodkin, on which were engraved certain mysterious Chaldaic characters. This hall was kept constantly closed by a gate of brass with a great lock of steel, the key of which was in possession of the king.

On the top of the tower was a bronze figure of a Moorish horseman, fixed on a pivot, with a shield on one arm, and his lance elevated perpendicularly. The face of this horseman was towards the city, as if keeping guard over it; but if any foe were at hand, the figure would turn in that direction and would level the lance as if for action.

When this talisman was finished, Aben Habuz was all impatient to try its virtues; and longed as ardently for an invasion as he had ever sighed after repose. His desire was soon gratified. Tidings were brought early one morning, by the sentinel appointed to watch the tower, that the face of the brazen horseman was turned towards the

mountains of Elvira, and that his lance pointed directly against the pass of Lopè.

"Let the drums and trumpets sound to arms, and all Granada be put on the alert,"—said Aben Habuz.

"O king," said the astrologer, "let not your city be disquieted, nor your warriors called to arms; we need no aid of force to deliver you from your enemies. Dismiss your attendants and let us proceed alone to the secret hall of the tower."

The ancient Aben Habuz mounted the staircase of the tower, leaning on the arm of the still more ancient Ibrahim Ebn Abu Ayub. They unlocked the brazen door and entered. The window that looked towards the pass of Lopè was open. "In this direction," said the astrologer, "lies the danger—approach, O king, and behold the mystery of the table."

King Aben Habuz approached the seeming chessboard, on which were arranged the small wooden effigies; when lo! they were all in motion. The horses pranced and curveted, the warriors brandished their weapons, and there was a faint sound of drums and trumpets, and a clang of arms and neighing of steeds, but all no louder, nor more distinct, than the hum of the bee or summer-fly in the drowsy ear of him who lies at noon-tide in the shade.

"Behold, O king," said the astrologer, "a proof that thy enemies are even now in the field. They must be advancing through yonder mountains by the pass of Lopè. Would you produce a panic and confusion amongst them, and cause them to abandon their enterprise and retreat without loss of life, strike these effigies with the butt end of this magic lance; but would you cause bloody feud and carnage among them, strike with the point."

A livid streak passed across the countenance of the pacific Aben Habuz; he seized the mimic lance with trembling eagerness, and tottered towards the table; his gray beard wagged with chuckling exultation. "Son of Abu Ayub," exclaimed he, "I think we will have a little blood!"

So saying he thrust the magic lance into some of the pigmy effigies, and belaboured others with the butt end; upon which the former fell, as dead, upon the board, and the rest turning upon each other, began pell-mell, a chance medley fight.

It was with difficulty the astrologer could stay the hand of the most pacific of monarchs, and prevent him from absolutely exterminating his foes. At length he prevailed upon him to leave the tower, and to send out scouts to the mountains by the pass of Lopè.

They returned with the intelligence that a Christian army had advanced through the heart of the Sierra, almost within sight of Granada, when a dissension having broken out among them, they had turned their weapons against each other, and after much slaughter, had retreated over the border.

Aben Habuz was transported with joy on thus proving the efficacy of the talisman. "At length," said he, "I shall lead a life of tranquillity, and have all my enemies in my power. Oh! wise son of Abu Ayub, what can I bestow on thee in reward for such a blessing?"

"The wants of an old man and a philosopher, O king, are few and simple—grant me but the means of fitting up my cave as a suitable hermitage, and I am content."

"How noble is the moderation of the truly wise!" exclaimed Aben Habuz, secretly pleased at the cheapness of the recompense. He summoned his treasurer, and bade him dispense whatever sums might be required by Ibrahim to complete and furnish his hermitage.

The astrologer now gave orders to have various chambers hewn out of the solid rock, so as to form ranges of apartments connected with his astrological hall. These he caused to be furnished with luxurious ottomans and divans; and the walls to be hung with the richest silks of Damascus. "I am an old man," said he, "and can no longer rest my bones on stone couches; and these damp walls require covering."

He also had baths constructed and provided with all kinds of perfumery and aromatic oils; "for a bath," said he, "is necessary to counteract the rigidity of age, and to restore freshness and suppleness to the frame withered by study."

He caused the apartments to be hung with innumerable silver and crystal lamps, which he filled with a fragrant oil prepared according to a receipt discovered by him in the tombs of Egypt. This oil was perpetual in its nature, and diffused a soft radiance like the tempered light of day. "The light of the sun," said he, "is too garish and violent for the eyes of an old man; and the light of the lamp is more congenial to the studies of a philosopher."

The treasurer of King Aben Habuz groaned at the sums daily demanded to fit up this hermitage, and he carried his complaints to the king. The royal word, however, was given—Aben Habuz shrugged his shoulders.—"We must have patience," said he; "this old man has taken his idea of a philosophic retreat from the interior of the Pyramids and the vast ruins of Egypt; but all things have an end, and so will the furnishing of his cavern."

The king was in the right, the hermitage was at length complete and formed a sumptuous subterranean palace. "I am now content," said Ibrahim Ebn Abu Ayub, to the treasurer; "I will shut myself up in my cell and devote my time to study. I desire nothing more,—nothing,—except a trifling solace to amuse me at the intervals of mental labour."

- "Oh! wise Ibrahim, ask what thou wilt; I am bound to furnish all that is necessary for thy solitude."
- "I would fain have then a few dancing women," said the philosopher."
- "Dancing women!" echoed the treasurer with surprise.
- "Dancing women," replied the sage, gravely: "a few will suffice; for I am an old man and a philosopher, of simple habits and easily satisfied. Let them, however, be young and fair to look upon—for the sight of youth and beauty is refreshing to old age."

While the philosophic Ibrahim Ebn Ayub passed his time thus sagely in his hermitage, the pacific Aben Habuz carried on furious campaigns in effigy in his tower. It was a glorious thing for an old man like himself, of quiet habits, to have war made easy, and to be enabled to amuse himself in his chamber by brushing away whole armies like so many swarms of flies. For a time he rioted in the indulgence of his humours, and even taunted and insulted his neighbours to induce them to make incursions; but by degrees they grew wary from repeated disasters, until no one ventured to invade his territories. For many months the bronze horseman remained on the peace establishment with his lance elevated in the air, and the worthy old monarch began to repine at the want of his accustomed sport, and to grow peevish at his monotonous tranquillity.

At length, one day, the talismanic horseman veered suddenly round, and, lowering his lance, made a dead point towards the mountains of Guadix. Aben Habuz hastened to his tower, but the magic table in that direction remained quiet—not a single warrior was in motion. Perplexed at the circumstance, he sent forth a troop of horse to scour the mountains and reconnoitre. They returned after three days' absence. Rodovan, the captain

Vol. I. 16

of the troop, addressed the king: "We have searched every mountain pass," said he, "but not a helm or spear was stirring. All that we have found in the course of our foray was a Christian damsel of surpassing beauty, sleeping at noon tide beside a fountain, whom we have brought away captive."

"A damsel of surpassing beauty!" exclaimed Aben Habuz, his eyes gleaming with animation: "let her be conducted into my presence." "Pardon me, O king!" replied Rodovan, "but our warfare at present is scanty; and yields but little harvest. I had hoped this chance gleaning would have been allowed for my services.

"Chance gleaning!" cried Aben Habuz, "What!
—a damsel of surpassing beauty! By the head of
my father! it is the choice fruits of warfare, only
to be garnered up into the royal keeping.—Let
the damsel be brought hither instantly."

The beautiful damsel was accordingly conducted into his presence. She was arrayed in the Gothic style, with all the luxury of ornament that had prevailed among the Gothic Spaniards at the time of the Arabian conquest. Pearls of dazzling whiteness were entwined with her raven tresses; and jewels sparkled on her forehead, rivalling the lustre of her eyes. Around her neck was a

golden chain, to which was suspended a silver lyre which hung by her side.

The flashes of her dark refulgent eye were like sparks of fire on the withered, yet combustible breast of Aben Habuz, and set it in a flame. The swimming voluptuousness of her gait made his senses reel. "Fairest of women," cried he, with rapture, "who and what art thou?"—

"The daughter of one of the Gothic princes who lately ruled over this land. The armies of my father have been destroyed as if by magic among these mountains, he has been driven into exile, and his daughter is a slave."

"Be comforted, beautiful princess—thou art no longer a slave, but a sovereign; turn thine eyes graciously upon Aben Habuz, and reign over him and his dominions."

"Beware, O king," whispered Ibrahim Ebn Abu Ayub; "this may be some spirit conjured up by the magicians of the Goths, and sent for thy undoing. Or it may be one of those northern sorce-resses, who assume the most seducing forms to beguile the unwary. Methinks I read witchcraft in her eye, and sorcery in every movement. Let my sovereign beware—this must be the enemy pointed out by the talisman." "Son of Abu Ayub," replied the king, "you are a wise man and a conju-

For, I grant—but you are little versed in the ways of woman. In the knowledge of the sex, I will yield to no man; no, not to the wise Solomon himself, notwithstanding the number of his wives and his concubines. As to this damsel, I see much comfort in her for my old days, even such comfort as David, the father of Solomon, found in the society of Abishag the Shunamite."

"Hearken, O king," rejoined the astrologer, suddenly changing his tone—"I have given thee many triumphs over thy enemies, and by means of my talisman, yet thou hast never given me share of the spoils; grant me this one stray captive to solace me in my retirement, and I am content."

"What!" cried Aben Habuz, "more women! hast thou not already dancing women to solace thee—what more wouldst thou desire."

"Dancing women, have I, it is true; but I have none that sing; and music is a balm to old age—This captive, I perceive, beareth a silver lyre, and must be skilled in minstrelsy. Give her to me, I pray thee, to sooth my senses after the toil of study."

The ire of the pacific monarch was kindled, and he loaded the philosopher with reproaches. The latter retired indignantly to his hermitage; but ere he departed, he again warned the monarch to beware of his beautiful captive. Where, in fact, is the old man in love that will listen to counsel? Aben Habuz had felt the full power of the witchery of the eye, and the sorcery of movement, and the more he gazed, the more he was enamoured.

He resigned himself to the full sway of his passions. His only study, was how to render himself amiable in the eyes of the Gothic beauty. He had not youth, it is true, to recommend him, but then he had riches; and when a lover is no longer young. he becomes generous. The Zacatin of Granada, was ransacked for the most precious merchandise of the East. Silks, jewels, precious gems and exquisite perfumes, all that Asia and Africa yielded of rich and rare, were lavished upon the princess. She received all as her due, and regarded them with the indifference of one accustomed to magnificence. All kinds of spectacles and festivities were devised for her entertainment; minstrelsy, dancing, tournaments, bull-fights.—Granada, for a time, was a scene of perpetual pageant. The Gothic princess seemed to take a delight in causing expense, as if she sought to drain the treasures of the monarch. There were no bounds to her caprice, or to the extravagance of her ideas. Yet, notwithstanding all this munificence, the venerable Aben Habuz could not flatter himself that he had made any impression on her heart. She never frowned on him, it is true, but she had a singular way of baffling his tender advances. Whenever he began to plead his passion, she struck her silver lyre. There was a mystic charm in the sound: on hearing of it, an irresistible drowsiness seized upon the superannuated lover, he fell asleep, and only woke, when the temporary fumes of passion had evaporated. Still the dream of love had a bewitching power over his senses; so he continued to dream on; while all Granada scoffed at his infatuation, and groaned at the treasures lavished for a song.

At length a danger burst over the head of Aben Habuz, against which, his talisman yielded him no warning. A rebellion broke out in the very heart of his capital; headed by the bold Rodovan. Aben Habuz was, for a time, besieged in his palace, and it was not without the greatest difficulty that he repelled his assailants and quelled the insurrection.

He now felt himself compelled once more to resort to the assistance of the astrologer. He found him still shut up in his hermitage, chewing the cud of resentment. "O wise son of Abu Ayub," said

he, "what thou hast foretold, has, in some sort, come to pass. This Gothic princess has brought trouble and danger upon me."

"Is the king then disposed to put her away from him?" said the astrologer with animation.

- "Sooner would I part with my kingdom!" replied Aben Habuz.
- "What then is the need of disturbing me in my philosophical retirement?" said the astrologer, peevishly.
- "Be not angry, O sagest of philosophers. I would fain have one more exertion of thy magic art. Devise some means by which I may be secure from internal treason, as well as outward war—some safe retreat, where I may take refuge and be at peace.

The astrologer ruminated for a moment, and a subtle gleam shone from his eye under his bushy eye-brows.

- "Thou hast heard, no doubt, O king," said he, of the palace and garden of Irem, whereof mention is made in that chapter of the Koran entitled 'the dawn of day.'"
- "I have heard of that garden,—marvellous things are related of it by the pilgrims who visit Mecca, but I have thought them wild fables, such

as those are prone to tell who visit remote regions."

"Listen, O king, and thou shalt know the mystery of that garden. In my younger days I was in Arabia the Happy, tending my father's camels. One of them strayed away from the rest, and was lost. I searched for it for several days about the deserts of Aden, until wearied and faint. I laid myself down and slept under a palm tree by the side of a scanty well. When I awoke, I found myself at the gate of a city. I entered and beheld noble streets and squares and market places. but all were silent and without an inhabitant. wandered on until I came to a sumptuous palace. with a garden adorned with fountains and fishponds; and groves and flowers; and orchards laden with delicious fruit; but still no one was to be seen. Upon which, appalled at this loneliness. I hastened to depart, and, after issuing forth at the gate of the city, I turned to look upon the place, but it was no longer to be seen, nothing but the silent desert extended before my eyes.

In the neighbourhood I met with an aged dervise, learned in the traditions and secrets of the land, and related to him what had befallen me. 'This,' said he, 'is the far famed garden of Irem, one of the wonders of the desert. It only appears at times to some wanderer like thyself, gladdening him with the sight of towers and palaces, and garden walls overhung with richly laden fruit trees, and then vanishes, leaving nothing but a lonely desert.-And this is the story of it:-In old times, when this country was inhabited by the Addiles. king Sheddad, the son of Ad, the great grandson of Noah, founded here a splendid city. When it was finished, and he saw its grandeur, his heart was puffed up with pride and arrogance. and he determined to build a royal palace, with gardens that should rival all that was related in the Koran of the celestial paradise. But the curse of heaven fell upon him for his presumption. He and his subjects were swept from the earth. and his splendid city, and palace, and garden, were laid under a perpetual spell, that hides them from the human sight, excepting that they are seen at intervals; by way of keeping his sin in perpetual remembrance.

"This story, O king, and the wonders I had seen, ever dwell in my mind, and, in after years, when I had been in Egypt and made myself master of all kinds of magic spells, I determined to return and visit the garden of Irem. I did so, and found it revealed to my instructed sight. I took possession

of the palace of Sheddad, and passed several days in his mock paradise. The genii who watch over the place, were obedient to my magic power, and revealed to me the spells by which the whole garden had been, as it were, conjured into existence, and by which it was rendered invisible. Such spells, O king, are within the scope of my art. What sayest thou? Wouldst thou have a palace and garden like those of Irem, filled with all manner of delights, but hidden from the eyes of mortals?"

"O, wise son of Abu Ayub," exclaimed Aben Habuz, trembling with eagerness—"Contrive me such a paradise, and ask any reward, even to the half of my kingdom."

"Alas," replied the other, "thou knowest I am an old man, and a philosopher, and easily satisfied; all the reward I ask, is the first beast of burden, with its load, that shall enter the magic portal of the palace."

The monarch gladly agreed to so moderate a stipulation, and the astrologer began his work. On the summit of the hill immediately above his subterranean hermitage he caused a great gateway or barbican to be erected; opening through the centre of a strong tower. There was an outer vestibule or porch with a lofty arch, and within

it a portal secured by massive gates. On the key stone of the portal the astrologer with his own hand, wrought the figure of a huge key, and on the key-stone of the outer arch of the vestibule, which was loftier than that of the portal, he carved a gigantic hand. These were potent talismans, over which he repeated many sentences in an unknown tongue.

When this gateway was finished, he shut himself up for two days in his astrological hall, engaged in secret incantations: on the third he ascended the hill, and passed the whole day on its summit. At a late hour of the night he came down and presented himself before Aben Habuz. "At length, O king," said he, "my labour is accomplished. On the summit of the hill stands one of the most delectable palaces that ever the head of man devised, or the heart of man desired. It contains sumptuous halls and galleries, delicious gardens, cool fountains and fragrant baths; in a word, the whole mountain is converted into a paradise. Like the garden of Irem, it is protected by a mighty charm, which hides it from the view and search of mortals, excepting such as possess the secret of its talismans."

"Enough," cried Aben Habuz, joyfully; "to-

morrow morning, bright and early, we will ascend and take possession." The happy monarch scarcely slept that night. Scarcely had the rays of the sun begun to play about the snowy summit of the Sierra Nevada, when he mounted his steed, and accompanied only by a few chosen attendants ascended a steep and narrow road leading up the hill. Beside him, on a white palfrey, rode the Gothic princess, her dress sparkling with jewels, while round her neck was suspended her silver lyre. The astrologer walked on the other side of the king, assisting his steps with his hieroglyphic staff, for he never mounted steed of any kind.

Aben Habuz looked to see the towers of the promised palace brightening above him, and the embowered terraces of its gardens stretching along the heights, but as yet, nothing of the kind was to be descried. "That is the mystery and safeguard of the place," said the astrologer, "nothing can be discerned until you have passed the spell-bound gateway, and been put in possession of the place."

As they approached the gateway, the astrologer paused, and pointed out to the king the mystic hand and key carved upon the portal and the arch. "These," said he, "are the talismans which guard the entrance to this paradise. Until yon-

der hand shall reach down and seize that key, neither mortal power, nor magic artifice, can prevail against the lord of this mountain."

While Aben Habuz was gazing with open mouth and silent wonder at these mystic talismans, the palfrey of the princess proceeded on, and bore her in at the portal, to the very centre of the barbican.

"Behold," cried the astrologer, "my promised reward!—the first animal with its burden, that should enter the magic gateway."

Aben Habuz smiled at what he considered a pleasantry of the ancient man; but when he found him to be in earnest, his gray beard trembled with indignation.

"Son of Abu Ayub," said he, sternly, "what equivocation is this? Thou knowest the meaning of my promise, the first beast of burden, with its load, that should enter this portal. Take the strongest mule in my stables, load it with the most precious things of my treasury, and it is thine; but dare not to raise thy thoughts to her, who is the delight of my heart."

"What need I of wealth," cried the astrologer, scornfully; "have I not the book of knowledge of Solomon the Wise, and through it, the command of the secret treasures of the earth? The princess

Vol. L

is mine by right; thy royal word is pledged; I claim her as my own."

The princess sat upon her palfrey, in the pride of youth and beauty, and a light smile of scorn curled her rosylip, at this dispute, between two gray beards for her charms. The wrath of the monarch got the better of his discretion. "Base son of the desert," cried he, "thou mayest be master of many arts, but know me for thy master—and presume not to juggle with thy king."

"My master!" echoed the astrologer, "my king! The monarch of a mole-hill to claim sway over him who possesses the talismans of Solomon. Farewell, Aben Habuz; reign over thy petty kingdom, and revel in thy paradise of fools—for me, I will laugh at thee in my philosophic retirement.

So saying, he seized the bridle of the palfrey, smote the earth with his staff, and sank with the Gothic princess through the centre of the barbican. The earth closed over them, and no trace remained of the opening by which they had descended. Aben Habuz was struck dumb for a time with astonishment. Recovering himself, he ordered a thousand workmen to dig with pickaxe and spade into the ground where the astrologer had disappeared. They digged and digged, but in vain; the flinty bosom of the hill resisted their implements; or if

they did penetrate a little way, the earth filled in again as fast as they threw it out. Aben Habuz sought the mouth of the cavern at the foot of the hill, leading to the subterranean palace of the astrologer, but it was no where to be found: where once had been an entrance, was now a solid surface of primeval rock. With the disappearance of Ibrahim Ebn Abu Ayub ceased the benefit of his talismans. The bronze horseman remained fixed with his face turned toward the hill, and his spear pointed to the spot where the astrologer had descended, as if there still lurked the deadliest foe of Aben Habuz. From time to time the sound of music and the tones of a female voice could be faintly heard from the bosom of the hill, and a peasant one day brought word to the king, that in the preceding night he had found a fissure in the rock, by which he had crept in until he looked down into a subterranean hall, in which sat the astrologer on a magnificent divan, slumbering and nodding to the silver lyre of the princess, which seemed to hold a magic sway over his senses.

Aben Habuz sought for the fissure in the rock, but it was again closed. He renewed the attempt to unearth his rival, but all in vain. The spell of the hand and key was too potent to be counteracted by human power. As to the summit

of the mountain, the site of the promised palace and garden, it remained a naked waste: either the boasted Elysium was hidden from sight by enchantment, or was a mere fable of the astrologer. The world charitably supposed the latter, and some used to call the place, "the king's folly," while others named it, "the fool's Paradise."

To add to the chagrin of Aben Habuz, the neighbours, whom he had defied and taunted, and cut up at his leisure, while master of the talismanic horseman, finding him no longer protected by magic spell, made inroads into his territories from all sides, and the remainder of the life of the most pacific of monarchs, was a tissue of turmoils.

At length, Aben Habuz died and was buried. Ages have since rolled away. The Alhambra has been built on the eventful mountain, and in some measure realizes the fabled delights of the garden of Irem. The spell-bound gateway still exists, protected, no doubt, by the mystic hand and key, and now forms the gate of justice, the grand entrance to the fortress. Under that gateway, it is said, the old astrologer remains in his subterraranean hall; nodding on his divan, lulled by the silver lyre of the princess.

The old invalid sentinels, who mount guard at the gate, hear the strains occasionally in the summer nights, and, yielding to their soporific power, doze quietly at their posts. Nay, so drowsy an influence pervades the place, that even those who watch by day, may generally be seen nodding on the stone benches of the barbican, or sleeping under the neighbouring trees; so that it is, in fact, the drowsiest military post in all Christendom. All this, say the ancient legends, will endure; from age to age the princess will remain captive to the astrologer, and the astrologer bound up in magic slumber by the princess, until the last day; unless the mystic hand shall grasp the fated key, and dispel the whole charm of this enchanted mountain.

## LEGEND

## OF THE THREE BEAUTIFUL PRINCESSES.

In old times there reigned a Moorish king in Granada, whose name was Mohamed, to which, his subjects added the appellation of el Haygari, or "the left-handed." Some say he was so called, on account of his being really more expert with his sinister, than his dexter hand; others, because he was prone to take every thing by the wrong end; or, in other words, to mar wherever he meddled. Certain it is, either through misfortune or mismanagement, he was continually in trouble. Thrice was he driven from his throne, and on one occasion, barely escaped to Africa with his life, in the disguise of a fisherman. Still he was as brave as he was blundering, and, though left-handed, wielded his scimitar to such purpose, that he each time re-established himself upon his throne, by dint of hard fighting. Instead, however, of learning wisdom from adversity, he hardened his neck, and stiffened his left-arm in wilfulness. The evils of a public nature which he thus brought upon himself and his kingdom, may be learned by those who will delve into the Arabian annals of Granada; the present legend deals but with his domestic policy.

As this Mohamed was one day riding forth, with a train of his courtiers, by the foot of the mountain of Elvira, he met a band of horsemen returning from a foray into the land of the Christians. They were conducting a long string of mules laden with spoil, and many captives of both sexes, among whom, the monarch was struck with the appearance of a beautiful damsel richly attired, who sat weeping, on a low palfrey, and heeded not the consoling words of a duenna, who rode beside her.

The monarch was struck with her beauty, and on inquiring of the captain of the troop, found that she was the daughter of the alcayde of a frontier fortress that had been surprised and sacked in the course of the foray.

Mohamed claimed her, as his royal share of the booty, and had her conveyed to his harem in the Alhambra. There every thing was devised to sooth her melancholy, and the monarch, more and more enamoured, sought to make her his queen.

The Spanish maid at first repulsed his addresses. He was an infidel—he was the open foe of her country—what was worse, he was stricken in years!

The monarch finding his assiduities of no avail, determined to enlist in his favour the duenna, who had been captured with the lady. She was an Andalusian by birth, whose Christian name is forgotten, being mentioned in Moorish legends, by no other appellation, than that of the discreet Cadiga—and discreet, in truth she was, as her whole history makes evident. No sooner had the Moorish king held a little private conversation with her, than she saw at once the cogency of his reasoning, and undertook his cause with her young mistress.

"Go to, now!" cried she; "what is there in all this to weep and wail about?—Is it not better to be mistress of this beautiful palace with all its gardens and fountains, than to be shut up within your father's old frontier tower. As to this Mohamed being an infidel—what is that to the purpose? You marry him—not his religion. And if he is waxing a little old, the sooner will you be a widow and mistress of yourself. At any rate you are in his power—and must either be a queen or a slave—

When in the hands of a robber, it is better to sell one's merchandise for a fair price, than to have it taken by main force."

The Spanish lady dried her tears and became the spouse of Mohamed the left-handed. She even conformed in appearance to the faith of her royal husband, and her discreet duenna immediately became a zealous convert to the moslem doctrines; it was then the latter received the Arabian name of Cadiga, and was permitted to remain in the confidential employ of her mistress.

In due process of time, the Moorish king was made the proud and happy father of three lovely daughters, all born at a birth. He could have wished they had been sons, but consoled himself with the idea that three daughters at a birth, were pretty well for a man somewhat stricken in years, and left-handed.

As usual with all moslem monarchs, he summoned his astrologers on this happy event. They cast the nativities of the three princesses, and shook their heads. "Daughters, O king," said they, "are always precarious property; but these will most need your watchfulness when they arrive at a marriageable age—At that time gather them under your wing, and trust them to no other guardianship."

Mohamed the left-handed, was acknowledged by his courtiers to be a wise king, and was certainly so considered by himself. The prediction of the astrologers, caused him but little disquiet, trusting to his ingenuity to guard his daughters and outwit the fates.

The threefold birth was the last matrimonial trophy of the monarch; his queen bore him no more children, and died within a few years, bequeathing her infant daughters to his love, and to the fidelity of the discreet Cadiga.

Many years had yet to elapse before the princesses would arrive at that period of danger, the marriageable age. "It is good, however, to be cautious in time," said the shrewd monarch; so he determined to have them reared in the royal castle of Salobreña. This was a sumptuous palace, incrusted, as it were in a powerful Moorish fortress, on the summit of a hill that overlooks the Mediterranean sea.

It was a royal retreat, in which the moslem monarchs shut up such of their relations as might endanger their safety; allowing them all kinds of lux-uries and amusements, in the midst of which they passed their lives in voluptuous indolence.

Here the princesses remained, immured from the world, but surrounded by enjoyments; and attended by female slaves who anticipated their wishes. They had delightful gardens for their recreation, filled with the rarest fruits and flowers, with aromatic groves and perfumed baths. On three sides the castle looked down upon a rich valley, enamelled with all kinds of culture, and bounded by the lofty Alpuxarra mountains; on the other side it overlooked the broad sunny sea.

In this delicious abode, in a propitious climate and under a cloudless sky, the three princesses grew up into wondrous beauty; but, though all reared alike, they gave early tokens of diversity of character. Their names were Zayda, Zorayda, and Zorahayda; and such was the order of seniority, for there had been precisely three minutes between their births.

Zayda, the eldest, was of an intrepid spirit, and took the lead of her sisters in every thing, as she had done in entering first into the world. She was curious and inquisitive, and fond of getting at the bottom of things.

Zorayda had a great feeling for beauty, which was the reason, no doubt, of her delighting to regard her own image in a mirror or a fountain, and of her fondness for flowers and jewels, and other tasteful ornaments.

As to Zorahayda, the youngest, she was soft and

timid, and extremely sensitive, with a vast deal of disposable tenderness, as was evident from her number of pet flowers, and pet birds, and pet animals, all of which she cherished with the fondest care. Her amusements, too, were of a gentle nature, and mixed up with musing and reverie. She would sit for hours in a balcony gazing on the sparklingstars of a summer night; or on the sea when lit up by the moon, and at such times the song of a fisherman faintly heard from the beach, or the notes of an arrafia or Moorish flute from some gliding bark, sufficed to elevate her feelings into ecstasy. The least uproar of the elements, however, filled her with dismay, and a clap of thunder was enough to throw her into a swoon.

Years moved on serenely, and Cadiga, to whom the princesses were confided, was faithful to her trust and attended them with unremitting care.

The castle of Salobreña, as has been said, was built upon a hill on the sea coast. One of the exterior walls straggled down the profile of the hill until it reached a jutting rock over-hanging the sea, with a narrow sandy beach at its foot, laved by the rippling billows. A small watch tower on this rock had been fitted up as a pavilion, with latticed windows to admit the sea breeze. Here

Vol. I. 18

the princesses used to pass the sultry hours of mid-day.

The curious Zayda, was one day seated at one of the windows of the pavilion, as her sisters, reclined on ottomans, were taking the siesta, or noontide slumber. Her attention had been attracted to a galley, which came coasting along, with measured strokes of the oar. As it drew near, she observed that it was filled with armed men. galley anchored at the foot of the tower: a number of Moorish soldiers landed on the narrow beach, conducting several Christian prisoners. The curious Zayda awakened her sisters, and all three peeped cautiously through the close jealousies of the lattice, which screened them from sight. Among the prisoners were three Spanish cavaliers. richly dressed. They were in the flower of youth, and of noble presence, and the lofty manner in which they carried themselves, though loaded with chains and surrounded with enemies, bespoke the grandeur of their souls. The princesses gazed with intense and breathless interest. Cooped up as they had been in this castle among female attendants, seeing nothing of the male sex but black slaves, or the rude fishermen of the sea coast, it is not to be wondered at, that the appearance of

three gallant cavaliers in the pride of youth and manly beauty should produce some commotion in their bosoms.

"Did ever nobler being tread the earth, than that cavalier in crimson?" cried Zayda, the eldest of the sisters. "See how proudly he bears himself, as though all around him were his slaves!"

"But notice that one in green;" exclaimed Zorayda; "what grace! what elegance!" what spirit!"

The gentle Zorahayda said nothing, but she secretly gave preference to the cavalier in green.

The princesses remained gazing until the prisoners were out of sight; then heaving long-drawn sighs, they turned round, looked at each other for a moment, and sat down musing and pensive on their ottomans.

The discreet Cadiga found them in this situation; they related to her what they had seen, and even the withered heart of the duenna was warmed. "Poor youths!" exclaimed she, "I'll warrant their captivity makes many a fair and high born lady's heart ache in their native land! Ah, my children, you have little idea of the life these cavaliers lead in their own country. Such prankling at tournaments! such devotion to the ladies! such courting and serenading!"

The curiosity of Zayda was fully aroused. She was insatiable in her inquiries, and drew from the duenna the most animated pictures of the scenes of her youthful days and native land. The beautiful Zorayda bridled up, and slyly regarded herself in a mirror, when the theme turned upon the charms of the Spanish ladies; while Zorahayda suppressed a struggling sigh at the mention of moon-light serenades.

Every day the curious Zayda renewed her inquiries; and every day the sage duenna repeated her stories, which were listened to with unmoved interest, though frequent sighs, by her gentle auditors. The discreet old woman at length awakened to the mischief she might be doing. She had been accustomed to think of the princesses only as children, but they had imperceptibly ripened beneath her eye, and now bloomed before her three lovely damsels of the marriageable age.—It is time, thought the duenna, to give notice to the king.

Mohamed the left-handed was seated one morning on a divan in one of the court halls of the Alhambra, when a noble arrived from the fortress of Salobreña, with a message from the sage Cadiga, congratulating him on the anniversary of his daughters' birth day. The slave at the same

time presented a delicate little basket decorated with flowers, within which, on a couch of vine and fig leaves lay a peach, an apricot, and a nectarine, with their bloom and down, and dewy sweetness upon them, and all in the early stage of tempting ripeness. The monarch was versed in the oriental language of fruits and flowers, and readily divined the meaning of this emblematical offering.

"So!" said he, "the critical period pointed out by the astrologers is arrived,—my daughters are at a marriageable age. What is to be done? They are shut up from the eyes of men,—they are under the eye of the discreet Cadiga—all very good—but still they are not under my own eye, as was prescribed by the astrologers.—'I must gather them under my wing, and trust to no other guardianship.'"

So saying, he ordered that a tower of the Alhambra should be prepared for their reception, and departed at the head of his guards for the fortress of Salobreña, to conduct them home in person.

About three years had elapsed since Mohamed had beheld his daughters, and he could scarcely credit his eyes at the wonderful change which that small space of time had made in their appearance. During the interval they had passed that won-

drous boundary line in female life, which separates the crude, unformed and thoughtless girl from the blooming, blushing, meditative woman. It is like passing from the flat, bleak, uninteresting plains of La Mancha to the voluptuous valleys and swelling hills of Andalusia.

Zayda was tall and finely formed, with a lofty demeanour and a penetrating eye. She entered with a stately and decided step, and made a profound reverence to Mohamed, treating him more as her sovereign than her father. Zorayda was of the middle height, with an alluring look and swimming gait, and a sparkling beauty heightened by the assistance of the toilette. She approached her father with a smile, kissed his hand and saluted him with several stanzas from a popular Arabian poet, with which the monarch was delighted. Zorahayda was shy and timid; smaller than her sisters, and with a beauty of that tender, beseeching kind which looks for fondness and protection. She was little fitted to command like her elder sister, or to dazzle like the second; but was rather formed to creep to the bosom of manly affection, to nestle within it, and be content. drew near her father with a timid and almost faltering step, and would have taken his hand to kiss, but on looking up into his face, and seeing it

beaming with a paternal smile, the tenderness of her nature broke forth, and she threw herself upon his neck.

Mohamed, the left-handed, surveyed his blooming daughters with mingled pride and perplexity; for while he exulted in their charms, he bethought himself of the prediction of the astrologers. "Three daughters!—three daughters!" muttered he, repeatedly to himself, "and all of a marriageable age! Here's tempting hesperian fruit, that requires a dragon watch!"

He prepared for his return to Granada, by sending heralds before him, commanding every one to keep out of the road by which he was to pass, and that all doors and windows should be closed at the approach of the princesses. This done, he set forth escorted by a troop of black horsemen of hideous aspect, and clad in shining armour.

The princesses rode beside the king, closely veiled, on beautiful white palfreys, with velvet caparisons embroidered with gold, and sweeping the ground; the bits and stirrups were of gold, and the silken bridles adorned with pearls and precious stones. The palfreys were covered with little silver bells that made the most musical tinkling as they ambled gently along. Wo to the unlucky wight, however, who lingered in the way when

he heard the tinkling of these bells—the guards were ordered to cut him down without mercy.

The cavalcade was drawing near to Granada, when it overtook, on the banks of the river Xenil, a small body of Moorish soldiers, with a convoy of prisoners. It was too late for the soldiers to get out of the way, so they threw themselves on their faces on the earth, ordering their captives to do the like. Among the prisoners, were the three identical cavaliers whom the princesses had seen from the pavilion. They either did not understand, or were too haughty to obey the order, and remained standing and gazing upon the cavalcade as it approached.

The ire of the monarch was kindled at this flagrant defiance of his orders, and he determined to punish it with his own hand. Drawing his scimitar and pressing forward, he was about to deal a left-handed blow, that would have been fatal to at least one of the gazers, when the princesses crowded round him, and implored mercy for the prisoners; even the timid Zorahayda forgot her shyness and became eloquent in their behalf. Mohamed paused, with uplifted scimitar, when the captain of the guard threw himself at his feet. "Let not your majesty," said he, "do a deed that may cause great scandal throughout the kingdom.

These are three brave and noble Spanish knights, who have been taken in battle, fighting like lions; they are of high birth, and may bring great ransoms."

"Enough," said the king; "I will spare their lives but punish their audacity—let them be taken to the Vermilion towers and put to hard labour."

Mohamed was making one of his usual lefthanded blunders. In the tumult and agitation of this blustering scene, the veils of the three princesses had been thrown back, and the radiance of their beauty revealed; and in prolonging the parley, the king had given that beauty time to have its full effect. In those days, people fell in love much more suddenly than at present, as all ancient stories make manifest; it is not a matter of wonder, therefore, that the hearts of the three cavaliers were completely captivated; especially as gratitude was added to their admiration: it is a little singular, however, though no less certain, that each of them was enraptured with a several beauty. As to the princesses, they were more than ever struck with the noble demeanour of the captives, and cherished in their hearts all that they had heard of their valour and neble lineage.

The cavalcade resumed its march; the three princesses rode pensively along on their tinkling palfreys, now and then stealing a glance behind in search of the Christian captives, and the latter were conducted to their allotted prison in the Vermilion towers.

The residence provided for the princesses, was one of the most dainty that fancy could devise. It was in a tower somewhat apart from the main palace of the Alhambra, though connected with it by the main wall that encircled the whole summit of the hill. On one side it looked into the interior of the fortress, and had at its foot a small garden filled with the rarest flowers. On the other side it overlooked a deep embowered ravine, that separated the grounds of the Alhambra from those of the Generalife. The interior of the tower was divided into small fairy apartments, beautifully ornamented in the light Arabian style, surrounding a lofty hall, the vaulted roof of which rose almost to the summit of the tower. The walls and ceiling of the hall were adorned with arabesques and fret-work sparkling with gold, and with brilliant pencilling. In the centre of the marble pavement, was an alabaster fountain, set round with aromatic shrubs and flowers, and throwing up a jet of water, that cooled the whole edifice and had a lulling sound. Round the hall were suspended cages of gold and silver wire, containing singing birds of the finest plumage or sweetest note.

The princesses having been represented as always cheerful when in the castle of Salobreña, the king had expected to see them enraptured with the Alhambra. To his surprise, however, they began to pine, and grew green and melancholy, and dissatisfied with every thing around them. The flowers yielded them no fragrance; the song of the nightingale disturbed their night's rest, and they were out of all patience with the alabaster fountain, with its eternal drop, drop, and splash, splash, from morning till night, and from night till morning.

The king, who was somewhat of a testy, tyrannical old man, took this at first in high dudgeon; but he reflected that his daughters had arrived at an age when the female mind expands and its desires augment. "They are no longer children," said he to himself; "they are women grown, and require suitable objects to interest them. He put in requisition, therefore, all the dress makers, and the jewellers, and the artificers in gold and silver throughout the Zacatin of Granada, and the princesses were overwhelmed with robes of silk, and of tissue and of brocade, and cachemire shawls,

and necklaces of pearls, and diamonds, and rings, and bracelets, and anklets, and all manner of precious things.

All, however, was of no avail. The princesses continued pale and languid in the midst of their finery, and looked like three blighted rose buds, drooping from one stalk. The king was at his wit's end. He had in general a laudable confidence in his own judgment, and never took advice. "The whims and caprices of three marriageable damsels, however, are sufficient," said he, "to puzzle the shrewdest head."—So, for once in his life, he called in the aid of counsel.

The person to whom he applied was the experienced duenna.

"Cadiga," said the king, "I know you to be one of the most discreet women in the whole world, as well as one of the most trustworthy; for these reasons, I have always continued you about the persons of my daughters. Fathers cannot be too wary in whom they repose such confidence. I now wish you to find out the secret malady that is preying upon the princesses, and to devise some means of restoring them to health and cheerfulness.

Cadiga promised implicit obedience. In fact, she knew more of the malady of the princesses than

they did themselves. Shutting herself up with them, however, she endeavoured to insinuate herself into their confidence.

"My dear children, what is the reason you are so dismal and downcast, in so beautiful a place, where you have every thing that heart can wish?"

The princesses looked vacantly round the apartment, and sighed.

- "What more, then, would you have? Shall I get you the wonderful parrot that talks all languages, and is the delight of Granada?"
- "Odious!" exclaimed the princess Zayda. "A horrid screaming bird, that chatters words without ideas! One must be without brains to tolerate such a pest."
- "Shall I send for a monkey from the rock of Gibraltar, to divert you with his antics?"
- "A monkey! faugh!" cried Zorayda, "the detestable mimic of man. I hate the nauseous animal."
- "What say you to the famous black singer, Casem, from the royal harem in Morocco. They say he has a voice as fine as a woman's."
- "I am terrified at the sight of these black slaves," said the delicate Zorahayda; "beside, I have lost all relish for music."
- "Ah, my child, you would not say so," replied the old woman, slyly, "had you heard the music I heard last evening, from the three Spanish cava-Vot. 1.

liers whom we met on our journey.—But bless me, children! what is the matter that you blush so, and are in such a flutter?"

- "Nothing, nothing, good mother, pray proceed."
- "Well—as I was passing by the Vermilion towers, last evening, I saw the three cavaliers resting after their day's labour. One was playing on the guitar so gracefully, and the others sang by turns—and they did it in such style, that the very guards seemed like statues or men enchanted. Allah forgive me, I could not help being moved at hearing the songs of my native country—And then to see three such noble and handsome youths in chains and slavery!"

Here, the kind-hearted old woman could not restrain her tears.

- "Perhaps, mother, you could manage to procure us a sight of these cavaliers," said Zayda.
- "I think," said Zorayda, "a little music would be quite reviving."

The timid Zorahayda said nothing, but threw her arms round the neck of Cadiga.

"Mercy on me!" exclaimed the discreet old woman; "what are you talking of, my children? Your father would be the death of us all, if he heard of such a thing. To be sure, these cavaliers are evidently well-bred and high-minded youths—but what of that! they are the enemies of our faith, and you must not even think of them, but with abhorrence."

There is an admirable intrepidity in the female will, particularly about the marriageable age, which is not to be deterred by dangers and prohibitions. The princesses hung round their old duenna, and coaxed and entreated, and declared that a refusal would break their hearts. What could she do? She was certainly the most discreet old woman in the whole world, and one of the most faithful servants to the king-but was she to see three beautiful princesses break their hearts for the mere tinkling of a guitar? Beside, though she had been so long among the Moors, and changed her faith, in imitation of her mistress, like a trusty follower, yet she was a Spaniard born, and had the lingerings of Christianity in her heart. So she set about to contrive how the wishes of the princesses might be gratified.

The Christian captives confined in the Vermilion towers, were under the charge of a big-whiskered-broad-shouldered renegado, called Hussein Baba, who was reported to have a most itching palm. She went to him, privately, and slipping a broad piece of gold into his hand, "Hussein Baba," said she, "my mistresses, the three princesses, who are shut up in the tower, and in sad want of amusement, have heard of the musical talents of the three

Spanish cavaliers, and are desirous of hearing a specimen of their skill. I am sure you are too kindhearted to refuse them so innocent a gratification."

"What, and to have my head set grinning over the gate of my own tower—for that would be the reward, if the king should discover it."

"No danger of any thing of the kind; the affair may be managed so that the whim of the princesses may be gratified, and their father be never the wiser. You know the deep ravine outside of the walls, that passes immediately below the tower. Put the three Christians to work there, and at the intervals of their labour let them play and sing, as if for their own recreation. In this way, the princesses will be able to hear them from the windows of the tower, and you may be sure of their paying well for your compliance."

As the good old woman concluded her harangue, she kindly pressed the rough hand of the renegado, and left within it another piece of gold.

Her eloquence was irresistible. The very next day the three cavaliers were put to work in the ravine. During the noon-tide heat when their fellow labourers were sleeping in the shade, and the guard nodded drowsily at his post, they seated themselves among the herbage at the foot of the tower, and sang a Spanish roundelay to the accompaniment of the guitar.

The glen was deep, the tower was high, but their voices rose distinctly in the stillness of the summer noon. The princesses listened from their balcony; they had been taught the Spanish language by their duenna, and were moved by the tenderness of the song.

The discreet Cadiga, on the contrary, was terribly shocked. "Allah preserve us," cried she, "they are singing a love ditty addressed to yourselves,—did ever mortal hear of such audacity? I will run to the slave master and have them soundly bastinadoed."

"What, bastinado such gallant cavaliers, and for singing so charmingly!" The three beautiful princesses were filled with horror at the idea. With all her virtuous indignation, the good old woman was of a placable nature and easily ap peased. Beside, the music seemed to have a beneficial effect upon her young mistresses. A rosy bloom had already come to their cheeks, and their eyes began to sparkle. She made no farther objection, therefore, to the amorous ditty of the cavaliers.

When it was finished, the princesses remained silent for a time; at length Zorayda took up a lute, and with a sweet though faint and trembling voice, warbled a little Arabian air, the burden of which was, "The rose is concealed among her

leaves, but she listens with delight to the song of the nightingale."

From this time forward the cavaliers worked almost daily in the ravine. The considerate Hussein Baba became more and more indulgent, and daily more prone to sleep at his post. some time a vague intercourse was kept up by popular songs and romances; which in some measure responded to each other, and breathed the feelings of the parties. By degrees the princesses showed themselves at the balcony, when they could do so without being perceived by the guards. They conversed with the cavaliers also by means of flowers, with the symbolical language of which they were mutually acquainted: the difficulties of their intercourse added to its charms, and strengthened the passion they had so singularly conceived; for love delights to struggle with difficulties, and thrives the most hardily on the scantiest soil.

The change effected in the looks and spirits of the princesses by this secret intercourse, surprised and gratified the left-handed king; but no one was more elated than the discreet Cadiga, who considered it all owing to her able management.

At length there was an interruption in this telegraphic correspondence, for several days the cavaliers ceased to make their appearance in the glen. The three beautiful princesses looked out from the tower in vain.—In vain they stretched their swan-like necks from the balcony; in vain they sang like captive nightingales in their cage; nothing was to be seen of their Christian lovers, not a note responded from the groves. The discreet Cadiga sallied forth in quest of intelligence, and soon returned with a face full of trouble. "Ah, my children!" cried she, "I saw what all this would come to, but you would have your way; you may now hang up your lutes on the willows. The Spanish cavaliers are ransomed by their families; they are down in Granada, and preparing to return to their native country.

The three beautiful princesses were in despair at the tidings. The fair Zayda was indignant at the slight put upon them, in being thus deserted without a parting word. Zorayda wrung her hands and cried, and looked in the glass, and wiped away her tears, and cried afresh. The gentle Zorahayda leaned over the balcony, and wept in silence, and her tears fell drop by drop, among the flowers of the bank where the faithless cavaliers had so often been seated.

The discreet Cadiga did all in her power to sooth their sorrow. "Take comfort, my children," said she; "this is nothing, when you are used to it. This is the way of the world. Ah,

when you are as old as I am, you will know how to value these men. I'll warrant these cavaliers have their loves among the Spanish beauties of Cordova and Seville, and will soon be serenading under their balconies, and thinking no more of the Moorish beauties in the Alhambra.—Take comfort, therefore, my children, and drive them from your hearts."

The comforting words of the discreet Cadiga, only redoubled the distress of the princesses, and for two days they continued inconsolable. On the morning of the third, the good old woman entered their apartment all ruffling with indignation.

"Who would have believed such insolence in mortal man?" exclaimed she, as soon as she could find words to express herself; "but I am rightly served for having connived at this deception of your worthy father—never talk more to me of your Spanish cavaliers."

"Why, what has happened, good Cadiga?" exclaimed the princesses, in breathless anxiety.

"What has happened? treason has happened!—or what is almost as bad, treason has been proposed—and to me—the faithfulest of subjects—the trustiest of duennas—yes, my children—the Spanish cavaliers have dared to tamper with me; that I should persuade you to fly with them to Cordova, and become their wives."

Here the excellent old woman covered her face with her hands, and gave way to a violent burst of grief and indignation.

The three beautiful princesses turned pale and red, and trembled, and looked down; and cast shy looks at each other, but said nothing: meantime, the old woman sat rocking backward and forward in violent agitation, and now and then breaking out into exclamations—"That ever I should live to be so insulted—I, the faithfulest of servants!"

At length the eldest princess, who had most spirit, and always took the lead, approached her, and laying her hand upon her shoulder—"Well, mother," said she, "supposing we were willing to fly with these Christian cavaliers—Is such a thing possible?"

The good old woman paused suddenly in her grief, and looking up—"Possible!" echoed she, "to be sure it is possible. Have not the cavaliers already bribed Hussein Baba, the renegado captain of the guard, and arranged the whole plan?—But then to think of deceiving your father—your father, who has placed such confidence in me?"

Here the worthy old woman gave way to a fresh burst of grief, and began again to rock backwards and forwards, and to wring her hands.

"But our father has never placed any confidence in us," said the eldest princess; "but has trusted to bolts and bars, and treated us as captives." "Why, that is true enough," replied the old woman, again pausing in her grief—"He has indeed treated you most unreasonably. Keeping you shut up here to waste your bloom in a moping old tower, like roses left to wither in a flower jar. But then to fly from your native land."

"And is not the land we fly to the native land of our mother; where we shall live in freedom? and shall we not each have a youthful husband in exchange for a severe old father?"

"Why, that again is all very true—and your father, I must confess, is rather tyrannical—But what then"—relapsing into her grief—" would you leave me behind to bear the brunt of his vengeance?"

"By no means, my good Cadiga. Cannot you fly with us!"

"Very true, my child, and to tell the truth, when I talked the matter over with Hussein Baba, he promised to take care of me if I would accompany you in your flight: but then, bethink you, my children; are you willing to renounce the faith of your father?"

"The Christian faith was the original faith of our mother," said the eldest princess; "I am ready to embrace it; and so I am sure are my sisters.

"Right again!" exclaimed the old woman, brightening up—It was the original faith of your mother; and bitterly did she lament, on her deathbed, that she had renounced it. I promised her then to take care of your souls, and I am rejoiced to see that they are now in a fair way to be saved. Yes, my children; I too was born a Christian—and have always been a Christian in my heart; and am resolved to return to the faith. I have talked on the subject with Hussein Baba, who is a Spaniard by birth, and comes from a place not far from my native town. He is equally anxious to see his own country and to be reconciled to the church, and the cavaliers have promised that if we are disposed to become man and wife on returning to our native land, they will provide for us handsomely."

In a word, it appeared that this extremely discreet and provident old woman had consulted with the cavaliers and the renegado, and had concerted the whole plan of escape. The eldest princess immediately assented to it, and her example as usual determined the conduct of her sisters. It is true, the youngest hesitated, for she was gentle and timid of soul, and there was a struggle in her bosom between filial feeling and youthful passion. The latter, however, as usual, gained the victory, and with silent tears and stifled sighs she prepared herself for flight.

The rugged hill on which the Alhambra is built, was in old times perforated with subterra-

nean passages, cut through the rock, and leading from the fortress to various parts of the city, and to distant sally-ports on the banks of the Darro and the Xenil. They had been constructed at different times, by the Moorish kings, as means of escape from sudden insurrection, or of secretly issuing forth on private enterprises. Many of them are now entirely lost, while others remain, partly choked up with rubbish, and partly walled upmonuments of the jealous precautions and warlike stratagems of the Moorish government. By one of these passages, Hussein Baba had undertaken to conduct the princesses to a sally-port beyond the walls of the city, where the cavaliers were to be ready with fleet steeds to bear them all over the borders.

The appointed night arrived. The tower of the princesses had been locked up as usual, and the Alhambra was buried in deep sleep. Towards midnight the discreet Cadiga listened from a balcony of a window that looked into the garden. Hussein Baba, the renegado, was already below, and gave the appointed signal. The duenna fastened the end of a ladder of ropes to the balcony, lowered it into the garden, and descended. The two eldest princesses followed her with beating hearts; but when it came to the turn of the youngest princess, Zorahayda, she hesitated and trembled.

Several times she ventured a delicate little foot upon the ladder, and as often drew it back; while her poor little heart fluttered more and more the longer she delayed. She cast a wistful look back into the silken chamber, she had lived in it, to be sure, like a bird in a cage, but within it she was secure-who could not tell what dangers might beset her should she flutter forth into the wide world? Now she bethought her of her gallant Christian lover, and her little foot was instantly upon the ladder, and anon she thought of her father, and shrunk back. But fruitless is the attempt to describe the conflict in the bosom of one so young, and tender, and loving, but so timid and so ignorant of the world. In vain her sisters implored, the duenna scolded, and the renegado blasphemed beneath the balcony. The gentle little Moorish maid stood doubting and wavering on the verge of elopement; tempted by the sweetness of the sin, but terrified at its perils.

Every moment increased the danger of discovery. A distant tramp was heard.—" The patrols are walking the rounds," cried the renegado, "if we linger longer we perish—princess, descend instantly, or we leave you."

Zorahayda was for a moment in fearful agitation, then loosening the ladder of ropes, with desperate resolution she flung it from the balcony.

Vot. I.

"It is decided!" cried she, "flight is now out of my power!—Allah guide and bless ye, my dear sisters!"

The two eldest princesses were shocked at the thoughts of leaving her behind, and would fain have lingered, but the patrol was advancing; the renegado was furious, and they were hurried away to the subterraneous passage. They groped their way through a fearful labyrinth cut through the heart of the mountain, and succeeded in reaching, undiscovered, an iron gate that opened outside of the walls. The Spanish cavaliers were waiting to receive them, disguised as Moorish soldiers of the guard commanded by the renegado.

The lover of Zorahayda was frantic when he learned that she had refused to leave the tower; but there was no time to waste in lamentations. The two princesses were placed behind their lovers; the discreet Cadiga mounted behind the renegado, and all set off at a round pace in the direction of the pass of Lope, which leads through the mountains towards Cordova.

They had not proceeded far when they heard the noise of drums and trumpets from the battlements of the Alhambra. "Our flight is discovered," said the renegado. "We have fleet steeds, the night is dark, and we may distance all pursuit," replied the cavaliers.

They put spurs to their horses and scoured

across the Vega. They attained to the foot of the mountain of Elvira, which stretches like a promontory into the plain. The renegado paused and listened. "As yet," said he, "there is no one on our traces, we shall make good our escape to the mountains." While he spoke a ball of fire sprang up in a light blaze on the top of the watch tower of the Alhambra.

"Confusion!" cried the renegado, "that fire will will put all the guards of the passes on the alert. Away, away, spur like mad; there is no time to be lost."

Away they dashed—the clattering of their horses' hoofs echoed from rock to rock as they swept along the road that skirts the rocky mountain of Elvira. As they galloped on, they beheld that the ball of fire of the Alhambra was answered in every direction; light after light blazed on the atalayas or watch towers of the mountains.

"Forward! forward!" cried the renegado, with many an oath—"to the bridge!—to the bridge! before the alarm has reached there."

They doubled the promontory of the mountain, and arrived in sight of the famous Puente del Pinos, that crosses a rushing stream often dyed with Christian and moslem blood. To their confusion the tower on the bridge blazed with lights and glittered with armed men. The renegado pulled

up his steed, rose in his stirrups and looked about him for a moment, then beckoning to the cavaliers he struck off from the road, skirted the river for some distance, and dashed into its waters. The cavaliers called upon the princesses to cling to them, and did the same. They were borne for some distance down the rapid current, the surges roared round them, but the beautiful princesses clung to their Christian knights and never uttered a complaint. The cavaliers attained the opposite bank in safety, and were conducted, by the renegado, by rude and unfrequented paths, and wild barrancos through the heart of the mountains, so as to avoid all the regular passes. In a word, they succeeded in reaching the ancient city of Cordova; when their restoration to their country and friends was celebrated with great rejoicings, for they were of the noblest families. The beautiful princesses were forthwith received into the bosom of the church, and after being in all due form made regular Christians, were rendered happy lovers.

In our hurry to make good the escape of the princesses across the river and up the mountains, we forgot to mention the fate of the discreet Cadiga. She had clung like a cat to Hussein Baba, in the scamper across the Vega, screaming at every bound and drawing many an oath from the

whiskered renegado; but when he prepared to plunge his steed into the river her terror knew no bounds.

"Grasp me not so tightly," cried Hussein Baba; "hold on by my belt, and fear nothing."

She held firmly with both hands by the leathern belt that girded the broad-backed renegado; but when he halted with the cavaliers to take breath on the mountain summit, the duenna was no longer to be seen.

"What has become of Cadiga?" cried the princesses in alarm.

"I know not," replied the renegado. "My belt came loose in the midst of the river, and Cadiga was swept with it down the stream. The will of Allah be done!—but it was an embroidered belt and of great price!"

There was no time to waste in idle reports, yet bitterly did the princesses bewail the loss of their faithful and discreet counsellor. That excellent old woman, however, did not lose more than half of her nine lives in the stream—A fisherman who was drawing his nets some distance down the stream, brought her to land and was not a little astonished at his miraculous draught. What farther became of the discreet Cadiga, the legend does not mention—Certain it is, that she evinced Vol. I.

her discretion in never venturing within the reach of Mohamed the left-handed.

Almost as little is known of the conduct of that sagacious monarch, when he discovered the escape of his daughters and the deceit practised upon him by the most faithful of servants. It was the only instance in which he had called in the aid of counsel, and he was never afterwards known to be guilty of a similar weakness. He took good care, however, to guard his remaining daughter; who had no disposition to elope. It is thought, indeed, that she secretly repented having remained behind. Now and then she was seen leaning on the battlements of the tower and looking mournfully towards the mountains, in the direction of Cordova; and sometimes the notes of her lute were heard accompanying plaintive ditties, in which she was said to lament the loss of her sisters and her lover. and to bewail her solitary life. She died young, and, according to popular rumour, was buried in a vault beneath the tower, and her untimely fate has given rise to more than one traditionary fable.

END OF VOLUME I.

# CONTENTS OF VOLUME L

| The Journey                                   | 13  |
|---|-----|
| Government of the Alhambra                    | 40  |
| Interior                                      | 45  |
| The Tower of Comares                          | 61  |
| Reflections on the Moslem Domination in Spain | 69  |
| The Household                                 | 75  |
| The Truant                                    | 83  |
| The Author's Chamber                          | 89  |
| The Alhambra by Moonlight                     | 99  |
| Inhabitants of the Alhambra                   | 103 |
| The Balcony                                   | 111 |
| The Adventure of the Mason                    | 120 |
| A Ramble among the Hills                      | 127 |
| The Court of Lions                            | 141 |
| Boabdil el Chico                              | 151 |
| Mementos of Boabdil                           | 157 |
| The Tower of las Infantas                     | 163 |
| The House of the Weathercock $\dots$          | 167 |
| The Legend of the Arabian Astrologer          | 169 |
| Legend of the three Beautiful Princesses      | 199 |

#### JUST PUBLISHED BY CAREY AND LEA.

PRIVATE MEMOIRS OF NAPOLEON BONAPARTE, from the French of M. FAUVELET DE BOURRIENNE, Private Secretary to the Emperor. Second American Edition, with great additions; complete in one volume.

"This English translation, which has been very faithfully rendered, is still more valuable than the original work, as upon all points where any obliquity from other published recitals occurs, the translator has given several accounts, and thus, in the form of notes, we are presented with the statements obtained from Napoleon's own dictation at St. Helena, from the Memoirs of the Duke of Rovigo, of General Rapp, of Constant, from the writings of the Marquis of Londonderry, &c."—U. Ser. Jour.

"The peculiar advantages of position in regard to his present subject, solely enjoyed by M. de Bourrienne, his literary accomplishments and moral qualifications, have already obtained for these memoirs the first rank in contemporary and authentic history. In France, where they had been for years expected with anxiety, and where, since the revolution, no work connected with that period or its consequent events has created so great a sensation, the volumes of Bourrienne have, from the first, been accepted as the only trustworthy exhibition of the private life and political principles of Napoleon.

"We know from the best political authority now living in England, that

the writer's accounts are perfectly corroborated by facts."—Lit. Gaz.
"The only authentic Life of Napoleon extant."—Courier.

"This splendid publication that literally leaves nothing to be desired.—Atlas.
"These volumes may be read with all the interest of a romance."—Courier.

"No person who is desirous rightly to appreciate the character of Bonaparte, will neglect the perusal of this work; whoever wishes to know, not merely the General or the Emperor, but what the man really was, will find him well pictured here."—Times.

"The completest personal recollections of Napoleon that have appeared."

-Morn. Post.

"As a part of the history of the most extraordinary man, and the most extraordinary times that ever invited elucidation, these memoirs must continue to the latest ages to be records of invaluable interest."—Lit. Gaz.

NARRATIVE OF A VOYAGE TO THE PACIFIC AND BEH-RING'S STRAIT, to co-operate with the Polar Expeditions: performed in His Majesty's ship Blossom, under the command of Capt. F. W. Beechey, R. N. in the years 1825, 26, 27, 28. 8vo.

"The most interesting of the whole series of expeditions to the North Pole."—Quarterly Review.

"This expedition will be for ever memorable as one which has added immensely to our knowledge of this earth that we inhabit."—Blackwood's Magazine.

"Captain Beechey's work is a lasting monument of his own abilities,

and an honor to his country.-Lit. Gaz.

A GENERAL VIEW OF THE PROGRESS OF ETHICAL PHILOSOPHY, chiefly during the Seventeenth and Eighteenth centuries. By Sir James Mackintosh, M. P. In 8vo.

"This, in our humble opinion, is the best offspring of the pen of an author who in philosophical spirit, knowledge and reflection, richness of moral sentiment, and elegance of style, has altogether no superior—perhaps no equal—among his contemporaries. Some time ago we made copious extracts from this beautiful work. We could not recommend the whole too earnestly."—National Gazette.

# MISCELLANEOUS.

THE ALHAMBRA; a Series of Tales and Sketches of the Moors and Spaniards. By the author of the Sketch-Book. In 2 vols.

"We have read a part of Washington Irving's new Sketch Book, the scene of which is Spain, the most romantic of European countries, and the best known by the gifted author. His style has lost nothing of its peculiar charm,-his descriptions are as graphic as usual, and enlivened with racy anecdotes and happy reflection. We shall probably soon furnish a specimen of this work, from the whole of which we expect gratification."—Nat. Gazette.

By the author of the "Spy," "Pilot," "Red

"Let us honestly avow in conclusion, that in addition to the charm of an interesting fiction to be found in these pages, there is more mental power in them, more matter that sets people thinking, more of that quality that is accelerating the onward movement of the world, than in all the Scotch novels that have so deservedly won our admiration."-New Monthly Mag.

"This new novel from the pen of our countryman, Cooper, will win new laurels for him. It is full of dramatic interest-"hair-breadth escapes"animated and bustling scenes on the canals, in the prisons, on the Rialto, in the Adriatic, and in the streets of Venice."—N. Y. Courier & Enquirer.

"Of the whole work, we may confidently say that it is very able—a performance of genius and power."—Nat. Gazette.

"The Bravo will, we think, tend much to exalt and extend the fame of its author. We have hurried through its pages with an avidity which must find its apology in the interesting character of the incidents and the very vivid and graphic style in which they are described."

By the same author.

THE HEIDENMAUER, or PAGAN CAMP. In 2 vols. (In press.) SALMONIA; or, Days of Fly Fishing; by Sir H. DAVY.

"We are surprised, in meeting with an American reprint of this delightful volume, that a work so universally popular has not been before republished in this country."—N. Y. American,
"One of the most delightful labors of leisure ever seen; not a few of the

most beautiful phenomena of nature are here lucidly explained."-Gent. Mag

HE NATURAL HISTORY OF SELBORNE. By the late Rev. GILBERT WHITE, A. M., Fellow of the Oriel College, THE NATURAL HISTORY OF SELBORNE. Oxford, with additions, by Sir William Jardine, Bart. F. R. S. E. F. L. S. M. W. S., author of "Illustrations of Ornithology."

"'White's History of Selborne,' the most fascinating piece of rural writing and sound English philosophy that has ever issued from the press."—Athenaum.

THE MECHANISM OF THE HEAVENS, by Mrs. SOMERVILLE. In 18mo.

"We possess already innumerable discourses on Astronomy, in which the wonders of the heavens and their laws are treated of; but we can say most conscientiously that we are acquainted with none—not even La Place's own beautiful expose in his System du. Monde,—in which all that is essentially interesting in the motions and laws of the celestial bodies, or which is capable of nountar enunciation is so admirably so graphically or way and so the popular enunciation, is so admirably, so graphically, or we may add, so un-affectedly and simply placed before us. \* \* \* 1s it asking too much of Mrs Somerville to express a hope that she will allow this beautiful preliminary Dissertation to be printed separately, for the delight and instruction of thousands of readers, young and old, who cannot understand, or are too indolent to apply themselves to the more elaborate parts of the work? If she will do this, we hereby promise to exert our best endeavors to make its merits known." Literary Gazette.

# FAMILY CABINET ATLAS.

#### IN PREPARATION.

THE FAMILY CABINET ATLAS, CONSTRUCTED UPON AN ORI-GINAL PLAN: Being a Companion to the Encyclopædia Americana, Cabinet Cyclopædia, Family Library, Cabinet Library, &c.

This Atlas comprises, in a volume of the Family Library size, nearly 100 Maps and Tables, which present equal to Fifty Thousand Names of Places; a body of information three times as extensive as that supplied by the generality of Quarto Atlases.

## Opinions of the Public Journals.

"This beautiful and most useful little volume," says the Literary Gazette, is a perfect picture of elegance, containing a vast sum of geographical information. A more instructive little present, or a gift better calculated to be long preserved and often referred to, could not be offered to favored youth of either sex. Its cheapness, we must add, is another recommendation; for, although this elegant publication contains 100 beautiful engravings, it is issued at a price that can be no obstacle to its being procured by every parent and friend to youth."

"This Atlas far surpasses any thing of the kind which we have seen, and is made to suit the popular libraries which Dr. Lardner and Mr. Murray are now sending into every family in the empire."—Monthly Review.

"Its very ingenious method of arrangement secures to the geographical stu-

dent the information for which hitherto he has been obliged to resort to works of the largest dimensions."—Athenaum.

"This miniature and beautiful Atlas is likely to supersede, for general purposes, maps of a more expensive and elaborate character. It appears to us to answer the double purpose of exercising the attention, while it imprints all that is important in Geography on the memory."—Atlas.

"The workmanship is among the best of the kind we have ever witnessed."

Ezaminer.

"It contains all the information to be derived from the most expensive and unwieldy Atlas."—York Courant.

"An excellent little work, engraved with a clearness and correctness which is quite surprising: when complete, travellers will have a system of Geography and a complete Atlas, which they may carry in their pocket."—Spectator.

"This is the most perfect gen of an Atlas which has ever been published."—

Bristol Journal.

ł

"It corresponds in size with those popular publications to which it will form so useful an addition—namely, 'The Family Library,' 'The Classical Library,' and 'Cabinet Cyclopædia.' "-Court Journal.

"Nothing could be devised better calculated to impress upon the mind a know-ledge of the general principles of Geography, than the plan of this publication." The Warder.

"It will be a crying shame in this age of intellect, if this able and beautiful work be not extensively patronized; but we cannot doubt the success which we feel assured its intrinsic merits must secure to it."—Intelligencer.

"It is scarcely in the nature of things, that a work of so much public service should fail in meeting with that extensive patronage which can alone remune-rate the projectors."—Leeds Intelligencer.

"The plates are beautifully executed; and the geographical student may obtain in this little work, such is the excellence of its arrangement, as much information as he could gain by wading through several books of far greater bulk."-Weekly Dispatch. "We have seldom seen a work so perfect in its arrangement, and so elegant

in its execution."- York Courant.

"For the accuracy of its delineation, and the extent of the information which it conveys, it stands without a rival in English topography."—Freeman's Journ. "The plan of this useful and elegant work may, indeed, be called original. The style and execution of the Maps are of the first character."—Woolmer's Exeter and Plymouth Gazette.

"This work is one of the most useful publications which has yet issued from the press; it will be an unique and brilliant accession to the library, and a very useful work to the student in Geography."—Reading Mercury & Oxford Gazetts.
"Its qualifications will render it one of the most popular, highly interesting, and useful publications of the day."—Liverpool Convier.

# Miscellaneous.

NOTES on ITALY, during the years 1829-80. By REMBRANDT PEALE. In 1 vol. 8vo.

"This artist will gratify all reasonable expectation; he is neither ostentatious, nor dogmatical, nor too minute; he is not a partisan nor a carper; he admires without servility, he criticises without malevolence; his frankness and good humor give an agreeable color and effect to all his decisions, and the object of them; his book leaves a useful general idea of the names, works, and deserts, of the great masters; it is an instructive and entertaining index."—Nat. Ga:.

"We have made a copious extract in preceding columns from this interesting work of our countryman, Rembrandt Peale, recently published. It has received high commendation from respectable sources, which is justified by the portions

we have seen extracted."-Commercial Advertiser.

"Mr. Peale must be allowed the credit of candor and entire freedom from affectation in the judgments he has passed. At the same time, we should not omit to notice the variety, extent, and minuteness of his examinations. No church, gallery, or collection, was passed by, and most of the individual pictures are separately and carefully noticed."—Am. Quarterly Review.

MEMOIRS OF THE LIFE OF SIR WALTER RALEGH, with some account of the Period in which he lived. By Mrs. A. T. With a portrait.

"Such is the outline of a life, which, in Mrs. Thomson's hands, is a mine of interest; from the first page to the last the attention is roused and sustained, and while we approve the manner, we still more applaud the spirit in which it is executed."—Literary Gazette.

"In all respects a most appropriate volume for the Cabinet Library. shall take an opportunity in another notice, to give some of the many interesting passages in the volume that offer themselves for quotation."—N. Y. Amer.

"The book is unquestionably the best Life of Ralegh that has ever been written."—Albam.

"This is a piece of biography which combines the fascinations of romance with the deeper interest that attaches to historical narrative."—South. Patriot.

# ELEGANT LIBRARY EDITIONS

OF THE POLLOWING WORKS.

WORKS OF JOANNA BAILLIE. Complete in 1 volume 8vo. (In the press.)

WORKS or HENRY FIELDING. In 2 vols. 8vo., with a portrait.

WORKS or TOBIAS SMOLLETT. In 2 volumes 8vo., with a portrait. (In the press.)

SELECT SPEECHES OF THE RT. HON. GEORGE CAN-NING. Edited by Robert Walsh, Esq. With a Biographical and Critical Introduction, by the Editor. 1 vol. 8vo. (In press.)

SELECT SPEECHES OF THE RT. HON. WILLIAM HUS-KISSON, AND OF THE RT. HON. WILLIAM WINDHAM. Edited by ROBERT WALSH, Esq. With a Biographical and Critical Introduction, by the Editor. In 1 vol. 8vo. (In press.)

# THE PEOPLE'S LIBRARY.

"The editors and publishers should receive the thanks of the present generation, and the gratitude of posterity, for being the first to prepare in this language what deserves to be entitled not the ENCYCLOPÆDIA AMERICANA, but the PEOPLE'S LIBRARY."—N. Y. Courier and Enquire.

# Just Published, by Carey & Lea,

And sold in Philadelphia by E. L. Carey & A. Hart; in New-York by G. & C. & H. Carvill; in Boston by Carter & Hendee; in Baltimore by E. J. Coale, & W. & J. Neal; in Washington by Thompson & Homans; in Richmond by J. H. Nash; in Savannah by W. T. Williams; in Charleston by W. H. Berrett; in New-Orleans by W. M. Kean; in Mobile by Odiorne & Smith; and by the principal booksellers throughout the Union.

VOLUME '9,

CONTAINING ABOUT 1,500 ARTICLES, (To be continued at intervals of three months,)

OF THE

ENCYCLOPÆDIA AMERICANA:

# POPULAR DICTIONARY

ΛF

ARTS, SCIENCES, LITERATURE, HISTORY, AND POLITICS,

BROUGHT DOWN TO THE PRESENT TIME, AND INCLUDING A COPIOUS
COLLECTION OF ORIGINAL ARTICLES IN

AMERICAN BIOGRAPHY:

On the basis of the Seventh Edition of the German CONVERSATIONS-LEXICON.

EDITED BY FRANCIS LIEBER,
ASSISTED BY

EDWARD WIGGLESWORTH AND T. G. BRADFORD, Esquis.

IN TWELVE LARGE VOLUMES, OCTAVO, PRICE TO SUBSCRIBERS, BOUND IN CLOTH, TWO DOLLARS AND A HALF EACH.

EACH VOLUME WILL CONTAIN BETWEEN 600 AND 700 PAGES.

"THE WORLD RENOWNED CONVERSATIONS LEXICON."—Edinburgh Review.

"To supersede cumbrous Encyclopedias, and put within the reach of the poorest man, a complete library, equal to about forty or fifty good-sized octavos, embracing every possible subject of interest to the number of 20,000 in all—provided he can spare either from his earnings or his extravagazoies, twenty cents a week, for three years, a library so contrived, as to be equally suited to the learned and the unlearned,—the mechanic—the merchant, and the professional man."—N. Y. Courier and Inquirer.

"The reputation of this valuable work has augmented with each volume; and if the unanimous opinion of the press, uttered from all quarters, be true, which in this instance happens to be the case, it is indeed one of the best of publications. It should be in the possession of every intelligent man, as it is a library in itself, comprising an immense mass of lore upon almost every possible subject, and in the cheapest possible form."—N. Y. Mirror.

Digitized by Google

4

# ENCYCLOPÆDIA AMERICANA.

More than half of the volumes of this work are now before the public, and the reception they have met with is the best evidence that the publishers have fulfilled the promises made at its outset. They have now only to promise, for the editors and themselves, that no exertion shall be spared to render the remaining volumes equal to those already published, and thus sustain the reputation it has acquired. The subscription is large, and increasing; and in those quarters where its circulation is greatest, and where it is best known, there is a constantly increasing demand. The publishers invite the attention of those who may not already have possessed themselves of it, or may not have had an opportunity to become acquainted with its merits, to the following account of the original work, upon which it is based, and which is termed by the Edinburgh Review-

#### THE WORLD-RENOWNED LEIPZIG CONVERSATIONS LEXICON.

It was intended to supply a want occasioned by the character of the age, in which the sciences, arts, trades, and the various forms of knowledge and of active life, had become so much extended and diversified, that no individual engaged in business could become well acquainted with all subjects of general interest; while the wide diffusion of information rendered such knowledge essential to the character of an accomplished man. This want, no existing works were adequate to supply. Books treating of particular branches, such as gazetteers, &c. were too confined in character; while voluminous Encyclopædias were too learned, scientific, and cumbrous, being usually elaborate treatises, requiring much study or previous acquaintance with the subject discussed. The conductors of the Conversation Lexicon endeavored to select from every branch of knowledge what was necessary to a well-informed mind, and to give poput lar views of the more abstruce branches of learning and science; thatheir readers might not be incommoded, and deprived of pleasure or improvement, by ignorance of facts or expressions used in books or conversation. Such a work must obviously be of great utility to every class of readers. It has been found so much so in Germany, that it is met with everywhere, among the learned, the lawyers, the military, artists, merchants, mechanics, and men of all stations. The reader may judge how well it is adapted to its object, from the circumstance, that though it now consists of twelve volumes, seven editions, comprising about ONE HUNDRED THOUSAND COPIES, have been printed in less than fifteen years. It has been translated into the Swedish, Danish and Dutch languages, and a French translation is now preparing in Paris.

à.

4

Š.

Ö.

b.,

'n,

(ye 47 40

14

w. तेष्ठ स्तु

.

The

'n,

fin:

122

hai

**M** 

Te l

The t

trist, The .

) (10 (0) (1 Pen i fila

Pija à bere

In the preparation of the American edition, no expense has been spared to secure the ablest assistance, and the editors have been aided by many

gentlemen of distinguished ability.

The American Biography, which is very extensive has been furnished by Mr. Walsh, who has long paid particular attention to that branch of our literature, and from materials in the collection of which he has been engaged for some years. For obvious reasons, the notices of distinguished Americans will be confined to deceased individuals: the European biography contains notices of all distinguished living characters, as well as those of past times.

The articles on Zoology and the various branches of Natural Science, and those on Chemistry and Mineralogy, have been prepared expressly for this work by gentlemen distinguished in the several departments.

In relation to the Fine Arts, the work is exceedingly rich. Great attention was given to this in the German work, and the Editors have been anxious to render it, by the necessary additions, as perfect as possible.

To gentlemen of the Bar, the work will be peculiarly valuable, as in

cases where legal subjects are treated, an account is given of English, French, German and American Law.

## ENCYCLOPÆDIA AMERICANA

"Witnesses from every part of the country concurred in declaring that the Encyclopedia Americana was in a fair way to degrade the dignity of learning, and especially the learning of Encyclopedias, by making it too chaep—that the maltitudes of all classes were infatuated with it in saying in so many words from the highest to the lowest, 'the more we see of the work the better we like it.'"—N Y. Courier and Inquirer.

"The articles in the present volume appear to us to evince the same ability and research which gained so favorable a reception for the work at its comsencement. The Appendix to the volume now before us, containing an account of the Isdian Languages of America, must prove highly interesting to the reader in this country; and it is at once remarkable as a specimen of history and philology. The work altogether, we may again be permitted to observe, reflect distinguished credit upon the literary and scientific character, as well as the scholarship of our country."—Charlesten Courier.

"The copious information which this work affords on American subjects, fully justifies its title of an American Dictionary; while at the same time the extent, variety, and felicitous disposition of its topics, make it the most convenient and satisfactory Encyclopedia that we have ever seen."—National Journal.

"If the succeeding volumes shall equal in merit the one before us, we may tonfidently anticipate for the work a reputation and usefulness which ought to secure for it the most flattering encouragement and patronage."—Federal Gazette.

"The variety of topics is of course vast, and they are treated in a manner which is at once so full of information and so interesting, that the work, instead of being merely referred to, might be regularly perused with as much pleasure as profit."—Baltimore American.

"We view it as a publication worthy of the age and of the country, and cannot but believe the discrimination of our countrymen will sustain the publishers, and well reward them for this contribution to American Literature."—Bal-

timere Patriet.

"It reflects the greatest credit on those who have been concerned in its production, and promises, in a variety of respects, to be the best as well as the most compendious dictionary of the arts, sciences, history, politics, biography, &c. which has yet been compiled. The style of the portion we have read is terse and perspicuous; and it is really curious how so much scientific and other information could have been so satisfactorily communicated in such brief limits."—M. Y. Evening Post.

" A compendious library, and invaluable book of reference."-N. Y. American.

"Those who can, by any honest modes of economy, reserve the sum of two dollars and fifty cents quarterly, from their family expenses, may pay for this work as fast as it is published; and we confidently believe that they will find at the end that they never purchased so much general, practical, useful information at so cheap a rate."—Journal of Education.

"If the encouragement to the publishers should correspond with the testimony in favor of their enterprise, and the beautiful and faithful style of its execution, the bazard of the undertaking, bold as it was, will be well compensated; and reliable the enriched by the most generally useful encyclopedic dictionary that has been offered to the readers of the English language. Full enough for the general scholar, and plain enough for every capacity, it is far more convenient, in every view and form, than its more expensive and ponderous predecessors."—American Farmer.

"The high reputation of the contributors to this work, will not fail to insure it a favorable reception, and its own merits will do the rest."—Silliman's Journ.

"The work will be a valuable possession to every family or individual that can afford to purchase it; and we take pleasure, therefore, in extending the knowledge of its merits."—National Intelligencer.

"The Encylopedia Americana is a prodigious improvement upon all that has fone before it; a thing for our country, as well as the country that have it birth, to be proud of; an inexhaustible treasury of useful, pleasant, and familiar learning on every possible subject, so arranged as to be speedily and safety referred to on emergency, as well as on deliberate inquiry; and better still, adapted to the understanding, and put within the reach of the multitude. \* \* The Encylopedia Americana is a work without which no library worthy of the name can hereafter be made up."— Fankee.

# ENCYCLOPÆDIA AMERICANA.

"This work appears to improve as it issues from the press. The number of able writers, who contribute original matter in all the departments of literature and science is amply sufficient to give it celebrity and high character. To men engaged in the active pursuits of life—whose time is precious—this popular dictionary is a most valuable and ready mode of reference. It embraces brief views and sketches of all the late discoveries in science—and the present condition of literature, politics, &c. &c. Every merchant's counting-room—every lawyer's library—every mechanic—every farmer ought to possess a copy of this useful and valuable work."—Courier.

"From the specimen which has already been given, we have no hesitation in saying, that in regard to intelligence, skill, and faithful diligence, it is a work of the very highest order. We know of no similar publication that can bear any comparison with it for the rich variety of valuable information, which it condenses within so small a compass. It is free from all the narrowness of English prejudice, it contains many important and interesting details which can be found in no English production, and is a work which could be written by none but German scholars, more than two hundred of whom were employed in the original compilation."—Boston Observer.

"This cannot but prove a valuable addition to the literature of the age."-

"The vast circulation this work has had in Europe, where it has already been reprinted in four or five languages, not to speak of the numerous German editions, of which szven have been published, speaks loudly in favor of its intrinsic merit, without which such a celebrity could never have been attained. To every man engaged in public business, who needs a correct and ample book of reference on various topics of science and letters, the Encyclopædia Americana will be almost invaluable. To individuals obliged to go to situations where books are neither numerous mor easily procured, the rich contents of these twelve volumes will prove a mine which will amply repay its purchaser, and be with difficulty exhausted; and we recommend it to their patronage in the full conviction of its worth. Indeed, it is difficult to say to what class of readers such a book would not prove useful, nay, almost indispensable, since it combines a great amourt of valuable matter in small compass, and at moderate expense, and in every respect well suited to augment the reader's stock of ideas, and powers of conversation, without severely taxing time or fatiguing attention."—Am. Daily Advertiser.

"The department of American Biography, a subject of which it should be disgraceful to be ignorant, to the degree that many are, is, in this work, a prominent feature, and has received the attention of one of the most indefatigable writers in this department of literature, which the present age can furnish."— Boston Courier.

"According to the plan of Dr. Lieber, a desideratum will be supplied; the substance of contemporary knowledge will be brought within a small compass;—and the character and uses of a manual will be imparted to a kind of publication heretofore reserved, on strong shelves, for occasional reference. By those who understand the German language, the Conversation Lexicon is consulted tea times for one application to any English Encyclopædia."—National Gazette.

"The volume now published is not only highly honorable to the taste, ability, and industry of its editors and publishers, but furnishes a proud sample of the accuracy and elegance with which the most elaborate and important literary enterprises may now be accomplished in our country. Of the manner in which the editors have thus far completed their task, it is impossible, in the course of a brief newspaper article, to speak with adequate justice."—Boston Bulletin.

"It continues to be particularly rich in the departments of Biography and Natural History. When we look at the large mass of miscellaneous knowledge spread before the reader, in a form which has never been equalled for its condensation, and conveyed in a style that cannot be surpassed for propriety and pespicuity, we cannot but think that the American Encyclopedia decarves a place in every collection, in which works of reference form a portion."—Southern Patriet.

"By far the best work of the kind ever offered for sale in this country."-

# CABINET CYCLOPÆDIA.

CONDUCTED BY THE

REV. DIONYSIUS LARDNER, LL. D. F.R.S. L. &. E. M. R. I. A. F. L. S. F. Z. S. Hon. F. C. P. S. M. Ast. S. &c. &c.

ASSISTED BY

#### EMINENT LITERARY AND SCIENTIFIC MEN.

Now Publishing by Carey & Lea, and for sale by all Booksellers.

This work will form a popular compendium of whatever is useful, instructive, and interesting, in the circle of human knowledge. A novel plan of publication and arrangement has been adopted, which presents peculiar advantages. Without fully detailing the method, a few of these advantages may be mentioned.

Each volume will contain one or more subjects uninterrupted and unbroken, Each volume will contain one or more subjects uninterrupted and unbroken, and will be accompanied by the corresponding plates or other appropriate illustrations. Facility of reference will be obtained without fettering the work by a continued alphabetical arrangement. A subscriber may omit particular volumes or sets of volumes, without disintegrating his series. Thus each purchase may form from the "Cariner" a Cyclopedia, more or less comprehensive, as may suit his means, taste, or profession. If a subscriber desire to discontinue the work at any stage of its publication, the volumes which he may have received will not lose their value by separation from the rest of the work, since they will always either be complete in themselves, or may be made so at a trifling

expense.

The purchasers will never find their property in this work destroyed by the publication of a second edition. The arrangement is such that particular volumes may be re-edited or re-written without disturbing the others. The "Gast-will be the bulk of continual renovation, keeping page. MET CYCLOPEDIA" will thus be in a state of continual renovation, keeping pace with the never-ceasing improvements in knowledge, drawing within its circle from year to year whatever is new, and casting off whatever is obsolet, so as to form a constantly modernized Cyclopedia. Such are a few of the advantages which the proprietors have to offer to the public, and which they pledge themselves to realize.

Treatises on subjects which are technical and professional will be adapted, not so much to those who desire to attain a practical proficiency, as to those who seek that portion of information respecting such matters which is generally expected from well-educated persons. An interest will be imparted to what is abstract by copious illustrations, and the sciences will be rendered attractive, by treating them with reference to the most familiar objects and occurrences.

The unwieldly bulk of Encyclopedias, not less than the abstruce discussions which they contain, has hitherto consigned them to the library, as works of only occasional reference. The present work, from its portable form and popular style, will claim a place in the drawing-room and the boudoir. Forming in itself a Complete Library, affording an extensive and infinitely varied store of instruction and amusement, presenting Just so much on every subject as those not proson and amusement, presenting just so much on every subject as those not pro-fessionally engaged in it require, convenient in size, attractive in form, elegant in illustrations, and most moderate in expense, the "Cabinet Cyclopeda" will, it is hoped, be found an object of paramount interest in every family. To the heads of schools and all places of public education the proprietors trust that this work will particularly recommend itself.

It seems scarcely necessary to add, that nothing will be admitted into the pages of the "Cabinat Cyclop zola" which can have the most remote tendency to offend public or private morals. To enforce the cultivation of religion and so onend public or private morais. To entorce the cultivation of religion and the practice of virtue should be a principal object with all who undertake to inform the public mind; but with the views just explained, the conductor of this work feels these considerations more especially pressed upon his attention. Parente and guardians may, therefore, rest assured that they will never find it necessary to place a volume of the "Cabinet" beyond the reach of their children or pupils

CONSIDERABLE progress having been made in this work, the publishers which to direct the attention of the public to the advantages by which it is distinguished from other similar monthly publications.

It is not intended that the Cabinet Cyclopædia shall form an interminable series, in which any work of interest which may present itself from time to time can claim a place. Its subjects are classified according to the usual divisions of literature, science, and art. Each division is distinctly traced out, and will consist of a determinate number of volumes. Although the precise extent of the work cannot be fixed with certainty, yet there is a limit which will not be exceeded; and the subscribers may look forward to the possession, within a reasonable time, of a complete library of instruction, amusement, and general reference, in the regular form of a popular Cyclopædia.

The several classes of the work are—1, NATURAL PHILOSOPHY; 2. The USEFUL and FINE ARTS; 3, NATURAL HISTORY; 4, GEOGRAPHY; 5, POLITICS and MORALS; 6, GENERAL LITERATURE

and CRITICISM; 7, HISTORY; 8, BIOGRAPHY.

In the above abstruse and technical departments of knowledge, an attempt has been made to convey to the reader a general acquaintance with these subjects, by the use of plain and familiar language, appropriate and well-executed engravings, and copious examples and illustrations, taken from objects and events with which every one is acquainted.

The proprietors formerly pledged themselves that no exercion should be spared to obtain the support of the most distinguished talent of the age. They trust that they have redeemed that pledge. Among the volumes already published in the literary department, no less than four have been the production of men who stand in the first rank of literary talent,—Sir James Mackintosh and Sir Walter Scott. In the scientific department, a work has been produced from the pen of Mr. Herschel, which has been pronounced by the highest living authority on subjects of general philosophy; to contain "the noblest observations on the value of knowledge which have been made since Bacon," and to be "the finest work of philosophical genius which this age has seen."

# The following is a selection from the list of Contributors.

The Right Honorable Sir JAMES MACKINTOSH, M.P.
The Right Rev The Lord Bishop of Cloyne.
Sir WALTER SCOTT, Bart.
JOHN FREDERICK WILLIAM HERSCHEL, Esq.
THOMAS MOORE, Esq.
J. B. BIOT, Member of the French Institute.
ROBERT SOUTHEY, Esq. Poet Laureate.
The Baron CHARLES DUPIN, Member of the Royal Institute and Chamber of Deputies.
THOMAS CAMPBELL, Esq.
DAVID BREWSTER, LL.D.
DAVID BREWSTER, LL.D.
J. C. L. SISMONDI, of Geneva.
Capt. HENRY KATER, Vice President of the Royal Society.
The Right Hon. T. P. COURTENAY, M.P.
S. T. COLERIDGE, Esq.
JAMES MONTGOMERY, Esq.
The Right Hon. T. P. COURTENAY, M.P.
J. J. BERZELIUS, of Stockholm, F.R.S., &c.
The Rev. G. R. GLEIG.
T. PHILLIPS, Esq. Prof. of Painting, R.A.
Rev. C. THIRLWALL, Fellow of Trinity College, Cambridge.
ANDREW URE, M.D. F.R.S. &c. &c. &c.

#### VOLUMES PUBLISHED.

I. II.—HISTORY OF SCOTLAND. By SIR WALTER SCOTT. III. VI.-HISTORY OF ENGLAND. By SIR JAMES MACKINTOSH.

IV.—OUTLINES OF HISTORY.
V.—HISTORY OF THE NETHERLANDS. By T. C. GRATTAN, Esq.
VII. VIII. XII.—HISTORY OF FRANCE. By EVRE EVANS CROWE. In
3 Vols.

IX.—MECHANICS. By CAPT. KATER and DR. LARDNER, (complete.)

X.—A PRELIMINARY DISCOURSE ON THE OBJECTS, ADVANTAGES, AND PLEASURES OF THE STUDY OF NATURAL PHILOSOPHY. In I Vol. By F. J. W. HERSCHEL, Esq.

N. B.—This work forms the Introduction of Preface to the Cabinet

of Natural Philosophy in the Cyclopædia. XI.—BIOGRAPHY of EMINENT BRITISH STATESMEN.

XIII.-HYDROSTATICS AND PNEUMATICS. By Dr. LARDNER XIV.—HISTORY OF THE PROGRESS, AND PRESENT SITUATION

OF THE SILK MANUFACTURE.

XV.—HISTORY OF THE ITALIAN REPUBLICS. By J. C. L. SISMONDI. XVI.-HISTORY OF THE PROGRESS AND PRESENT SITUATION OF THE MANUFACTURE OF PORCELAIN AND GLASS. With numerous cuts.

#### VOLUMES IN IMMEDIATE PREPARATION.

HISTORY OF ENGLAND. Vol. III.
HISTORY OF MARITIME AND INLAND DISCOVERY.
LIVES OF EMINENT BRITISH LAWYERS. In 1 Vol. By H. Ros-COE, Esq.
THE HISTORY OF THE WESTERN WORLD. In 4 Vols. Vol. I. THE

UNITED STATES OF AMERICA.

Two volumes of this work, nearly ready, will complete the History of the United States to the present time. The two remaining volumes will be devoted to South America and the West India Islands.

A HISTORY OF IRELAND, TO THE UNION. In 2 Vols. By T. MOORE,

A PRELIMINARY DISCOURSE ON THE USEFUL ARTS AND MANU-FACTURES. By the BARON CHARLES DUPIN, Member of the Institute

of France and of the Chamber of Deputies.

A HISTORY OF THE MOORS. In 3 Vols. By ROBERT SOUTHEY, Esq. LIVES OF THE MOST EMINENT LITERARY MEN OF ALL NATIONS. In 8 Vols. By Scott, Southey, Moore, Mackintoes, Monroomery, Cunningham, and all the principal Literary and Scientific Control of the Chamber of Control of Contro

MONTGOMERY, CUNNINGHAM, and all the principal Literary and Scientific Contributors to the Cyclopedia.

A TREATISE ON ASTRONOMY. By J. F. W. HERSCHEL, ESQ. GEOGRAPHY. In 4 Vols. By W. Cooley, Esq. author of the "History of Maritime Discovery,"

LIVES OF THE MOST DISTINGUISHED BRITISH NAVAL COMMANDERS. By R. SOUTHEY, ESQ. LIVES OF THE MOST DISTINGUISHED BRITISH MILITARY COMMANDERS. By the Rev. G. R. GLEIG.

THE HISTORY OF GREFCE. In 3 vols. By the Rev. C. THIRLWALLIVES OF EMINENT BRITISH ARTISTS. By W. Y. OTLEY, ESQ. and T. PHILLIPS, R. A. Professor of Painting to the Royal Academy. A TREATISE ON ELECTRICITY AND MAGNETISM. By M. BIOT, Member of the French Institute.

Member of the French Institute.

BOOKS THAT YOU MAY CARRY TO THE FIRE, AND HOLD READLLY IN YOUR HAND, ARE THE MOST USEFUL AFTER ALL. A MAN WILL OFTEN LOOK AT THEM, AND BE TEMPTED TO GO ON, WHEN HE WOULD HAVE BEEN FRIGHTENED AT BOOKS OF A LARGER SIZE, AND OF A MORE ERUDITE AFFERRANCE."

Dr. Johnson.

"We advisedly call the Cabinet Cyclopædia a great undertaking, because we consider, that in its effects on the tone and habits of thought of what is known by the phrase, 'the reading public,' it will be, if carried through in the spirit of its projection and commencement, one of the most invaluable productions of

modern literature. \*

"But these advantages, eminent as they undoubtedly are, are not the sole nor the chief recommendations of the Cabinet Cyclopadia. Neither is it on the extreme cheapness of the publication, nor the federal independence—if we may so speak—of its several volumes, that we rest our prediction of its influence on the tone of thinking of the present, and on the literature of the next generation—but on the promise, amounting almost to a moral certainty, of the great excellence of its execution. A multitude of persons eminent in literature and science in the United kingdom are employed in this undertaking; and, indeed, no others should be employed in it, for it is a truth that the profound and practised writer alone is capable of furnishing a 'popular compendium'.

"What parent or guardian that throws his eye over the list of its contributors but must be rejoiced by meeting the names of those who are in themselves a

guarantee of intellectual and moral excellence?"-Literary Gazette.

"The plan of the work appears well adapted to the purpose it is proposed to fulfil—that of supplying a series of publications, embracing the whole range of literature and science, in a popular and portable form; while the excellence of the execution is guarantied by the judgment displayed in the selection of writers. The list of authors employed in this ambitious undertaking comprises some of the most eminent men of the present age."—Allas.

"The Cyclopedia, when complete, will form a valuable work of reference, as well as a most entertaining and instructive library. It is an essential principle in every part of it, that it should be clear and easily understood, and that an attempt should everywhere be made to unite accurate information with an agreeable manner of conveying it. It is an experiment to try how much science may be taught with little crabbed or technical language, and how far the philosophical and poetical qualities of history may be preserved in its more condensed state. It possesses also the most indispensable of all the qualities of a work intended for general instruction—that of cheapness. Whatever the plan might be, it w?s evident that the grand difficulty of Dr. Lardner was to unite a body of writers in its execution, whose character or works afforded the most probable hope that they were fitted for a task of which the peculiarity, the novelty, and even the prevalent relish for such writings greatly enhance the difficulty. We do not believe, that in the list of contributors, there is one name of which the enlightened part of the public would desire the exclusion.

"In science, the list is not less promising. The names of the President, Vice-Presidents, and most distinguished Fellows of the Royal Society, are contained in it. A treatise on astronomy, by Herschel; on optics, by Brewster; and on mechanics, by Lardner; need be only recommended by the subjects and the writers. An eminent Prelate, of the first rank in science, has undertaken a noble subject which happily combines philosophy with religion. Twelve of the most distinguished naturalists of the age, Fellows-of the Linnean and Zoological Societies, are preparing a course of natural history. Others not less eminent in literature and science, whose names it is not needful yet to mention, have shown symptoms of an ambition to take a place among such fellow-laborers."—Times.

"The topics, as may be supposed, are both junciously selected and treated with ability. To general readers, and as part of a family library, the volumes already published possess great recommendations. For the external beauties of good printing and paper they merit equal commendation."—Balk. American.

"The uniform neatness of these volumes, their very moderate price, and the quantity of information which they contain, drawn from the best and most attractive sources, have given them deserved celebrity, and no one who desires to possess such information, should hesitate a moment to add them to his library."—Fed. Gazette.

"This excellent work continues to increase in public favor, and to receive fresh accessions of force to its corps of contributors."—Lit. Gazette.

"Its plan and arrangement are entitled to our best commendations."—Gent. Mag.

# HISTORY OF ENGLAND. By Sir James Mackintosh. In 8 Vols. Vols. 1 and 2 published.

"In the first volume of Sir James Mackintosh's History of England, we find enough to warrant the auticipations of the public, that a calm and luminous philosophy will diffuse itself over the long narrative of our British History."—
Edinburgh Review.

"In this volume Sir James Mackintosh fully developes those great powers, for the possession of which the public have long given him credit. The result is the ablest commentary that has yet appeared in our language upon some of the most important circumstances of English History."—Atlas.

Worthy in the method, style, and reflections, of the author's high reputation. We were particularly pleased with his high vein of philosophical sentiment, and his occasional survey of contemporary annals."—National Gazette

"If talents of the highest order, long experience in politics, and years of application to the study of history and the collection of information, can command superiority in a historian, Sir James Mackintosh may, without reading this work, be said to have produced the best history of this country. A perusal of the work will prove that those who anticipated a superior production, have not reckoned in vain on the high qualifications of the author."—Courier.

"Our anticipations of this volume were certainly very highly raised, and unlike such anticipations in general, they have not been disappointed. A philosophical spirit, a nervous style, and a full knowledge of the subject, acquired by considerable research into the works of preceding chroniclers and historians, eminently distinguish this popular abridgment, and cannot fail to recommend it to universal approbation. In continuing his work as he has begun, Sir James Mackintosh will confer a great benefit on his country."—Lond. Li. Gazette.

"Of its general merits, and its permanent value, it is impossible to speak, without the highest commendation, and after a careful and attentive perusal of the two volumes which have been published, we are enabled to declare that, so far, Sir James Mackintosh has performed the duty to which he was assigned, with all the ability that was to be expected from his great previous attainments, his laborious industry in investigation, his excellent judgment, his superior talents, and his honorable principles."—Inquirer.

"We shall probably extract the whole of his view of the reformation, merely to show how that important topic has been handled by so able and philosophical a writer, professing Protestantism.—National Gazette.

"The talents of Sir James Mackintosh are so justly and deeply respected, that a strong interest is necessarily excited with regard to any work which such a distinguished writer may think fit to undertake. In the present instance, as in all others, our expectations are fully gratified."—Gentleman's Magazine.

"The second volume of the History of England, forming the sixth of Carey & Lea's Cabinet Cyclopædia, has been sent abroad, and entirely sustains the reputation of its predecessors. The various factions and dissensions, the important trials and battles, which render this period so conspicuous in the page of history, are all related with great clearness and masterly power."—Boston Traveller.

#### HISTORY OF SCOTLAND. By Sir Walter Scott. In 2 Vols.

"The History of Scotland, by Sir Walter Scott, we do not hesitate to declare, will be, if possible, more extensively read, than the most popular work of fiction, by the same prolific author, and for this obvious reason: it combines much of the brilliant coloring of the Ivanhoe pictures of by-gone manners, and all the graceful facility of style and picturesqueness of description of his other charming romances, with a minute fidelity to the facts of history, and a searching scrutiny into their authenticity and relative value, which might put to the blush Mr. Hume and other professed historians. Such is the magic charm of Sir Walter Scott's pen, it has only to touch the simplest incident of every-day life, and it starts up invested with all the interest of a scene of romance; and yet such is his fidelity to the text of nature, that the knights, and serfs, and collared fools with whom his inventive genius has peopled so many volumes, are regarded by us as not mere creations of fancy, but as real flesh and blood existences, with all the virtues, feelings and errors of common-place humanity."—Lit. Gazette.

"OF THE MANY WORKS WHICH HAVE BEEN LATELY PUBLISHED IN IMITATION, OR ON THE PLAN ADDPTED BY THE SOCIETY FOR THE DIFFUSION OF USEFUL KNOW-LEDGE, DR. LARDNER'S CYCLOPÆDIA IS BY MUCH THE MOST VALUABLE, AND THE MOST RECOMMENDED BY DISTINGUISHED ASSISTANCE, SCIENTIFIC AND LITTRY."—Edinburgh Review.

HISTORY OF FRANCE. By Eyre Evans Crowe. In 3 vols.

# HISTORY OF FRANCE, from the Restoration of the Bourbons, to the Revolution of 1830. By T. B. Macaulay, Esq. M. P. Nearly ready.

- "The style is concise and clear; and events are summed up with much vigor and originality."—Lit. Gazette.
- "His history of France is worthy to figure with the works of his associates, the best of their day, Scott and Mackintosh."—Monthly Mag.
- "For such a task Mr. Crowe is eminently qualified. At a glance, as it were, his eye takes in the theatre of centuries. His style is neat, clear, and pithy; and his power of condensation enables him to say much, and effectively, in a few words, to present a distinct and perfect picture in a narrowly circumscribed space."—La Belle Assembles.
- "The style is neat and condensed; the thoughts and conclusions sound and just. The necessary conciseness of the narrative is unaccompanied by any baldness; on the contrary, it is spirited and engaging."—Balt. American.
- "To compress the history of a great nation, during a period of thirteen hundred years, into two volumes, and to preserve sufficient distinctness as well as interest in the narrative, to enable and induce the reader to possess himself clearly of all the leading incidents, is a task by no means easily executed. It has, nevertheless, been well accomplished in this instance."—M. Y. American.
  - "Written with spirit and taste."-U. S. Gazette.
- "Could we but persuade our young friends to give these volumes a careful perusal, we should feel assured of their grateful acknowledgments of profit and pleasure."—N Y. Mirror.
  - "At once concise and entertaining."-Saturday Bulletin.

# THE HISTORY OF THE NETHERLANDS, to the Battle of Waterloo. By T. C. Grattan.

- "It is but justice to Mr. Grattan to say that he has executed his laborrous task with much industry and proportionate effect. Undisfigured by pompous nothingness, and without any of the affectation of philosophical profundity, his style is simple, light, and fresh—perspicuous, smooth, and harmonious."—La Belle Assembles.
- "Never did work appear at a more fortunate period. The volume before us is a compressed but clear and impartial narrative."—Lit. Gaz.
- "A long residence in the country, and a ready access to libraries and archives, have furnished Mr. Grattan with materials which he has arranged with skill, and out of which he has produced a most interesting volume."—Gent. Mag.

#### BIOGRAPHY OF BRITISH STATESMEN; containing the Lives of Sir Thomas More, Cardinal Wolsey, Archbishop Cranmer, and Lord Burleigh.

"A very delightful volume, and on a subject likely to increase in interest as it proceeds. \* \* We cordially commend the work both for its design and execution."—Lond. Lit. Gazette.

"IT IS NOT EASY TO DEVISE A CURE FOR SUCH A STATE OF THINGS (THE DE-CHINING TASTE FOR SCIENCE;) BUT THE MOST OBVIOUS REMEDY IS TO PROVIDE THE EDUCATED CLASSES WITH A SERIES OF WORKS ON POPULAR AND PRACTI-CAL SCIENCE, PREED FROM MATHEMATICAL SYMBOLS AND TECHNICAL TERMS, WRITTEN IN SIMPLE AND PERSPICCIOUS LANGUAGE, AND ILLUSTRATED BY FACTS AND EXPERIMENTS, WHICH ARE LEVEL TO THE CAPACITY OF ORDINARY MINDS." Quarterly Review.

PRELIMINARY DISCOURSE ON THE OBJECTS, ADVAN-TAGES, AND PLEASURES OF THE STUDY OF NATU-RAL PHILOSOPHY. By J. T. W. Herschel, A. M. late Fellow of St. John's College, Cambridge.

"Without disparaging any other of the many interesting and instructive volumes issued in the form of cabinet and family libraries, it is, perhaps, not too nuch to place at the head of the list, for extent and variety of condensed information, Mr. Herchel's discourse of Natural Philosophy in Dr. Lardner's Cyclopædia."—Christian Observer.

"The finest work of philosophical genius which this age has seen."—Mackintosh's England.

"By far the most delightful book to which the existing competition between literary rivals of great talent and enterprise has given rise."—Monthly Review.

"Mr. Herschel's delightful volume. \* \* \* We find scattered through the work instances of vivid and happy illustration, where the fancy is usefully called into action, so as sometimes to remind us of the splendid pictures which crowd upon us in the style of Bacon."—Quarterly Review.

"It is the most exciting volume of the kind we ever met with."-Monthly Magazine.

"One of the most instructive and delightful books we have ever perused."- U. S. Journal.

#### A TREATISE ON MECHANICS. By Capt. Kater, and the Rev. Dionysius Lardner. With numerous engravings.

"A work which contains an uncommon amount of useful information, exhibited in a plain and very intelligible form."—Olmsted's Nat. Philosophy.

"This volume has been lately published in England, as a part of Dr. Lardner's Cabinet Cyclopedia, and has received the unsolicited approbation of the most eminent men of science, and the most discriminating journals and reviews, in the British metropolis.—It is written in a popular and intelligible style, entirely free from mathematical symbols, and disencumbered as far as possible of technical briases."—Boston Traneller.

"Admirable in development and clear in principles, and especially felicitous in illustration from familiar subjects."—Monthly Mag.

"Though replete with philosophical information of the highest order in mechanics, adapted to ordinary capacities in a way to render it at once intelligible and popular."—*Lit. Gazette*.

"A work of great merit, full of valuable information, not only to the practical mechanic, but to the man of science."—N. Y. Courier and Enquirer.

#### A TREATISE ON HYDROSTATICS AND PNEUMATICS. By the Rev. D. Lardner. With numerous engravings.

"It fully sustains the favorable opinion we have already expressed as to this valuable compendium of modern science."—Lit. Gazette.

" Dr. Lardner has made a good use of his acquaintance with the familiar facts which illustrate the principles of science."—Monthly Magazine.

"It is written with a full knowledge of the subject, and in a popular style, abounding in practical illustrations of the abstruse operations of these important sciences."—U. S. Journal.

Digitized by Google

ATION, OR TUL KNOW-ABLE, AND AND LIT

A.

n 3 vols

ie Bours ay, Esq.

nuch vigor associates

as it were, pithy; and y, in a few cumscribed

sound and ed by any can. rteen hun-

s as well as ess himself ecuted. It Imerican

profit and

Battle of
is laborous
by pompous
of undity, his

ne before us

d with still

nt. Mag.

interest asit

HISTORY OF THE RISE, PROGRESS, AND PRESENT STATE OF THE SILK MANUFACTURE; with numerous engravings.

"The volume treats of everything relating to the fabric, embracing many historical observations and interesting facts in natural history, with practical directions of the minutest kind, for the guidance of those engaged in the production or the manufacture of silk. These details, with the accompanying engravings of machinery, must prove particularly valuable to those who wish to attain an accurate knowledge of a very important art, on the history of which alone the general reader will find much to interest him in the first part of the volume."—N. Y. American.

I

ij

D

ï

21

ķ

"It contains abundant information in every department of this interesting branch of human industry-in the history, culture, and manufacture of silk.

-Monthly Magazine.

"There is a great deal of curious information in this little volume,"-Lit. Gaz. HISTORY OF THE ITALIAN REPUBLICS; being a View of the Rise, Progress, and Fall of Italian Freedom. De Sismondi.

"The excellencies, defects, and fortunes of the governments of the Italian commonwealths form a body of the most valuable materials for political philosophy. It is time that they should be accessible to the American people, as they are about to be rendered in Sismondi's masterly abridgment. He has done for his large work, what Irving accomplished so well for his Life of Columbus.' -Nat. Gazette.

HISTORY OF THE RISE, PROGRESS, AND PRESENT STATE OF THE MANUFACTURES OF PORCELAIN AND GLASS. With numerous wood cuts.

HISTORY OF THE RISE, PROGRESS, AND PRESENT STATE OF THE IRON AND STEEL MANUFACTURE. (In press.)

"This volume appears to contain all useful information on the subject of which it treats."—Lit. Gazette.

"These volumes are full of interest. \* \* \* The present volume embraces the manufactures of Iron and Steel only, and describes the present state of the more important branches of both. Bridges, cannon, anchors, chains, screws, figure in the first department—files, edge-tools, and saws, the latter; and the history of all forms not the least interesting portion."—Mechanic's Magazine.

BIOGRAPHY OF BRITISH STATESMEN; containing the Lives of Sir Thomas More, by Sir James Mackintosh; Cardinal Wolsey, Archbishop Cranmer, and Lord Burleigh.

"A very delightful volume, and on a subject likely to increase in interest as it proceeds. \* \* \* We cordially commend the work both for its design and ex-

ecution."-London Lit. Gazette.

"The Life of More, being from the pen of Sir James Mackintosh, engaged and fully rewarded our attention. It is a rich theme, and has been treated with the lofty philosophical spirit and literary skill which distinguish the writings of Sir James."—Nat. Gazette.

"We are certain, that no one can rise from the perusal of the work, without having his understanding enlarged, and the best affections of his heart improved."—Album.

"A most interesting and valuable volume."-Gent. Magazine.

ELEMENTS OF OPTICS. By David Brewster. 18mo. (In press.)

"The author has given proof of his well-known industry, and extensive acquaintance with the results of science in every part of Europe."—Month. Mag. "The subject is, as might be expected, ably treated, and clearly illustrated."

—U. S. Jour.

# CABINET OF AMERICAN HISTORY.

Volumes published.

I. II. HISTORY OF THE SPANISH DISCOVERIES prior to the year 1520.

To be succeeded by

III. IV. V. HISTORY OF ANAHUAC, OR MEXICO, from its discovery to the present time. In 3 vols.

VI. VII. HISTORY OF PERU. In 2 vols.

SENT

1g man

practical

the pro

wish to

of which

eresting of silk." Lit. Gs.

. C. L.

ople, a

ias done

umbus.

SEN

LAIN

SENT

rure

bject of

aces th

e of the

and the

ng the

; Car-

terest as

engared

treste

uish the

withou eart in

press

sive at

th. Mag

trated.

VIII. IX. HISTORY OF BRAZIL. In 2 vols. &c. &c.

Under this comprehensive title, it is proposed to publish a General History of America, divided into parts making together a continuous whole; yet each, having an integral form, adapted for separate publication. Each portion will be brought down to the period at which it shall be written, and will contain a popular description of the geology, climate and productions, and the civil history of the country to which it relates.

No work of this general nature has been published in the English language. The work of Dr. Robertson is rather a philosophical essay on American history, than an historical narrative; and though originally designed to embrace the whole of the American continent, it remains unfinished. It is written also, with a bias unfavorable to America ard its productions, is incorrect in many important particulars, and is too much abstracted for popular use.

This void in literature might have been properly filled by the writers of Spain, Portugal, France, or England, but has been supplied for Europe, in a measure, by an Italian, the Cavalier Campagnoni, of whose meritorious labor much use will be made in the proposed enterprise.

The volumes herewith presented, may be deemed introductory to the whole work, since they narrate the history of the discovery of the three great portions of America. In the prosecution of the subject, the existing political divisions will be pursued and connected with former ones, by proper explanations; and where due regard for unity does not forbid, the chronological order will be preserved. Thus, the next succeeding part of the work, now advanced in preparation, will contain the history of Anahuac, or Mexico: including its ancient ampals, an account of its subjugation, and the policy of its conquerors, of its late revolutions, and of its present constituent states. In the same manner will be treated Central America, Peru, Chili, Bolivia, the United Provinces of La Plata, Brazil and Colombia. Due attention will also be given to the independent Indian nations of South America

The history of the remainder of the country will be embraced by the following divisions:—I. Russian; 2. British; 3. Spanish; 4. French; 5. Danish; 6. Dutch America; and 7, the United States and their dependencies. In treating the last division, a separate volume will be appropriated to each State and Territory, the history of which may require it, and "The History of the United States" will be confined to the events of the Revolution and the operations of the general government.

A survey having been thus made of the whole Western Hemisphere, the concluding volume will contain the history of the Indian races, particularly those of the northern part of the continent, with a critical examination of the theories relating to the original peopling of America.

The general title of the work is sufficiently comprehensive to include a biography of distinguished Americans, and others connected with American history; and should the public support warrant it, "An American Biography" may also be published under it, in a cheap and popular form

# CABINET LIBRARY.

- No. 1.—NARRATIVE OF THE LATE WAR IN GER-MANY AND FRANCE. By the Marquess of London-DERRY. With a Map.
- No. 2.—JOURNAL OF A NATURALIST, with plates.
- No. 3.—AUTOBIOGRAPHY or SIR WALTER SCOTT. With a portrait.
- No. 4.—MEMOIRS OF SIR WALTER RALEGH. By Mrs. A. T. Thomson.
- No. 5.-LIFE OF BELISARIUS. By Lord Mahon.
- No. 6.—MILITARY MEMOIRS OF THE DUKE OF WEL-LINGTON. By Capt. Movle Sherer. With a portrait.
- No. 7.—LETTERS TO A YOUNG NATURALIST ON THE STUDY OF NATURE AND NATURAL THEOLOGY. By J. L. Drummond, M. D. With numerous engravings.

#### IN PREPARATION.

LIFE OF PETRARCH. By THOMAS MOORE.

GLEANINGS IN NATURAL HISTORY, being a Companion to the Journal of a Naturalist.

"The Cabinet Library bids fair to be a series of great value, and is recommended to public and private libraries, to professional men, and miscellaneous readers generally. It is beautifully printed, and furnished at a price which will place it within the reach of all classes of society."—American Traveller.

"The series of instructive, and, in their original form, expensive works, which these enterprising publishers are now issuing under the title of the "Cabinet Library," is a fountain of useful, and almost universal knowledge; the advantages of which, in forming the opinions, tastes and manners of that portion of society, to which this varied information is yet new, cannot be too highly estimated."—National Journal.

"Messrs. Carey and Lea have commenced a series of publications under the above title, which are to appear monthly, and which seem likely, from the specimen before us, to acquire a high degree of popularity, and to afford a mass of various information and rich entertainment, at once eminently useful and strongly attractive. The mechanical execution is fine, the paper and typography excellent."—Mashville Banner.

MEMOIRS OF THE LIFE OF SIR WALTER RALEGH, with some Account of the Period in which he lived. By MRS. A. T. THOMSON. With a Portrait.

"Such is the outline of a life, which, in Mrs. Thomson's hands, is a mine of interest; from the first page to the last the attention is roused and sustained, and while we approve the manner, we still more applaud the spirit in which it is executed."—Literary Gazette.

#### JOURNAL OF A NATURALIST. With Plates.

——Plants, trees, and stones we note; Birds, insects, beasts, and rural things.

"We again most strongly recommend this little unpretending volume to the attention of every lover of nature, and more particularly of our country readers. It will induce them, we are sure, to examine more closely than they have been accustomed to do, into the objects of animated nature, and such examination will prove one of the most innocent, and the most satisfactory sources of gratification and anusement. It is a book that ought to find its way into every rural drawing room in the kingdom, and one that may safely be placed in every lady's boudoir, be her rank and station in life what they may."—Quarterly Review, No. LXXVIII.

"We think that there are few readers who will not be delighted (we are certain all will be instructed) by the Journal of a Naturalist."—Monthly Review

"This is a most delightful book on the most delightful of all studies. We are acquainted with no previous work which bears any resemblance to this, except 'White's History of Selborne,' the most fascinating piece of rural writing and sound English philosophy that ever issued from the press."—Athenæum.

"The author of the volume now before us, has produced one of the most charming volumes, we remember to have seen for a long time."—New Monthly Magazine, June, 1829.

"A delightful volume—perhaps the most so—nor less instructive and amusing—given to Natural History since White's Selborne."—Blackwood's Magazine.

"The Journal of a Naturalist, being the second number of Carey and Lea's beautiful edition of the Cabinet Library, is the best treatise on subjects connected with this train of thought, that we have for a long time perused, and we are not at all surprised that it should have received so high and flattering encomiums from the English press generally."—Boston Traveller,

"Furnishing an interesting and familiar account of the various objects of animated nature, but calculated to afford both instruction and entertainment."

—Nashville Banner.

"One of the most agreeable works of its kind in the language."-Courier de la Louisiane.

"It abounds with numerous and curious facts, pleasing illustrations of the secret operations and economy of nature, and satisfactory displays of the power, wisdom and goodness, of the great Creator."—Philad. Album.

#### THE MARQUESS OF LONDONDERRY'S NARRATIVE OF THE LATE WAR IN GERMANY AND FRANCE. With a Map.

"No history of the events to which it relates can be correct without reference to its statements."—Literary Gazette.

"The events detailed in this volume cannot fail to excite an intense interest."

—Dublin Literary Gazette.

"The only connected and well authenticated account we have of the spiritstirring scenes which preceded the fall of Napoleon. It introduces us into the cabinets and presence of the allied monarchs. We observe the secret policy of each individual: we see the course pursued by the wily Bernadotte, the temporizing Metternich, and the ambitious Alexander. The work deserves a place in every historical library."—Globe.

"We hail with pleasure the appearance of the first volume of the Cabinet Library." "The author had singular facilities for obtaining the materials of his work, and he has introduced us to the movements and measures of cabinets which have intherto been hidden from the world."—American Traveller.

"It may be regarded as the most authentic of all the publications which profess to detail the events of the important campaigns, terminating with that which secured the capture of the French metropolis."—Nat. Journal.

"It is in fact the only authentic account of the memorable events to which it refers."—Nashville Banner.

"The work deserves a place in every library."-Philadelphia Album.

Digitized by Google

GER-

OTT.

Mrs.

WELnit. n the

1. -,

panion is recom-

ellaneous
which will
er.
re works
tle of the
powledge;
rs of that

under the on the spen a mass of

ypography ALEGH veds By

s a mine of sustained, in which it

#### SCOTT AND COOPER.

#### BY SIR WALTER SCOTT.

COUNT ROBERT OF PARIS, a Tale of the Lower Empire. By the Author of Waverley. In 3 vols.

"The reader will at once perceive that the subject, the characters and the scenes of action, could not have been better selected for the display of the various and unequalled powers of the author. All that is glorious in arts and splendid in arms—the glitter of armor, the pomp of war, and the splendor of chivalry—the gorgeous scenery of the Bosphorus—the ruins of Byzantium—the magnificence of the Grecian capital, and the richness and voluptuousness of the imperial court, will rise before the reader in a succession of beautiful and dazzling images."—Commercial Advertiser.

AUTOBIOGRAPHY OF SIR WALTER SCOTT. With a Portrait.

HISTORY OF SCOTLAND. In 2 vols.

"The History of Scotland, by Sir Walter Scott, we do not hesitate to declare, will be, if possible, more extensively read, than the most popular work of fiction, by the same prolific author, and for this obvious reason: it combines much of the brilliant coloring of the Ivanhoe pictures of by gone manners, and all the graceful facility of style and picturesqueness of description of his other charming romances, with a minute fidelity to the facts of history, and a searching scrutiny into their authenticity and relative value, which might put to the blush Mr. Hume and other professed historians. Such is the magic charm of Sir Walter Scott's pen, it has only to touch the simplest incident of every-day life, and it starts up invested with all the interest of a scene of romance; and yet such is his fidelity to the text of nature, that the knights, and serfs, and collared fools with whom his inventive genius has peopled so many volumes, are regarded by us as not mere creations of fancy, but as real flesh and blood existences, with all the virtues, feelings and errors of common-place humanity."—Lit. Gazette.

TALES OF A GRANDFATHER, being a series from French History. By the Author of Waverley.

#### BY MR. COOPER.

THE BRAVO. By the Author of the Spy, Pilor, &c. In 2 vols.

THE WATER-WITCH, OR THE SKIMMER OF THE SEAS. In 2 vols.

"We have no hesitation in classing this among the most powerful of the romances of our countryman."—U. States Gazette.

"We could not break from the volumes, and may predict that they will excite the same interest in the minds of almost every reader. The concluding chapters produce intense emotion."—National Gazette.

New Editions of the following Works by the same Author.

NOTIONS OF THE AMERICANS, by a Travelling Bachelor, 2 vols. 12mo.

THE WEPT OF WISH-TON-WISH, 2 vols. 12mo.

THE RED ROVER, 2 vols. 12mo.

THE SPY, 2 vols. 12mo.

THE PIONEERS, 2 vols. 12mo.

THE PILOT, a Tale of the Sea, 2 vols, 12mo.

LIONEL LINCOLN, OR THE LEAGUER OF BOSTON, 2 vols.

THE LAST OF THE MOHICANS, 2 vols. 12mo.

THE PRAIRIE, 2 vols. 12mo.

### WASHINGTON IRVING.

VOYAGES AND ADVENTURES OF THE COMPANIONS OF COLUMBUS. By Washington Irving, Author of the Life of Columbus, &c. 1 vol. 8vo.

"Of the main work we may repeat that it possesses the value of important history and the magnetism of romantic adventure. It sustains in every respect the reputation of Irving." "We may hope that the girded author will treat in like manner the enterprises and exploits of Pizarro and Cortes; and thus complete a series of elegant recitals, which will contribute to the especial gratification of Americans, and form an imperishable fund of delightful instruction for all ages and countries."—Nat. Gazette.

"As he leads us from one savage tribe to another, as he paints successive scenes of heroism, perseverance and self-denial, as he wanders among the magnificent scenes of nature, as he relates with scrupulous fidelity the errors, and the crimes, even of those whose lives are for the most part marked with traits to command admiration, and perhaps esteem—everywhere we find him the same undeviating, but beautiful moralist, gathering from every incident some lesson to present in striking language to the reason and the heart."—Am. Quarterly Review.

"This is a delightful volume; for the preface truly says that the expeditions narrated and springing out of the voyages of Columbus may be compared with attempts of adventurous knights-errant to achieve the enterprise left unfinished by some illustrious predecessors. Washington Irving's name is a pledge how well their stories will be told: and we only regret that we must of necessity defer our extracts for a week."—London Lit. Gazetta.

# A CHRONICLE OF THE CONQUEST OF GRENADA. By Washington Irving, Esq. In 2 vols.

"On the whole, this work will sustain the high fame of Washington Irving. It fills a blank in the historical library which ought not to have remained so long a blank. The language throughout is at once chaste and animated; and the narrative may be said, like Spenser's Fairy Queen, to present one long gallery of splendid pictures."—Lond. Lit. Gazette.

"Collecting his materials from various historians, and adopting in some degree the tone and manner of a monkish chronicler, he has embodied them in a narrative which in manner reminds us of the rich and storied pages of Froissart. He dwells on the feats of chivalry performed by the Christian Knights, with all the ardor which might be expected from a priest, who mixed, according to the usage of the times, not only in the palaces of courtly nobles, and their gay festivals, as an honored and welcome guest, but who was their companion in the camp, and their spiritual and indeed bodily comforter and assistant in the field of battle.—Am. Quarterly Review.

New Editions of the following Works by the same Author.

THE SKETCH BOOK, 2 vols. 12mo.

KNICKERBOCKER'S HISTORY of NEW YORK, revised and corrected. 2 vols.

BRACEBRIDGE HALL, OR THE HUMORISTS, 2 vols. 12mo.

TALES OF A TRAVELLER, 2 vols. 12mo.

Digitized by Google

Empire.

s and the the variind splenf chivalry magnifithe impedazzling

With a

o declare,
of fiction,
ich of the
he graceming roscrutiny
lush Mr.
r Walter

nis fidelith whom s as not the vir-

2 vols

SEAS.
f the re-

chapters thor. chelor,

2 vols

### CLASSICAL LITERATURE.

INTRODUCTION TO THE STUDY OF THE GREEK CLASSIC POETS, for the use of Young Persons at School or College.

Contents.—General Introduction; Homeric Questions; Life of Homer; Iliad; Odyssey; Margites; Batrachomyomachia; Hymns; Hesiod. By Henry Nelson Coleridge.

"We have been highly pleased with this little volume. This work supplies a want which we have often painfully felt, and affords a manual which we should gladly see placed in the hands of every embryo under-graduate. We look forward to the next portion of this work with very eager and impatient expectation."—British Critic.

"Mr. Coleridge's work not only deserves the praise of clear, eloquent and scholar like exposition of the preliminary matter, which is necessary in order to understand and enter into the character of the great Poet of antiquity; but it has likewise the more rare merit of being admirably adapted for its acknowledged purpose. It is written in that fresh and ardent spirit, which to the congenial mind of youth, will convey instruction in the most effective manner, by awakening the desire of it; and by enlisting the lively and buoyant feelings in the cause of useful and improving study; while, by its pregnant brevity, it is more likely to stimulate than to supersede more profound and extensive research. If then, as it is avowedly intended for the use of the younger readers of Homer, and, as it is impossible not to discover, with a more particular view to the great school to which the author owes his education, we shall be much mistaken if it does not become as popular as it will be useful in that celebrated establishment."-Quarterly Review.

"We sincerely hope that Mr. Coleridge will favor us with a continuation of this work, which he promises .- Gent. Mag.

"The author of this elegant volume has collected a vast mass of valuable information. To the higher classes of the public schools, and young men of universities, this volume will be especially valuable; as it will afford an agreeable relief of light reading to more grave studies, at once instructive and entertaining."—Wesleyan Methodist Magazine.

ATLAS OF ANCIENT GEOGRAPHY, consisting of 21 Colored Maps, with a complete Accentuated Index. By SAMUEL BUTLER, D. D., F. R. S. &c. Archdeacon of Derby.

By the same Author.

GEOGRAPHIA CLASSICA: a Sketch of Ancient Geography, for the Use of Schools. In 8vo.

Extract of a Letter from Professor Stuart of Andover.

"I have used Butler's Atlas Classica for 12 or 14 years, and prefer it on the score of convenience and correctness to any atlas within the compass of my knowledge. It is evidently a work of much care and taste, and most happily adapted to classical readers and indeed all others, who consult the history of past ages. I have long cherished a strong desire to see the work brought forward in this country, and I am exceedingly gratified that you have carried through this undertaking. The beautiful manner in which the specimen is executed that you have sent me does great credit to engravers and publishers. It cannot be that our schools and colleges will fail to adopt this work, and bring it into very general circulation. I know of none which in all respects would supply its place."

"The abridged but classical and excellent work of Butler, on Ancient Geography, which you are printing as an accompaniment to the maps, I consider one of the most attractive works of the kind, especially for young persons studying the classics, that has come under my notice. I wish you the most ample success

in these highly useful publications.

M 100 M

### MISCELLANEOUS.

A MEMOIR OF SEBASTIAN CABOT, with a Review of the History of Maritime Discovery. Illustrated by Documents from the Rolls, now first published.

"Put forth in the most unpretending manner, and without a name, this work is of paramount importance to the subjects of which it treats."—Lit. Gazette. "The author has corrected many grave errors, and in general given us a clearer insight into transactions of considerable national interest."—Ib. "Will it not," says the author, with just astonishment, "be deemed almost incredible, that the very instrument in the Records of England, which recites the Great Discovery, and plainly contemplates a scheme of Colonization, should, up to this moment, have been treated by her own writers as that which first gave permission to go forth and explore?"—Ib. "We must return to investigate several collateral matters which we think deserving of more space than we can this week bestow.

Meanwhile we recommend the work as one of great value and interest."—Ib.

"The general reader, as well as the navigator and the curious, will derive pleasure and information from this well-written production."-Courier.

: 3

and 10

ut it

ow.

conr. 65

arch met

great

្សា ដែ

blish.

ion of

atle ili

of un

recan

teriam

21 Col

SANIN

ıgraphi.

ver.

r it on 12

pass of T

ost have

tory of res

forward.

i brough it

teri that ya

met be the

to very #

ly its place ient Geren consider (#

ins study 12

unple succes

"A specimen of honest inquiry. It is quite frightful to think of the number of the inaccuracies it exposes: we shall cease to have confidence in books." "The investigation of truth is not the fashion of these times. But every sincere inquirer after historical accuracy ought to purchase the book as a curiosity: more false assertions and inaccurate statements were never exposed in the same compass. It has given us a lesson we shall never forget, and hope to profit by."-Spect.

HISTORY OF THE NORTHMEN, OR NORMANS AND DANES; from the earliest times to the Conquest of England by William of Normandy. By Henry Wheaton, Member of the Scandinavian and Icelandic Literary Societies of Copenhagen.

This work embraces the great leading features of Scandinavian history, commencing with the heroic age, and advancing from the earliest dawn of civilization to the introduction of Christianity into the North—its long and bloody strife with Paganism—the discovery and colonization of Iceland, Greenland. and North America, by the Norwegian navigators, before the time of Columbus the military and maritime expeditions of the Northmen-their early intercourse of commerce and war with Constantinople and the Eastern empire-the establishment of a Norman state in France, under Rollo, and the subjugation of England, first by the Danes, under Canute the Great, and subsequently by the Normans, under Duke William, the founder of the English monarchy. It also contains an account of the mythology and literature of the ancient North—the Icelandic language prevailing all over the Scandinavian countries until the formation of the present living tongues of Sweden and Denmark-an analysis of the Eddas, Sagas, and various chronicles and song relating to the Northern deities and heroes, constituting the original materials from which the work has been principally composed. It is intended to illustrate the history of France and England during the middle ages, and at the same time to serve as an intro-duction to the modern history of Denmark, Norway, and Sweden.

AN HISTORICAL INQUIRY INTO THE PRODUCTION AND CONSUMPTION OF THE PRECIOUS METALS, from the Earliest Ages, and into the Influence of their Increase or Diminution on the Prices of Commodities. By William Jacob, Esq. F. R. S. In 8ve-

" Mr. Jacob's Historical Inquiry into the Production and Consumption of the Precious Metals is one of the most curious and important works which has lately issued from the press. The influence of the precious metals on the industry of mankind is acknowledged to be great; though, perhaps, the notions respecting the precise mode of its operation were obscure, and undoubtedly the history of its effects had never been traced with accuracy and ingenuity. Huskisson, who had maintained a friendship with Mr. Jacob for more than fiveand-twenty years, first put the author on the investigation; it is one of the minor obligations which the country owes to that enlightened statesman." Specialors "It was written at the suggestion of the late Mr. Huskisson, and displays

the fruits of much industry and research, guided by a sound judgment, and embodying more learning than is usually brought to bear on statistical or economical subjects. We recommend the book to general attention."—Times.

# EDUCATION.

LESSONS on THINGS, intended to improve Children in the Practice of Observation, Reflection, and Description, on the System of Pestalozzi, edited by John Frost, A. M.

The publishers request the attention of Teachers. School Committees, and all who are desirous of improving the methods of instruction, to this work, which is on a plan hitherto unattempted by any school-book in this country, and which has been attended with extraordinary success in England.

The following remarks on the work are extracted from the "Quarterly Journal of Education."

"This little volume is a 'corrected and re-corrected' edition of lessons actually given to children, and, therefore, possesses a value to which no book made in the closet can lay claim, being the result of actual experiment. The work consists of a number of lessons, divided into five series; beginning with subjects the most easy and elementary, it gradually increases in difficulty, each successive step being adapted to the mind of the child as it acquires fresh stores of knowledge.

"Every part of these lessons is interesting to the child, both on account of the active operation into which his own mind is necessarily called by the manner in which the lessons are given; and also by the attractive nature of many of the materials which form the subject of the lessons. In the first and most elementary series, the pupil is simply taught to make a right use of his organs of sense, and to exercise his judgment so far only as relates to the objects about him; and accordingly the matter brought before him at this stage, is such that its obvious properties can be discovered and described by a child who has acquired a tolerable knowledge of his mother tongue."

GREEK AND ENGLISH LEXICON. By D. Donnegan. Abridged for the use of Schools. In 1 vol. royal 18mo, containing above 600 pages.

This work is printing on a handsome distinct type, and will contain as much matter as many of the larger lexicons; but owing to the form in which it is printed, will be sold at such price as to be within the reach of all students. It will offer more advantages to the young student than any other lexicon now in use. The vocabulary is more extensive and complete—comprising not only words found in the classics, but also such as are found in the writings of Hippocrates and the Greek Physicians. The meanings attached to words by the several writers are also given.

Words are given in alphabetical order in every poetical and dialectic

variety.

The conjugation of verbs and flection of nouns are more complete than in other lexicons :- the meanings of words fuller and more correct-there being first a primary and then a secondary meaning, each distinguished from the metaphorical and idiomatical. Phrases are also given when they note any peculiarity in signification. The etymology of words is only omitted where it is confused or disputed. There is nothing left out which the young student would find necessary in studying the Classics, and which would enable him to understand the true meaning of a word. short, in this work the essential advantages of a good Dictionary are combined with those of a good Grammar-advantages not found in any Greek and English Lexicon now used.

# Natural History and Philosophy.

GEOLOGICAL MANUAL, by H. T. De LA Beche, F. R. S., F. G. S., Mem. Geol. Soc. of France. In Svo. With 104 Wood

"A work of first-rate importance in the science to which it relates, and which must henceforth take its place in the Library of every student in Geology."—Phil. Magazine.

ELEMENTS OF PHYSICS, OR NATURAL PHILOSOPHY, GENERAL AND MEDICAL, explained independently of TECHNICAL MATHEMATICS, and containing New Disquisitions and Practical Suggestions. By Neill Arnott, M. D. Second American from the fourth London edition, with Additions by Isaac Hays, M. D.

"Dr. Arnott's work has done for Physics as much as Locke's Essay did for the science of mind."—London University Magazine.

"We may venture to predict that it will not be surpassed."-Times.

"Dr. A. has not done less for Physics than Blackstone did for the Law."-Morning Herald.

"Dr. A. has made Natural Philosophy as attractive as Buffon made Natural History."—French Critic.

"A work of the highest class among the productions of mind."-Courier.

"We regard the style and manner as quite admirable."-Morning Chronicle.

"As interesting as novel-reading."-Athenœum.

in the

of in

empted

ttended

om the

is actual

made in

subject

h succes

stores of

unt of the

manner in

elementa

of sense

him: 200 ts obvious d a tolera-

NNEGAL

mo. con

contain 8

e form i

reach of

than and

uch as an

ans. The

dialectie

plete than

ect—there

tinguished

when the

out when

SSICS, MI

word.

are com

"Never did philosophic hand wield a pen more calculated to win men to be wise and good."—Edinburgh Observer.

"Of this valuable, or we might say, invaluable work, a second edition has been speedily demanded by the public voice."—Lit. Gaz.

# ARNOTT'S ELEMENTS OF PHYSICS. Vol. II. Part I. Containing Light and Heat.

"Dr. Arnott's previous volume has been so well received, that it has almost banished all the filmsy productions called popular, which falsely pretend to strip science of its mysterious and repulsive aspect, and to exhibit a holiday apparel. The success of such a work shows most clearly that it is plain but sound knowledge which the public want."—Monthly Review.

AMERICAN ORNITHOLOGY, OR NATURAL HISTORY OF BIRDS, INHABITING THE UNITED STATES. By CHARLES LUCIEN BONAPARTE; designed as a continuation of Wilson's Ornithology, Vols. I. II. and III.

\*\* Gentlemen who possess Wilson, and are desirous of rendering the work complete, are informed that the edition of this work is very small, and that but a very limited number of copies remain unsold. Vol. IV. in the Press,

A DISCOURSE ON THE REVOLUTIONS OF THE SURFACE OF THE GLOBE AND THE CHANGES THEREBY PRODUCED IN THE ANIMAL KINGDOM. By Baron G. Cuvier, Translated from the French, with Illustrations and a Glossary. In 12mo. With Plates.

"One of the most scientific and important, yet plain and lucid works, which adorn the age."—Here is vast aid to the reader interested in the study of nature, and the lights which reason and investigation have thrown upon the formation of the universe."—New Monthly Magazine.

#### CHEMISTRY.

THE CHEMISTRY OF THE ARTS, on the basis of Gray's Operative Chemist, being an Exhibition of the Arts and Manufactures dependent on Chemical Principles, with numerous Engravings, by ARTHUR L. PORTER, M. D. late Professor of Chemistry, &c. in the University of Vermont. In 8vo. With numerous Plates.

To len'

an

er

th

The popular and valuable English work of Mr. Grav, which forms the groundwork of the present volume, was published in London in 1829, and designed to exhibit a systematic and practical view of the numerous Arts and Manufactures which involve the application of Chemical Science. The author himself, a skilful, manufacturing, as well as an able, scientific chemist, enjoying the multiplied advantages afforded by the metropolis of the greatest manufacturing nation on earth, was eminently qualified for so arduous an undertaking, and the popularity of the work in England, as well as its intrinsic merits, attest the fidelity and success with which it has been executed. In the work now offered to the American public, the practical character of the Operative Chemist has been preserved, and much extended by the addition of a great variety of original matter, by numerous corrections of the original text, and the adaptation of the whole to the state and wants of the Arts and Manufactures of the United States. Among the most considerable additions will be found full and extended treatises on the Bleaching of Cotton and Linen, on the various branches of Calico Printing, on the Manufacture of the Chloride of Lime, or Bleaching Powder, and numerous Staple Articles used in the Arts of Dying, Calico Printing, and various other processes of Manufacture, such as the Salts of Tin, Lead, Manganese, and Antimony; the most recent Improvements on the Manufacture of the Muriatic, Nitric, and Sulphuric Acids, the Chromates of Potash, the latest information on the comparative Value of Different Varieties of Fuel, on the Construction of Stoves, Fire-Places, and Stoving Rooms, on the Ventilation of Apartments, &c. &c. The leading object has been to improve and extend the practical character of the Operative Chemist, and to supply, as the publishers flatter themselves, a deficiency which is felt by every artist and manufacturer, whose processes involve the principles of chemical science, the want of a Systematic Work which should embody the most recent improvements in the chemical arts and manufactures, whether derived from the researches of scientific men, or the experiments and observations of the operative manufacturer and artisans themselves.

CHEMICAL MANIPULATION. Instruction to Students on the Methods of performing Experiments of Demonstration or Research, with accuracy and success. By MICHAEL FARADAY, F. R. S. First American, from the second London edition, with Additions by J. K. MITCHELL, M. D.

<sup>&</sup>quot;After a very careful perusal of this work, we strenuously recommend it, as containing the most complete and excellent instructions for conducting chemical experiments. There are few persons, however great their experience, who may not gain information in many important particulars; and for ourselves, we beg most unequivocally to acknowledge that we have acquired many new and important hints on subjects of even every-day occurrence."—Philosophical Mag.

<sup>&</sup>quot;A work hitherto exceedingly wanted in the laboratory, equally useful to the proficient and to the student, and eminently creditable to the industry and skill of the author, and to the school whence it emanates."—Journal of Science and Arts.

## FRENCH AND SPANISH.

#### BY A. BOLMAR.

798

nd

ith

D.

er

the and

and

e au-

mist.

atest

18 lis

n ex-

ctical

tend-

state

ig the

on the

nting,

g, and

Lead

Manu

ent Va-Stoving ect has

Chem

which ne prin

should

the er

artisans

nts on onstra

HAEL

second

L, M.D.

nend it, 85 g chemical

who may

es. we be

w and is

cal .Mag seful to the

y and skill Science and A COLLECTION of COLLOQUIAL PHRASES on every Topic necessary to maintain Conversation, arranged under different heads, with numerous remarks on the peculiar pronunciation and use of various words—the whole so disposed as considerably to facilitate the acquisition of a correct pronunciation of the French. By A. Bolmar. One vol. 18mo.

A SELECTION or ONE HUNDRED PERRIN'S FABLES, accompanied by a Key, containing the text, a literal and free translation, arranged in such a manner as to point out the difference between the French and the English idiom, also a figured pronunciation of the French, according to the best French works extant on the subject; the whole preceded by a short treatise on the sounds of the French language, compared with those of the English.

LES AVENTURES DE TELEMAQUE PAR FENELON, accompanied by a Key to the first eight books; containing like the Fables—the Text—a Literal—and Free Translation; intended as a Sequel to the Fables.

The expression 'figured pronunciation,' is above employed to express that the words in the Key to the French Fables are spelt and divided as they are pronounced. It is what Walker has done in his Critical Pronouncing Dictionary; for instance, he indicates the pronunciation of the word enough, by dividing and spelling it thus, enuf. In the same manner I indicate the pronunciation of the word complaient thus, kon-tê. As the understanding of the figured pronunciation of Walker requires the student to be acquainted with the primitive sounds of the English vowels, he must likewise, before he can understand the figured pronunciation of the French, make himself acquainted with the 20 primitive sounds of the French vowels. This any intelligent person can get from a native, or from anybody who reads French well, in a few hours.

A COMPLETE TREATISE ON THE GENDERS OF FRENCH NOUNS; in a small pamphlet of fourteen pages.

This little work, which is the most complete of the kind, is the fruit of great labor, and will prove of immense service to every learner.

ALL THE FRENCH VERBS, BOTH REGULAR AND IR-REGULAR, in a small volume.

The verbs être to be, avoir to have, parler to speak, finir to finish, recevoir to receive, vendre to sell, se lever to rise, se bien porter to be well, sen aller to go away, are here all conjugated through—affirmatively—negatively—interrogatively—and negatively and interrogatively—an arrangement which will greatly facilitate the scholar in his learning the French verbs, and which will save the master the trouble of explaining over and over again what may be much more easily learned from books, thus leaving him more time to give his pupil, during the lesson, that instruction which cannot be found in books, but which must be learned from a master.

NEUMAN'S SPANISH AND ENGLISH DICTIONARY. New Edition, in one vol. 16mo.

#### MECHANICS. MANUFACTURES, &c.

A PRACTICAL TREATISE ON RAIL-ROADS, AND INTE-RIOR COMMUNICATION IN GENERAL—containing an account of the performances of the different Locomotive Engines at, and subsequent to, the Liverpool Contest: upwards of two hundred and sixty Experiments, with Tables of the comparative value of Canals and Rail-roads, and the power of the present Locomotive Engines. By Nicholas Woon, Colliery Viewer, Member of the Institution of Civil Engineers, &c. 8vo. With plates.

"In this, the able author has brought up his treatise to the date of the latest

"In this, the able author has brought up his treatise to the date of the latest improvements in this nationally important plan. We consider the volume to be one of great general interest."—*Lit. Gaz.*"We must, in justice, refer the reader to the work itself, strongly assuring him that, whether he a man of science, or one totally unacquainted with its technical difficulties, he will here receive instruction and pleasure, in a degree which we have seldom seen united before."-Monthly Review.

REPORTS ON LOCOMOTIVE AND FIXED ENGINES. By J. STEPHENSON and J. WALKER, Civil Engineers. With an Account of the Liverpool and Manchester Rail-road, by H. BOOTH. In 8vo. With plates.

MILLWRIGHT AND MILLER'S GUIDE. By OLIVER EVANS. New Edition, with additions and corrections, by the Professor of Mechanics in the Franklin Institute of Pennsylvania, and a description of an improved Merchant Flour-Mill, with engravings, by C. & O. Evans, Engineers. \*

THE NATURE AND PROPERTIES OF THE SUGAR-CANE. with Practical Directions for its Culture, and the Manufacture of its various Products; detailing the improved Methods of Extracting, Boiling, Refining, and Distilling; also descriptions of the Best Machinery, and useful Directions for the general Management of Estates. By George Richardson Porter.

"This volume contains a valuable mass of scientific and practical information, and is, indeed, a compendium of everything interesting relative to colonial agriculture and Manufacture."-Intelligence.

"We can altogether recommend this volume as a most valuable addition to the library of the home West India merchant, as well as that of the resident planter."—Lit. Gazetts.

ELEMENTS OF MECHANICS. By JAMES RENWICK, Esq. Professor of Natural and Experimental Philosophy, Columbia College, N. Y. In 8vo. with numerous engravings.

"We think this decidedly the best treatise on Mechanics, which has issued from the American press, that we have seen; one, too, that is alike creditable to the writer, and to the state of science in this country."—Am. Quar. Review.

TREATISE ON CLOCK AND WATCH-MAKING, Theoretical and Practical, by Thomas Reid, Edinburgh Honorary Member of the Worshipful Company of Clock-Makers, London. Royal Illustrated by numerous plates.

#### MEDICINE.

THE PRACTICE OF PHYSIC. By W. P. Dewees, M. D. Adjunct Professor of Midwifery, in the University of Pennsylvania, 2 Vols. 8vo.

ng an

ve En-

ards of

of the

olliery s, &c.

e latest

ssuring

with its

By By

ith an

by H.

TANS.

ofessor and a

ngray-

ANE,

of Ex-

ons of

Man

nformacolonial

tion to

resident

Esq

umbia

s issued

editable Review

retical

lember

Royal

"We have no hesitation in recommending it as decidedly one of the best systems of medicine extant. The tenor of the work in general reflects the highest honor on Dr. Dewees's talents, industry, and capacity for the execution of the arduous task which he had undertaken. It is one of the most able and satisfactory works which modern times have produced, and will be a standard authority."—London Med. and Surg. Journal, Aug. 1830.

DEWEES ON THE DISEASES OF CHILDREN. 4th ed. In 8vo.

The objects of this work are, 1st, to teach those who have the charge of children, either as parent or guardian, the most approved methods of securing and improving their physical powers. This is attempted by pointing out the duties which the parent or the guardian owes for this purpose, to this interesting, but helpless class of beings, and the manner by which their duties shall be fulfilled. And 2d, to render available a long experience to these objects of our affection when they become diseased. In attempting this, the author has avoided as much as possible, "technicality;" and has given, if he does not flatter himself too much, to each disease of which he treats, its appropriate and designating characters, with a fidelity that will prevent any two being confounded together, with the best mode of treating them, that either his own experience or that of others has suggested.

DEWEES ON THE DISEASES OF FEMALES. 3d edition, with Additions. In 8vo.

A COMPENDIOUS SYSTEM OF MIDWIFERY; chiefly designed to facilitate the Inquiries of those who may be pursuing this Branch of Study. In 8vo. with 13 Plates. 5th edition, corrected and enlarged.

THE ELEMENTS OF THERAPEUTICS AND MATERIA MEDICA. By N. CHAPMAN, M. D. 2 vols. 8vo. 5th edition, corrected and revised.

MANUAL of PATHOLOGY: containing the Symptoms, Diagnosis, and Morbid Character of Diseases, &c. By L. Martinet. Translated, with Notes and Additions, by Jones Quain. Second American Edition, 12mo.

"We strongly recommend M. Martinet's Manual to the profession, and especially to students; if the latter wish to study diseases to advantage, they should always have it at hand, both when at the bedside of the patient, and when making post mortem examinations."—American Journal of the Medical Sciences, No. I.

CLINICAL ILLUSTRATIONS OF FEVER, comprising a Report of the Cases treated at the London Fever Hospital in 1828-29, by Alexander Tweedie, M. D., Member of the Royal College of Physicians of London, &c. 1 vol. 8vo.

"In short, the present work, concise, unostentatious as it is, would have led us to think that Dr. Tweedie was a man of clear judgment, unfettered by attachment to any fashionable hypothesis, that he was an energetic but judicious practitioner, and that, if he did not dazzle his readers with the brilliancy of theoretical speculations he would command their assent to the solidity of his didactic precepts."—Med. Chir. Journal.

#### PHYSIOLOGICAL MEDICINE.

- HISTORY OF CHRONIC PHLEGMASIÆ, OR INFLAM-MATIONS, founded on Clinical Experience and Pathological Anatomy, exhibiting a View of the different Varieties and Complications of these Diseases, with their various Methods of Treatment. By F. J. V. Broussats, M. D. Translated from the French of the fourth edition, by Isaac Hays, M. D. and R. Eglesfeld Griffith, M. D. Members of the American Philosophical Society, of the Academy of Natural Science, Honorary Members of the Philadelphia Medical Society, &c. &c. In 2 vols. 8vo.
- EXAMINATION OF MEDICAL DOCTRINES AND SYSTEMS OF NOSOLOGY, preceded by Propositions containing the Substance of Physiological Medicine, by J. F. V Broussais, Officer of the Royal Order of the Legion of Honor; Chief Physician and First Professor in the Military Hospital for Instruction at Paris, &c. Third edition. Translated from the French, by Isaac Hays, M. D. and R. E. Griffith, M. D. In 2 vols. 8vo. In the press.
- A TREATISE ON PHYSIOLOGY, Applied to PATHOLOGY. By F. J. V. BROUSSAIS, M. D. Translated from the French, by Drs. Bell and La Roche. Svo. Third American edition, with additions.
- "We cannot too strongly recommend the present work to the attention of our readers, and indeed of all those who wish to study physiology as it ought to be studied, in its application to the science of disease." "We may safely say that he has accomplished his task in a most masterly manner, and thus established his reputation as a most excellent physiologist and profound pathologist."—North American Med. and Surg. Journ. Jan. 1827.
- THE PRINCIPLES AND PRACTICE OF MEDICINE. By SAMUEL JACKSON, M. D. Adjunct Professor of Medicine in the University of Pennsylvania. 8vo.
- THE PRACTICE OF MEDICINE, upon the Principles of the Physiological Doctrine. By J. G. Coster, M. D. Translated from the French.
- AN EPITOME OF THE PHYSIOLOGY, GENERAL ANA-TOMY, AND PATHOLOGY OF BICHAT. By THOMAS HENDERSON, M. D. Professor of the Theory and Practice of Medicine in Columbia College, Washington City. 8vo.
- "The Epitome of Dr. Henderson ought and must find a place in the library of every physician desirous of useful knowledge for himself, or of being instrumental in imparting it to others, whose studies he is expected to superintend."

  —N. A. Med. and Surg. Journ. No. 15.
- A TREATISE on FEVER, considered in the spirit of the new medical Doctrine. By J. B. Boisseau. Translated from the French. In the Press.

# ANATOMY.

- DIRECTIONS FOR MAKING ANATOMICAL PREPARA-TIONS, formed on the basis of Pole, Marjolin and Breschet, and including the new method of Mr. Swan, by USHER PARSONS, M. D. Professor of Anatomy and Surgery. In 1 Vol. 8vo. with plates.
- A TREATISE on PATHOLOGICAL ANATOMY. By WILLIAM E. HORNER, M. D. Adj. Prof. of Anatomy in the University of Pennsylvania.

"We can conscientiously commend it to the members of the profession, as a satisfactory, interesting, and instructive view of the subjects discussed, and as well adapted to aid them in forming a correct appreciation of the diseased conditions they are called on to relieve."—"American Journal of the Medical Science, No. 9.

### By the same Author.

- A TREATISE ON SPECIAL AND GENERAL ANATOMY. Second edition, revised and corrected, in 2 Vols. 8vo.
- LESSONS IN PRACTICAL ANATOMY, for the use of Dissectors. 2d edition, in 1 Vol. 8vo.
- SYSTEM OF ANATOMY, for the use of Students of Medicine. By CASPAR WISTAR. Fifth edition, revised and corrected, by W. E. Horner, Adjunct Professor of Anatomy in the University of Pennsylvania. In 2 Vols. 8vo.
- ELEMENTS OF GENERAL ANATOMY, or a description of the Organs comprising the Human Body. By P. A. BECLARD, Professor of Anatomy to the Faculty of Medicine at Paris. Translated by J. Togno.
- TREATISE on SURGICAL ANATOMY. By ABRAHAM COL-LES, Professor of Anatomy and Surgery, in the Royal College of Surgeons in Ireland, &c. Second American edition, with notes by J. P. HOPKINSON, Demonstrator of Anatomy in the University of Pennsylvania, &c. &c.
- A TREATISE ON PATHOLOGICAL ANATOMY. By E. Geddings, M. D. Professor of Anatomy in the Medical College of South Carolina. In 2 vols. 8vo. (In the press.)
- ELEMENTS OF MYOLOGY. By E. GEDDINGS, M. D. illustrated by a series of beautiful Engravings of the Muscles of the Human Body, on a plan heretofore unknown in this country. In the press.

This work, in addition to an ample and accurate description of the general and special anatomy of the muscular system, will comprise illustrations of the subject from comparative anatomy and physiology, with an account of the irregularities, variations and anomalies, observed by the various ancient and modern anatomists, down to the present time.

ì

#### MEDICINE.

AMERICAN JOURNAL OF THE MEDICAL SCIENCES. Published Quarterly.

And supported by the most distinguished Physicians in the United States, among which are Professors Bigelow, Channing, Chapman, Coxe, De Butts, Dewees, Dickson, Dudley, Francis, Gibson, Hare, Henderson, Horner, Hosack, Jackson, Macneven, Mott, Mussey, Physick, Potter, Sewall, Warren, and Worthington; Drs. Daniell, Drake, Emerson, Fearn, Geddings, Griffith, Hale, Hays, Hayward, Ives, Jackson, Moultrie, Ware, and Wright. It is published punctually on the first of November, February, May, and August. Each No. contains about 280 large 8vo. pages, and one or more plates—being a greater amount of matter than is furnished by any other Medical Journal in the United States. Price \$5 per

The following Extracts show the estimation in which this

Journal is held in Europe:-

"Several of the American Journals are before us. \* \* \* \* Of these the American Journal of the Medical Sciences is by far the better periodical; it is, indeed, the best of the trans-atlantic medical publications; and, to make a comparison nearer home, is in most respects superior to the great majority of European works of the same description "—The Lancet, Jan. 1831.

"We need scarcely refer our esteemed and highly eminent cotemporary, [ The "We need scarcely reter our esteeme and nigny eminent cotemporary, I The American Journal of the Medical Sciences,] from whom we quote, to our critical remarks on the opinions of our own countrymen, or to the principles which influence us in the discharge of our editorial duties." 'Our copious extracts from his unequalled publication, unnoticing multitudes of others which come before us, are the best proof of the esteem which we entertain for his talents and abilities."—London Medical and Surgical Journal, March, 1830.

"The American Journal of the Medical Sciences is one of the most complete and best edited of the numerous periodical publications of the United States."-Bulletin des Sciences Medicales, Tom. XIV.

PATHOLOGICAL AND PRACTICAL RESEARCHES ON DISEASES OF THE BRAIN AND SPINAL CORD. By JOHN ABERCROMBIE, M. D.

"We have here a work of authority, and one which does credit to the author and his country."-North Amer. Med. and Surg. Journal.

# By the same Author.

PATHOLOGICAL AND PRACTICAL RESEARCHES ON STOMACH, INTESTINAL DISEASES OF THE THE CANAL, THE LIVER, AND OTHER VISCERA OF THE ABDOMEN.

"We have now closed a very long review of a very valuable work, and al-though we have endeavored to condense into our pages a great mass of important matter, we feel that our author has not yet received justice."-Medico-Chir-

A RATIONAL EXPOSITION OF THE PHYSICAL SIGNS OF DISEASES OF THE LUNGS AND PLEURA; Illustrating their Pathology and facilitating their Diagnosis. By Charles J. WILLIAMS, M. D. In 8vo. with plates.

"If we are not greatly mistaken, it will lead to a better understanding, and a more correct estimate of the value of auscultation, than any thing that has yet appeared."—Am. Med. Journal.

MANUAL OF THE PHYSIOLOGY OF MAN; or a concise Description of the Phenomena of his Organization. By P. HUTIN. Translated from the French, with Notes by J. Togno. In 12mo.

#### MEDICINE.

THE ANATOMY, PHYSIOLOGY, AND DISEASES OF THE TEETH. By Thomas Bell, F. R. S., F. L. S. &c. In 1 vol. 8vo. With Plates.

"Mr Bell has evidently endeavored to construct a work of reference for the practitioner, and a text-book for the student, containing a 'plain and practical digest of the information at present possessed on the subject, and results of the author's own investigations and experience." \* \* \* \* "We must now take leave of Mr Bell, whose work we have no doubt will become a class-book on the important subject of dental surgery."—Medico-Chirurgical Review.

"We have no hesitation in pronouncing it to be the best treatise in the Eng-

lish language."-North American Medical and Surgical Journal, No. 19.

AMERICAN DISPENSATORY. Ninth Edition, improved and greatly enlarged. By John Redman Coxe, M. D. Professor of Materia Medica and Pharmacy in the University of Pennsylvania. In 1 vol. 8vo.

\*\*\* This new edition has been arranged with special reference to the

recent Pharmacopæias, published in Philadelphia and New-York.

ELLIS' MEDICAL FORMULARY. The Medical Formulary, being a collection of prescriptions derived from the writings and practice of many of the most eminent Physicians in America and Europe. By Benjamin Ellis, M. D. 3d. edition. With Additions.

"We would especially recommend it to our brethren in distant parts of the country, whose insulated situations may prevent them from having access to the many authorities which have been consulted in arranging the materials for this

work."-Phil. Mcd. and Phys. Journal.

MANUAL OF MATERIA MEDICA AND PHARMACY. By H. M. Edwards, M. D. and P. Vavaserur, M. D. comprising a concise Description of the Articles used in Medicine; their Physical and Chemical Properties; the Botanical Characters of the Medicinal Plants; the Formulæ for the Principal Officinal Preparations of the American, Parisian, Dublin, &c. Pharmacopæias; with Observations on the proper Mode of combining and administering Remedies. Translated from the French, with numerous Additions and Corrections, and adapted to the Practice of Medicine and to the Art of Pharmacy in the United States. By JOSEPH TOGNO, M. D. Member of the Philadelphia Medical Society, and E. Durand, Member of the Philadelphia College of Pharmacy.

"It contains all the pharmaceutical information that the physician can desire, and in addition, a larger mass of information, in relation to the properties, &c. of the different articles and preparations employed in medicine, than any of the dispensatories, and we think will entirely supersede all these publications in the library of the physician."—Am. Journ. of the Medical Sciences.

MEMOIR ON THE TREATMENT OF VENEREAL DISEASES WITHOUT MERCURY, employed at the Military Hospital of the Val-de-Grace. Translated from the French of H. M. J. Desruelles, M. D. &c. To which are added, Observations by G. J. Guthrie, Esq. and various documents, showing the results of this Mode of Treatment, in Great Britain, France, Germany, and America. 1 vol. 8vo.

### PREPARING FOR PUBLICATION BY CAREY & LEA.

# CYCLOPÆDIA

# PRACTICAL MEDICINE;

COMPRISING

TREATISES ON THE NATURE AND TREATMENT OF DISEASES. MATERIA MEDICA AND THERAPEUTICS. MEDICAL JURISPRUDENCE, &c

#### EDITED BY

JOHN FORBES, M. D. F. R. S. Physician to the Chichester Infirmary, &c. ALEXANDER TWEEDIE, M. D. Physician to the London Fever Hospital, &c.

JOHN CONOLLY, M. D. Professor of Medicine in the London University, &c.

#### WITH THE ASSISTANCE OF THE FOLLOWING PHYSICIANS:

JAMES APJOHN, M. D. M. R. I. A. Professor of Chemistry to the Royal College of Surgeons in CHARLES HASTINGS, M. D. Physician to the CHARLES HASTINGS, M. D. Physician to the Worcester General Infirm. Fellow of the Royal College of Physicians, Professor of Materia Medica and Therapeuvics in King's College, London. J. HOPE, M. D. Member of the Royal College of Physicians, London. ARTHUR JACOB, M. D. M. R. I. A. Professor of Anatomy to the Royal College of Surgeons in ROBERT LEE, M. D. F. R. S. Physicians. Act.

Ireland.

JAMES I. BARDSLEY, M. D. Physician to the Manchester Royal Infirmary Dispensary, &c. EDWARD BARLOW, M. D. Physician to the Barb United Hospital and Infirmary.

R. H. BRABANT, M. D. Devizes.

JOSEPH BROWN, M. D. Physician to the Sunderland and Bishopwearmouth Infirmary.

THOMAS H. BURDER, M. D. Member of the Royal College of Physicians, London.

JOHN BURNE, M. D. Physician to the Carey-Street Dispensary.

JOHN BURNE, M. D. Fujitician to the Concy-Street Dispensary, H. W. CARTER, M. D. F. R. S. E. Physician to the Kent and Canterbury Hospital. JOHN CHEYNE, M. D. F. R. S. E. M. R. I. A. Physician General to the Forces in Ireland, &c. &c. JAMES CLARK, M. D. Physician to St. George's

JAMES CLARK, M. D. 1970.

Infirmary, &c. &c.

JOHN CLENDINNING, M. D. Fellow of the
Bysal College of Physicians, London.

JOHN CRAMPTON, M. D. M. R. I. A. King's Professor of Materia Medica, Physician to Stevens's

Hospital, &c. &c. Dublin.

ANDREW CRAWFORD, M. D. Physician to the

Hamnshire County Hospital, Winchester.

Hampshire County Hospital, Winchester.
WILLIAM CUMIN, M. D. Glasgow.
JAMES CUSACK, M. B. Steevens' Hospital, Dub-

JOHN DARWALL, M. D. Physician to the General Dispensary, Birmingham.
D. D. DAVIS, M. D. M. R. S. I., Professor of Mid-

D. D. DAVIS, M. D. M. R. S. I., Professor of Mus-wifery in the London University.

JOHN ELLIOTSON, M. D. F. R. S. Physician to St. Thomas's Hospital.

R. J. GRAVES, M. D. M. R. I. A. King's Professor of the Institutes of Medicine, Physician to the Meath Hospital and County of Dublin Infirmary. EGRIGG GREGORY, M. D. Physician to the Small-Fox Hospital.

MARSHAIL I I I ALL, M. D. F. R. S. E. Member of MARSHAIL I I I ALL,

the Royal College of Physicians, London, &c. &c.
THOMAS HANCOCK, M. D. Liverpool, Member
of the Royal College of Physicians, London.

ROBERT LEE, M. D. F. R. S. Physician to the British Lipuin Hospital. CHARLES LOCOCK, M. D. Physician to the Westminster General Lipuigan Hospital, &c. &c. H. MARSH, M. D. M. R. I. A. Professor of the Principles and Practice of Medicine to the Royal College of Surgeons in Ireland, &c. Dublin, JONES QUAIN, M. B. Lecturer on Anatomy and Physiology in the Medical School, Aldergate-Street. Stre

Street.

J. C. PRICHARD, M. D. F. R. S. Physician to the Infirmary and to St. Peter's Hospital, Bristol. ARCHIBALD ROBERTSON, M. D. Physician to the Northampton General Infirmary.

P. M. ROGET, M. D. Sec. R. S. Consulting Physician to the Queen Charlotte's Lying-in Hospital and to the Northern Dispensary, &c. &c. and A. S. Charles, D. Physician to the Meath Hospital.

WILLIAM STORES, M. D. Physician to the Meath Hospital.

ROBERT LEE, M. D. F. R. S. Physician to the

Hospital.
WILLIAM STROUD, M. D. Physician to the Nor-

WILLIAM STROUD, M. D. Physician to the Northern Dispensary.
A. T. THOMSON, M. D. F. L. S. Professor of Materia Medica in the London University.
THOMAS THOMSON, M. D. F. R. S. L. & E. Regius Professor of Chemistry in the University of Glasnow, &c. &c.
T. Janow, &c. &c.
T. J. TODD, M. D. Physician to the Dispensary,

T. J. 10. Brighton

Brighton.

RICHARD TOWNSEND, A. B. M. D. M. R. I. A.

Fellow of the King and Queen's College of Physicians, Dublin.

CHARLES J. B. WILLIAMS, M. D. London.

&c. &c. &c.

To adapt the above work to the wants of this country, the publishers have engaged the assistance of many of our most eminent physicians, and they pledge themselves that no exertion shall be spared to render it worthy of patronage. It will be published in monthly numbers, price 50 cts. 600 pages each.

# MEDICINE AND SURGERY,

A TREATISE ON FEVER. By Southwood Smith. M. D., Physician to the London Fever Hospital.

"No work has been more lauded by the Reviews than the Treatise on Fevers, by Southwood Smith. Dr. Johnson, the editor of the Medico-Chirurgical Review, says, 'It is the best we have ever perused on the subject of fever, and in our conscience, we believe it the best that ever flowed from the pen of physician in any age or in any country."—Am. Med. Journ.

E;

DISEASES

firmary. ac

i Fever Ho

idon Univer

Parsicia to to

ilow of the Book r of Mirera Neo

LA. Police

ge of Surpres :

Phrisma t b ո ժամակերե Professi (2)
Profe

School, Micros

S. Physical b

M. D. Physical

es Line a bust

Physician to the for

L.S. Professor d M

). F.R.S.L.L. y in the (strend

ian to the liste

i. R. M. D. M. R. I. Lucente Coolege d'Ar

K. M.D. Land

ry, the published

nt physicians as

to render it no

pers, price il i

sarr, be be Physican is the Med

h mu S. Coosing Pr

ANS;

AN ESSAY ON REMITTENT AND INTERMITTENT DIS-EASES, including generically Marsh Fever and Neuralgiacomprising under the former, various Anomalies, Obscurities, and Consequences, and under a new systematic View of the latter, treating of Tic Douloureux, Sciatica, Headache, Ophthalmia, Toothache, Palsy, and many other Modes and Consequences of this generic Disease; by John Macculloch, M. D., F. R. S. &c. &c.

"In rendering Dr. Macculloch's work more accessible to the profession, we are conscious that we are doing the state some service."—Med. Chir. Review.

"We most strongly recommend Dr. Macculloch's treatise to the attention of our medical brethren, as presenting a most valuable mass of information, on a most important subject."—N. A. Med. and Surg. Journal.

A PRACTICAL SYNOPSIS OF CUTANEOUS DISEASES. from the most celebrated Authors, and particularly from Documents afforded by the Clinical Lectures of Dr. Biett, Physician to the Hospital of St. Louis, Paris. By A. CARMAN, M. D. and H. E. Schedel, M. D.

"We can safely recommend this work to the attention of practitioners as containing much practical information, not only on the treatment, but also on the causes of cutaneous affections, as being in fact the best treatise on diseases of

the skin that has ever appeared."-American Journal of the Medical Sciences, No. 5. SURGICAL MEMOIRS OF THE RUSSIAN CAMPAIGN. Translated from the French of Baron LARREY. Nearly ready.

LECTURES ON INFLAMMATION, exhibiting a view of the General Doctrines, Pathological and Practical, of Medical Surgery. By John Thompson, M. D., F. R. S. E. American edition.

THE INSTITUTES AND PRACTICE OF SURGERY: being the Outlines of a Course of Lectures. By W. GIBSON, M. D. Professor of Surgery in the University of Pennsylvania. In 2 vols. 8vo. 3d edition, revised, corrected, and enlarged.

PRINCIPLES OF MILITARY SURGERY, comprising Observations on the Arrangements, Police, and Practice of Hospitals, and on the History, Treatment, and Anomalies of Variola and Syphilis; illustrated with cases and dissections. By JOHN HENNEN, M. D., F. R. S. E. Inspector of Military Hospitals—first American from the third London edition, with the Life of the Author, by his son, Dr. John Hennen.

"The value of Dr. Hennen's work is too well appreciated to need any praise of ours. We were only required then, to bring the third edition before the notice of our readers; and having done this, we shall merely add, that the volume merits a place in every library, and that no military surgeon ought to be without it."—Medical Gazette.

#### MEDICINE, SURGERY, &c.

SURGICAL MEMOIRS OF THE CAMPAIGNS OF RUSSIA, GERMANY, AND FRANCE. Translated from the French of Baron Larrey. In 8vo. with plates.

A MANUAL of MEDICAL JURISPRUDENCE, compiled from the best Medical and Legal Works; comprising an account of—I. The Ethics of the Medical Profession; II. Charters and Laws relative to the Faculty; and III. All Medicolegal Questions, with the latest Decisions: being an Analysis of a course of Lectures on Forensic Medicine. By MICHAEL RYAN, M. D. Member of the Royal College of Physicians in London, &c. First American edition, with additions, by R. Eglesfield Griffith, M. D. In 8vo.

"There is not a fast of importance or value connected with the science of which it treats, that is not to be found in its pages. The style is unambitious but clear and strong, and such as becomes a philosophic theme."—

Monthly Review.

"It is invaluable to Medical Practitioners, and may be consulted safely

by the Legal Profession."-Weekly Dispatch.

DIRECTIONS FOR MAKING ANATOMICAL PREPARATIONS, formed on the basis of Pole, Marjolin, and Breschet, and including the new method of Mr. Swan: by USHER PARSONS, M. D. Professor of Anatomy and Surgery. In I vol. 8vo. with plates.

"It is compiled and prepared with judgment, and is the best and most economical companion the student can possess to aid him in the pursuit of this delightful department of his labors."—Boston Med. & Surg. Journal,

Sept. 27, 1831.

This is unquestionably one of the most useful works on the preparation of Anatomical Specimens ever published. It should be in the hands of every lover of Anatomy; and as attention now is more directed to the formation of museums, it will be found a very valuable book. Nothing is omitted that is important, and many new formulæ are introduced, derived from the author's experience, and from rare books, which he has had the industry to collect."—N. Y. Medical Journal, August, 1831.

A PRACTICAL GUIDE TO OPERATIONS ON THE TEETH,

by James Snell, Dentist. In 8vo. with plates.

PRINCIPLES of PHYSIOLOGICAL MEDICINE, including Physiology, Pathology, and Therapeuties, in the form of Propositions; and Commentaries on those relating to Pathology, by F. J. V. Broussais; translated by Isaac Hays, M. D. and R. E. GRIFFITH, M. D. In Svo.

ELEMENTS of PHYSIOLOGY, by Robley Dunglison, M. D. In 2 vols. 8vo. with numerous illustrations. (In the press.)

PRINCIPLES OF SURGERY, by John Syme, Professor of Surgery in the University of Edinburgh. In 8vo.

PRACTICAL REMARKS ON THE NATURE AND TREAT-MENT OF FRACTURES OF THE TRUNK AND EXTREM-ITIES; by Joseph Amesbury, Surgeon. In 8vo. with plates and wood-cuts. (In the press.) 

89098124480

B89098124480A 25





